

ADAM

Посібник з експлуатації



Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	22
Сидіння, підголівники	37
Зберігання	58
Прилади та органи управління ..	79
Освітлення	121
Клімат-контроль	130
Керування автомобілем та експлуатація	141
Догляд за автомобілем	185
Ремонт і технічне обслуговування	239
Технічні характеристики	243
Інформація для споживача	257
Покажчик	266

Вступ

Паливо

Призначення

Моторне масло

Клас

В'язкість

Тиск повітря в шинах

Розмір шин

Передні

Задні

Літні шини

Зимові шини

Вагові характеристики

Допустима повна маса

- Власна маса, базова модель

= Навантаження

Дані стосовно автомобіля

Вкажіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація є доступною в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній таблиці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтесь, що ваші пасажири обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Нехтування інформацією, яка міститься в цьому посібнику, може привести до скасування гарантії.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Для автомобілів, що працюють на газі ми рекомендуємо звертатися до Сервісних центрів Opel, авторизованих для ремонту газових автомобілів.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумною ціною. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля (це залежить від варіанта моделі, встановлених в країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).

- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів

подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.

- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торгове маркування й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".
- Дані напрямку, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

△ Небезпека

Напис **△ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

△ Попередження

Напис **△ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ⇨. ⇨ "див. стор".

Посилання на сторінки та елементи алфавітного вказівника вказують на підзаголовки у змісті розділів.

Ми бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel AG

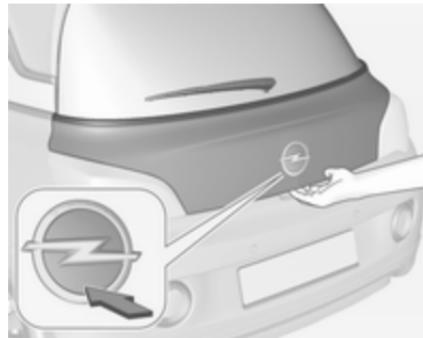
Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Натисніть кнопку , щоб відімкнути дверцята та багажне відділення. Відкрийте дверцята, потягнувши ручки.



Щоб відчинити двері багажного відділення, натисніть на нижню частину фірмового логотипу.

Пульт дистанційного керування $\diamond 23$, центральний замок $\diamond 25$, багажне відділення $\diamond 27$.

Регулювання сидіння

Регулювання в поздовжньому напрямку



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Положення сидіння \diamond 39,
регулювання сидіння \diamond 39.

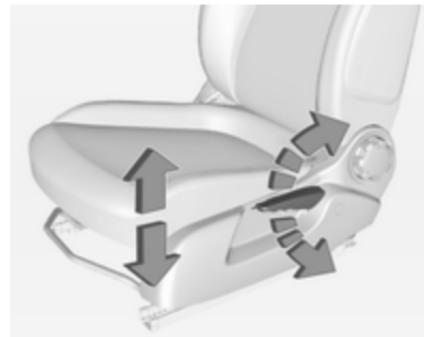
Нахил спинки



Поверніть коліщатко, щоб відрегулювати нахил. Не спирайтесь на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидіння \diamond 39,
регулювання сидіння \diamond 39,
складання сидіння \diamond 41.

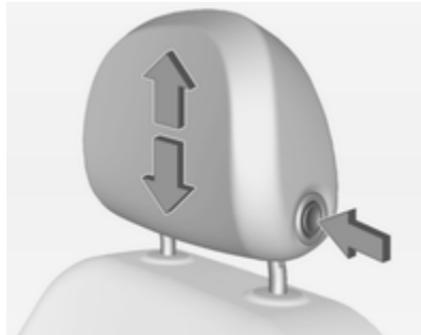
Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Положення сидіння \diamond 39,
регулювання сидіння \diamond 39.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

Підголівники \diamond 37.

Пасок безпеки



Витягніть пасок безпеки і вставте пряжку в защілку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Спинка не повинна бути відхиlena назад надто далеко (максимум приблизно на 25 °).

Щоб відстебнути пасок, натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння \diamond 39, паски безпеки \diamond 42, система подушок безпеки \diamond 45.

Регулювання дзеркала

Внутрішнє дзеркало



Щоб відрегулювати дзеркало, посуньте його корпус у потрібний бік.

Внутрішнє дзеркало із системою зменшення засліплюючої дії світла вручну \diamond 32.

Внутрішнє дзеркало з системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла \diamond 32.

Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його.
Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 31, електричне регулювання ⇨ 31, зовнішні складані дзеркала ⇨ 31.
Зовнішні дзеркала з обігрівом ⇨ 32.

Регулювання керма

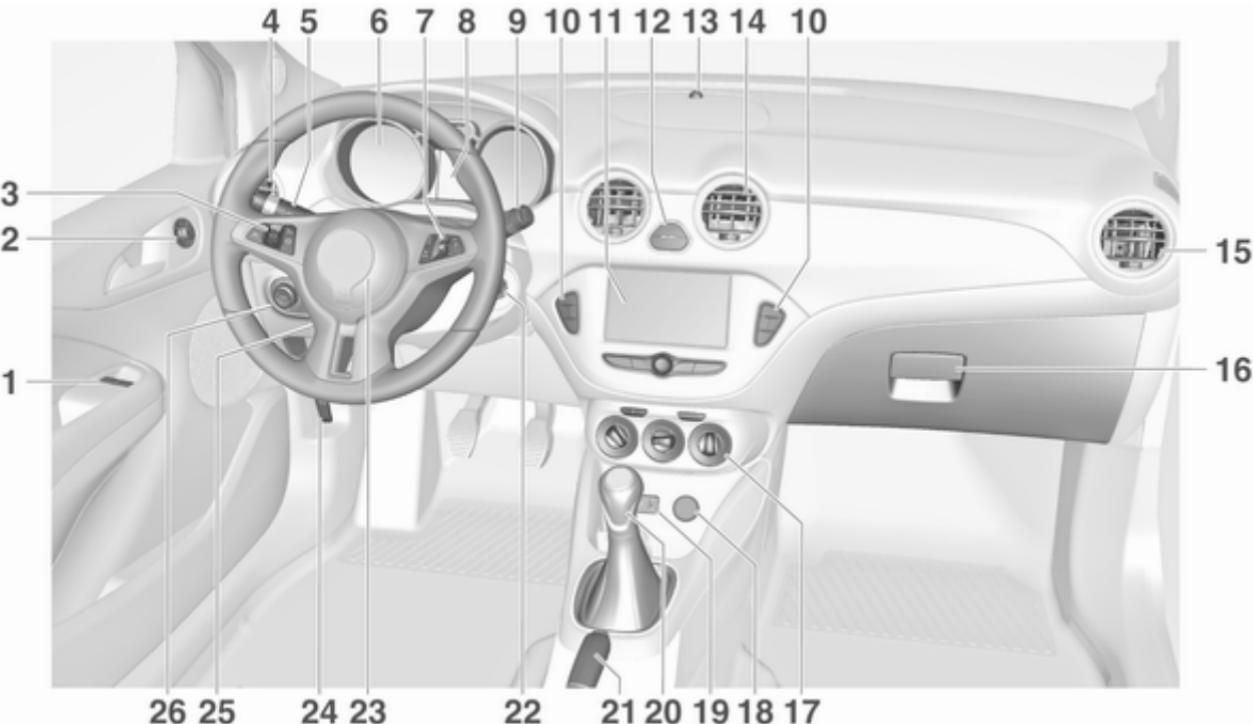


Розблокуйте важіль, відрегулюйте положення керма, потім знову натисніть важіль і переконайтесь, що його повністю заблоковано.

Не регулюйте положення керма під час руху автомобіля та коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 45, положення запалювання ⇨ 143.

Огляд панелі приладів



1	Вікна з електропідйомниками	33
2	Зовнішні дзеркала	31
3	Круїз-контроль	160
	Обмежувач швидкості	162
4	Бокові повітропроводи	139
5	Сигнали повороту та зміни смуги руху, світло фар, близьке світло та дальнє світло	124
	Освітлення виходу	128
	Ліхтарі стоянкового освітлення	125
	Кнопки інформаційного центру водія	100
6	Прилади	88
7	Органи управління інформаційно-розважальної системи	80
8	Інформаційний центр водія	100
9	Очищник вітрового скла, система промивання вітрового скла, задній очисник, система промивання заднього скла	81
10	Центральний замок	25
	Міський режим	159
	Перемикач для вибору пального	89
	Кнопка Есо для системи стоп-старт	144
	Протибуksовочна гальмівна система	156
	Електронна система курсової стійкості	157
	Система допомоги під час паркування	164
	Підігрів сидінь	42
	Кермо з підігрівом	80
11	Кольоворовий інформаційний дисплей ...	106
	Графічний інформаційний дисплей	107
12	Ліхтарі аварійної сигналізації	124
	Контрольний індикатор для дезактивації подушки безпеки	96
	Контрольний індикатор для паска безпеки переднього пасажира	95
13	Індикатор стану системи сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	29
14	Центральні повітропроводи	139
15	Бокові вентиляційні отвори з боку пасажира	139
16	Бардачок	58
17	Система клімат-контролю .	130
18	Розетка	86
19	Гніздо AUX, порт USB	10
20	Важіль селектора, трансмісія	149
21	Стоянкове гальмо	155
22	Замок запалювання з блокуванням керма	143

23	Клаксон	81
	Подушка безпеки водія	48
24	Важіль відчинення капота	188
25	Регулювання керма	80
26	Перемикач світла	121
	Регулювання діапазону освітлення фарами	123
	Задні протитуманні фари	125
	Блок запобіжників	207
	Яскравість підсвічування панелі приладів	126
	Яскравість освітлення салону	126

Зовнішнє освітлення

Перемикач світла



Перемикач поворотів:

O : світло вимк.

Blinker : бокові ліхтарі

D : фари

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



AUTO : автоматичний вимикач світла: зовнішнє освітлення вмикається і вимикається автоматично

O : активація або дезактивація автоматичної системи освітлення

Blinker : бокові ліхтарі

D : фари

Автоматичне регулювання освітлення \Rightarrow 122.

Задні протитуманні фари

Натисніть  на вимикачі світла.

Світло фар, дальнє світло та близьке світло

світло фар : потягніть важіль до себе

далнє світло : натисніть важіль
близьке світло : натисніть або потягніть до себе

важіль

важіль угору : вказівник повороту праворуч

Сигнали повороту та зміни смуги руху

важіль униз : вказівник повороту ліворуч

Дальнє світло \Rightarrow 123, мигання фар \Rightarrow 123.

Сигнали повороту та зміни смуги руху \Rightarrow 124, ліхтарі стоянкового освітлення \Rightarrow 125.

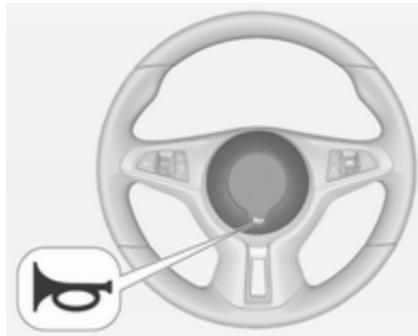
Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується кнопка .

Ліхтарі аварійної сигналізації
⇒ 124.

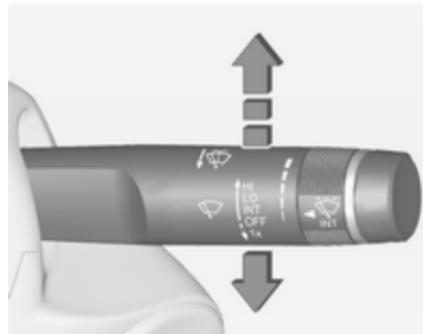
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очищник лобового скла



HI : швидко

LO : повільно

INT : з інтервалами

або

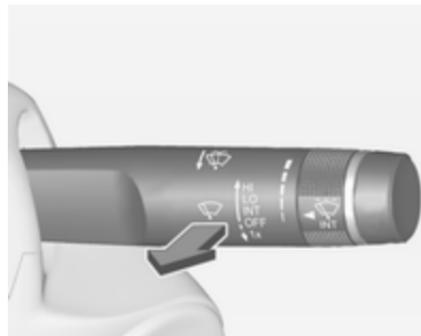
автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

OFF : вимкнено

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Очищник скла ⌁ 81, заміна щітки очисника ⌁ 193.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Система промивання лобового скла ⌁ 81, рідина для промивання ⌁ 190.

Очищник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

ON : безперервна робота

OFF : вимкнено

INT : повторно-короткоспільній режим роботи

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль.

Рідина для промивання розпилюється на заднє скло, після чого очисник витирає її декількома рухами.

Система промивання/очищення заднього скла \diamond 82.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом



Для керування підігрівом натискайте .

Заднє скло з підігрівом \diamond 34.

Зовнішні дзеркала з обігрівом

Натиснувши , можна також активувати зовнішні дзеркала з підігрівом.

Зовнішнє дзеркало з обігрівом \diamond 32.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Натисніть .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

Система клімат-контролю \diamond 130.

Трансмісія

Механічна трансмісія

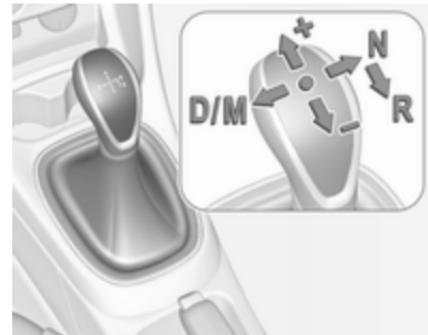


Задній хід: коли автомобіль не рухається, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку розблокування на важелі селектора та ввімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія \diamond 149.

Автоматизована механічна трансмісія



N : нейтральне положення

D/M : перемикання з автоматичного (**D**) в ручний (**M**) режимам перемикання передач. **D** або **M** вказується на дисплеї трансмісії

+ : перемикання на вищу передачу в ручному режимі

- : перемикання на нижчу передачу в ручному режимі

R : задній хід, вмикати лише тоді, коли автомобіль стоять на місці

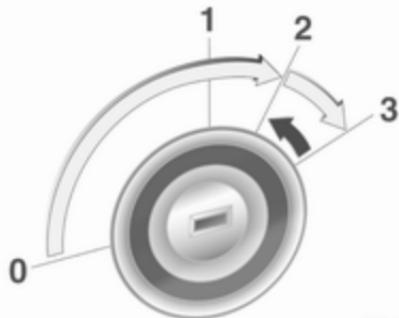
Автоматизована механічна трансмісія $\diamond 150$.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- тиск у шинах і їхній стан $\diamond 211$, $\diamond 255$
- рівень мастила в двигуні та рівні рідин $\diamond 188$
- усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані
- правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки $\diamond 31$, $\diamond 39$, $\diamond 44$
- функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма вологі

Запуск двигуна



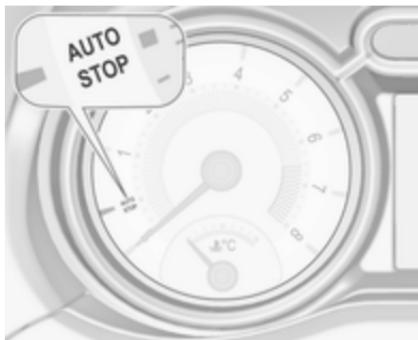
30047

- Поверніть ключ запалювання в положення 1.
- Плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування.
- Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальм.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальм.

- Не натискайте педаль акселератора.
 - Поверніть ключ у положення 3, а потім відпустіть.
- Запуск двигуна ⇨ 143.

Система стоп-старт



Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, за певних обставин, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

Автомобілі з механічною трансмісією

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемкніться на нейтральну передачу.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Для повторного запуску двигуна знову натисніть на педаль зчеплення.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією

Коли автомобіль стоїть нерухомо і натиснuto педаль гальм, функція Автостоп вмикається автоматично і позначається стрілкою на тахометрі у положенні **AUTOSTOP**.

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення **D**, щоб знову запустити двигун.

Система стоп-старт ⇨ 144.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосовуйте стоянкове гальмо. Під час увімкнення стоянкового гальма не натискайте кнопку розблокування. Застосовуйте максимально щільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальма.
- Вимкніть двигун.
- Коли автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу. На підйомі

поверніть передні колеса від бордюру.

Коли автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрийте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль, натиснувши  на пульті дистанційного керування.

Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля  29.

- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна  187.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Ключі, замки ⌂ 22, консервування автомобіля на тривалий період часу ⌂ 186.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	22
Ключі	22
Паспорт автомобіля	23
Радіопульт дистанційного керування	23
Внесені в пам'ять параметри	24
Центральний замок	25
Автоматичне блокування	27
Дверцята	27
Багажне відділення	27
Безпека автомобіля	29
Система запобігання викраденню автомобіля	29
Система запобігання викраденню автомобіля	29
Імобілайзер	30
Зовнішні дзеркала	31
Випукла форма	31
Регулювання за допомогою електропривода	31
Складані дзеркала	31
Дзеркала з підігрівом	32

Внутрішні дзеркала	32
Система зменшення засліплюальної дії світла вручну	32
Система автоматичного зменшення засліплюальної дії світла	32
Вікна	33
Лобове скло	33
Вікна з електропідйомниками	33
Заднє вікно з підігрівом	34
Сонцевахисні козирки	34
Дах	35
Люк	35
Скляна панель	36

Ключі, замки

Ключі

Обережно

Не чіпляйте важкі або громіздкі предмети до ключа запалювання.

Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 234.

Кодовий номер переходника ключа для колісних болтів вказано на картці. Його потрібно назвати, замовляючи новий переходник ключа.

Заміна коліс ⇨ 221.

Складний ключ



Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його слід зберігати в надійному місці.

Коли автомобіль проходить технічне обслуговування, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- центральний замок
- система блокування автомобіля від викрадення
- система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля
- вікна з електропідйомниками

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 20 метрів. Зовнішні перешкоди можуть привести до зменшення радіуса

дії. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Помилка

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- Відстань до автомобіля більше за радіус дії пульта.
- Занизький заряд батареї.
- Часте і багаторазове використання пульта ДК за межами радіусу дії, після чого потрібна повторна синхронізацію.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання,

надходження живлення переривається на короткий період часу.

- Інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування \diamond 25.

Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля \diamond 111.

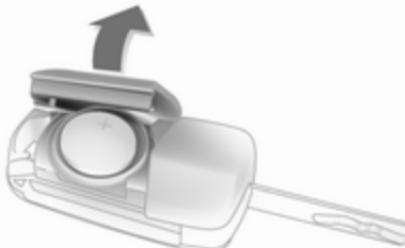
Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Батареї не належать до побутових відходів. Їх потрібно здати на утилізацію до відповідних приймальних пунктів.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR 2032), беручи до уваги її положення під час установлення. Зачиніть блок і здійсніть синхронізацію.

Складний ключ

Заміну батареї потрібно проводити в майстерні.

Синхронізація радіопульта дистанційного керування

Після заміни батареї розблокуйте дверцята, вставивши ключ в замок запалювання. Пульт ДК радіо буде синхронізований при ввімкненні запалювання.

Внесені в пам'ять параметри

Після того як ключ витягнено із вимикача запалення, для нього автоматично зберігаються перелічені нижче налаштування:

- освітлення
- попередньо задані налаштування інформаційно-розважальної системи
- центральний замок
- параметри комфортного режиму
- клімат-контроль

Налаштування автоматично застосовуються під час наступного вставляння внесеної в пам'ять

ключа у замок запалення та повертання його в положення 1 ⌂ 143.

Це відбувається за умови, що **Personalization by driver** (Персоналізація авто) активовано в індивідуальних параметрах інформаційного дисплея. Ці параметри необхідно налаштувати дляожної використовуваної клавіші.

Персоналізація автомобіля ⌂ 111.

Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Ручка на внутрішній дверній ручці розблоковує відповідні дверцята. Якщо потягнути ручку повторно, дверцята відчиняться.

Примітка

У випадку ДТП, під час якого спрацьовують подушки безпеки чи перенатягувачі пасків безпеки, автомобіль автоматично розблоковується.

Примітка

Якщо після відмикання дверцят за допомогою пульта дистанційного керування не відчинити жодні з дверцят, за три хвилини вони знову автоматично замкнуться.

Розблокування



Натисніть ⌂.

На інформаційному дисплеї можна вибрати два налаштування:

- Щоб розблокувати дверцята водія, багажне відділення та кришку горловини паливного

баку, натисніть ⌂ один раз. Щоб відімкнути всі дверцята, двічі натисніть ⌂.

- Натисніть ⌂ один раз, щоб відімкнути дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного бака.

Персоналізація автомобіля ⌂ 111.

Налаштування можна зберегти для ключа, що використовується.

Внесені в пам'ять налаштування ⌂ 24.

Відімкнення та закриття дверей багажного відділення ⌂ 27.

Блокування

Зачинення дверцят, багажного відділення та кришки заливної горловини паливного баку.



Натисніть .

Якщо дверцята водія зачинені неправильно, центральний замок не працюватиме.

Кнопки центрального замка

Замикає і відмикає дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку зсередини пасажирського відділення.



- замикання.

- відмикання.

Затримка замкнення дверей

Заглушіть двигун і вийміть ключ із замка. Натисніть , коли відчинено принаймні одні дверцята.

Пролунають три звукових сигналі. Коли останні дверцята зачиняться, автомобіль автоматично замкне всі дверцята через п'ять секунд і буде подано відповідний сигнал. Через десять хвилин автомобіль автоматично замкне всі дверцята, навіть якщо одні з них відчинено. Цю функцію можна ввімкнути та

вимкнути на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля \Rightarrow 111.

Несправність радіопульта системи дистанційного керування

Розблокування



Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Увімкніть запалювання та натисніть кнопку центрального замка , щоб відімкнути дверцята пасажира, багажне відділення і кришку горловини паливного бака.

При ввімкненні запалювання система запобігання викраденю автомобіля дезактивується.

Блокування

Заблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Несправність системи центрального замка

Розблокування

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Дверцята пасажира можна відчинити, двічі потягнувши внутрішню дверну ручку. Багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку відчинити не можна.

Щоб дезактивувати систему блокування автомобіля від викрадення, ввімкніть систему запалювання ⌁ 29.

Блокування

Натисніть кнопку дверного замка пасажирських дверцят всередині салону. Після цього зачиніть водійські дверцята та заблокуйте їх

ззовні за допомогою ключа. Кришку заливної горловини паливного баку та багажник заблокувати не можна.

Автоматичне блокування

Цю функцію безпеки можна налаштувати на автоматичне замикання дверцят, багажного відділення та кришки горловини паливного бака відразу після досягнення автомобілем певної швидкості.

Окрім цього, можна налаштувати систему таким чином, щоб після вимкнення запалювання та виймання ключа запалювання відмикалися дверцята водія або обе дверцята.

Параметри можна змінити на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⌁ 111.

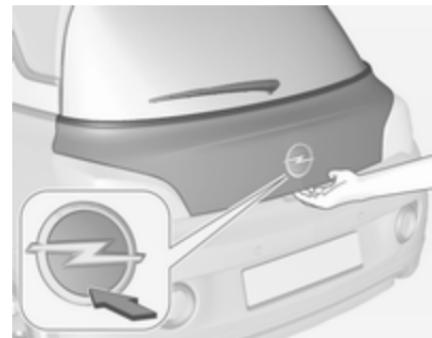
Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⌁ 24.

Дверцята

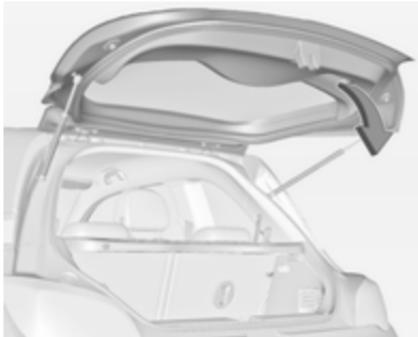
Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Щоб відімкнути й відкрити двері багажного відділення, натисніть на нижню частину фірмового логотипу.

Зачинення

Користуйтесь внутрішньою ручкою.
Не натискайте на логотип під час закривання, оскільки це призведе до повторного вічинення дверей багажного відділення.
Центральний замок ⚡ 25.

Загальні поради щодо використання багажника**⚠ Небезпека**

Забороняється рухатися з відчиненими або нещільно зачиненими дверима багажного відділення, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може привести до втрати свідомості або смерті.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Обережно

Перед тим як відкрити двері багажного відділення, упевнітесь в тому, що над ними немає жодних перешкод, наприклад гаражних дверей. Завжди перевіряйте зони над та позаду багажника на наявність перешкод.

Безпека автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля

Попередження

Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалювання було ввімкнуто, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Зробити це кнопкою центрального замка в салоні автомобіля неможливо.

Активування



Натисніть  на радіопульті дистанційного керування двічі протягом п'яти секунд.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система запобігання викраденню автомобіля поєднана із системою блокування автомобіля.

Вона контролює:

- дверцята, багажник, капот
- система запалювання

Активування

- Вмикається автоматично через 30 секунд після замкнення автомобіля, якщо натиснути кнопку  (один раз).
- Двічі натисніть  протягом п'яти секунд.

Індикатор стану



Індикатор стану вмонтовано в датчик на верхній частині панелі приладів.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор загоряється : перевірка, уповільнення спрацювання

Індикатор швидко мигає : дверцята, багажник або капот зачинені не повністю або сталася помилка системи

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає : система працює повільно

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Дезактивація

Відмінення автомобіля кнопкою  вимикає систему запобігання викраденню автомобіля.

У разі відмикання дверцят водія ключем або кнопкою центрального замка в салоні система не вимикається.

Аварійний сигнал

Під час його спрацювання одночасно вмикаються звукові сигнали клаксона та ліхтарі аварійної сигналізації. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Аварійний сигнал можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульти дистанційного керування чи ввімкненням запалення.

Систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля можна вимкнути лише двома шляхами: натиснувши  на радіопульти дистанційного керування або ввімкнувши запалювання.

Сигналізація, що спрацювала, якщо вона не була вимкнена водієм, буде позначатися ліхтарями аварійної сигналізації. При відмиканні автомобіля за допомогою радіопульта дистанційного керування вони тричі бліминуть з короткими інтервалами.

Повідомлення систем автомобіля  108.

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Імобілайзер

Систему встановлено у вимикач запалювання. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що використовується.

Імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалювання.

Якщо під час вмикання запалювання мигає контрольний індикатор , це свідчить про наявність несправності в системі;

двигун не можна запустити. Вимкніть систему запалювання, а потім повторіть спробу запуску. Якщо контрольний індикатор продовжує мигати, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Виходячи з автомобіля, завжди замикайте його.

Увімкніть систему запобігання викраденню автомобіля ⇨ 25, ⇨ 29.

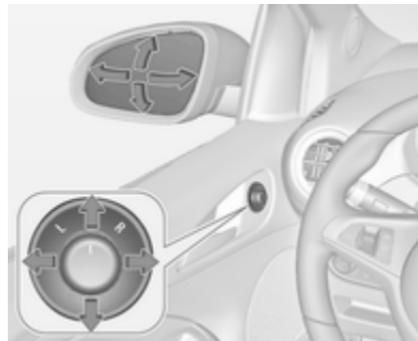
Контрольний індикатор ⇨ ⇨ 99.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

Випукле зовнішнє дзеркало містить асферичну поверхню і зменшує ділянки, закриті від водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода

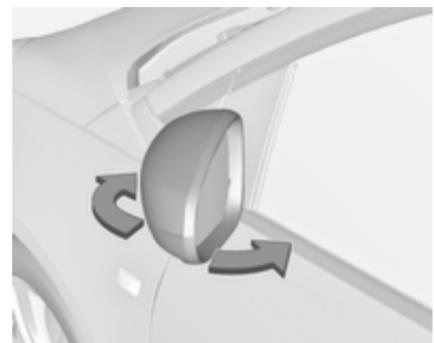


Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало, повернувши регулятор ліворуч (L) або праворуч (R). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

У положенні 0 не можна вибрати жодне дзеркало.

Складані дзеркала

Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.



Положення для паркування

Зовнішні дзеркала можна скласти, наприклад, в разі паркування на обмеженому просторі. Для цього слід злегка натиснути на зовнішній край корпуса.

Дзеркала з підігрівом



Для керування використовується кнопка .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплюальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплючу дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала вперед чи назад. За нормальних умов руху важіль має знаходитися посередині.

Версії з підсвічуваною панеллю "зоряне сяйво"

Коли підсвічується панель "зоряне сяйво", перемістіть важіль уперед. Панель "зоряне сяйво"  126.

Система автоматичного зменшення засліплюальної дії світла



Вночі рівень засліплення від автомобілів, які рухаються позаду, автоматично знижується.

Вікна

Лобове скло

Наліпки на лобовому склі

Не наклеюйте на лобовому склі наліпки (наприклад, наліпки оплати платних доріг тощо) в ділянці внутрішнього дзеркала заднього огляду. Інакше зона розпізнавання датчика у корпусі дзеркала може бути обмежена.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Будьте обережні під час закриття вікон. Переконайтесь, що нічого не перешкоджає їх руху.

Увімкніть запалювання для використання вікон із електропідйомниками. Примусове відключення живлення ⌂ 143.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Плавне піднімання чи опускання до першого фіксатора: вікно рухається вниз або вгору, поки застосовується перемикач.

Підйом чи опускання до другого фіксатора з наступним відпусканням: вікно рухається

вгору чи вниз автоматично (при цьому вмикається функції безпеки). Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

Функція безпеки

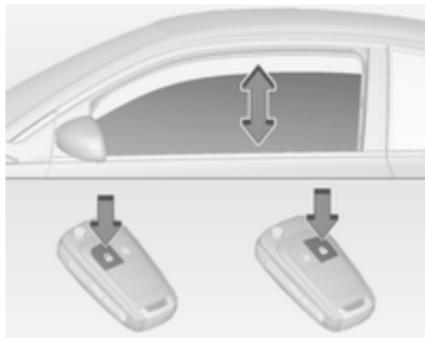
Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, рух відразу зупиняється та повторно відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У випадку ускладненого закриття через мороз чи подібні умови ввімкніть запалювання, потягніть перемикач до першої точки опору і утримуйте його в цьому положенні. Вікно рухається вгору без активації функції безпеки. Щоб зупинити рух, відпустіть перемикач.

Керування вікнами ззовні

Керування вікнами можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



Щоб відчинити вікна, натисніть і потримайте .

Щоб зачинити вікна, натисніть і потримайте .

Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух вікна.

Якщо вікна повністю відчинені чи зачинені, ліхтарі аварійної сигналізації блимнуть двічі.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Ініціалізація електропідйомників вікон

Якщо вікна не можна зачинити автоматично (наприклад, після відключення акумуляторної батареї автомобіля), у центрі інформації водія відображається повідомлення з попередженням або код попередження.

Повідомлення систем автомобіля $\diamond 108$.

Активуйте електронну систему автомобіля таким чином:

1. Зачиніть дверцята.
2. Увімкніть запалення.
3. Потягніть перемикач і не відпускайте, доки вікно не зачиниться, після чого утримуйте перемикач ще протягом двох секунд.
4. Повторіть цей крок для кожного вікна.

Заднє вікно з підігрівом



Для керування використовується кнопка .

Підігрів функціонує, коли працює двигун, і вимикається автоматично через короткий проміжок часу.

Сонцевахисні козирки

Сонцевахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

Під час руху автомобіля кришки дзеркал мають бути закритими.

Тримач візитних карток розміщено на зворотній стороні сонцевизисного козирка.

Дах

Люк

Складаний люк із електроприводом

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час користування ними. Переконайтесь, що нічого не перешкоджає їх руху.

Працює, коли ввімкнено запалювання (в положенні 2)
⇒ 143.

Складаний люк із електроприводом можна відкривати й закривати під час руху автомобіля, якщо його швидкість не перевищує 140 км/год.

Примусове відключення живлення
⇒ 143.



Вимикачем може використовуватися двома способами: коротке натиснення призначено для автоматичного керування, а утримування - для керування вручну.

Відкривання

Натисніть і одразу відпустіть перемикач : люк автоматично відкриється до кінцевого положення. Щоб зупинити рух люка, натисніть перемикач ще раз.

Натисніть на перемикач і потримайте його: люк буде відчинятися, поки утримується перемикач.

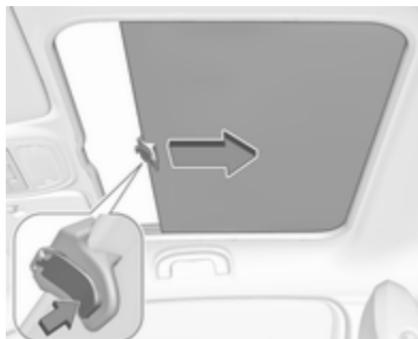
Закриття

Натисніть і одразу відпустіть перемикач : люк автоматично зачиниться і залишиться щілина завширшки 30 см з міркувань безпеки. Після цього натисніть перемикач  і потримайте його, щоб повністю зачинити люк. Щоб зупинити рух люка під час автоматичного закривання, натисніть перемикач ще раз.

Натисніть перемикач  і потримайте його: люк буде зачинятися, поки утримується перемикач.

Скляна панель

Штора



Щоб відкрити сонцезахисну шторку і відсунути її назад, натисніть кнопку на рукоятці. Кришка розгортається автоматично.

Встановити її в середньому положенні неможливо.

Щоб закрити сонцезахисну шторку, потягніть її вперед до блокування кнопки.

Сидіння, підголівники

Підголівники	37
Передні сидіння	39
Положення сидіння	39
Регулювання сидінь	39
Складання сидінь	41
Підігрів сидінь	42
Паски безпеки	42
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	44
Система подушок безпеки	45
Система фронтальних подушок безпеки	48
Система бокових подушок безпеки	49
Система надувних шторок безпеки	50
Дезактивація подушок безпеки	50
Системи безпеки для дітей	52
Місця встановлення системи безпеки для дітей	54

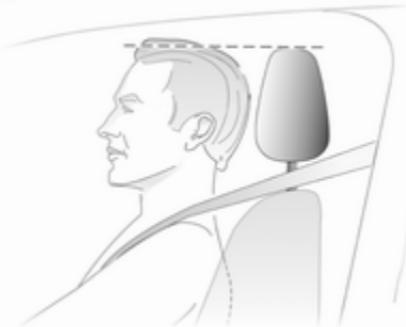
Системи безпеки для дітей	
ISOFIX	57
Отвори кріплення Top-tether ..	57

Підголівники

Положення

⚠ Попередження

Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголівником.

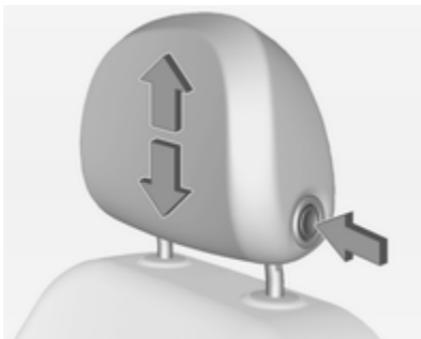


Верхня частина підголівника має бути розташована на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих людей установіть

підголівники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

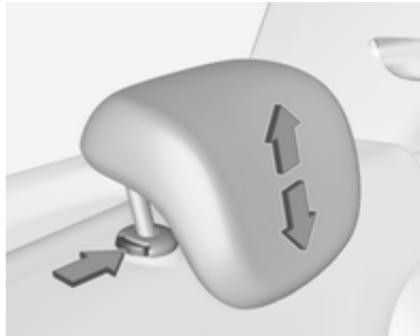
Регулювання

Передні підголівники, регулювання висоти



Натисніть кнопку вимикання, відрегулюйте висоту, заблокуйте повторно.

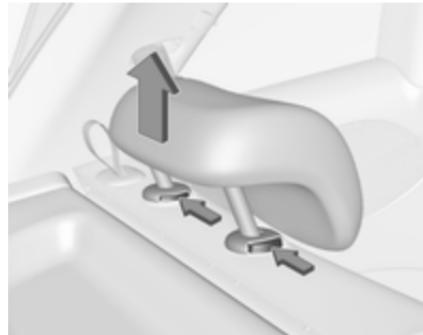
Задні підголівники, регулювання висоти



Потягніть підголівник вгору і дайте йому зафіксуватися. Щоб опустити підголівник, натисніть на фіксатор, щоб звільнити його, і притисніть підголівник донизу.

Зняття заднього підголівника

Наприклад, при використанні системи безпеки для дітей ⇨ 52.



Натисніть обидва затискачі, потягніть підголівник угору та зніміть.

Покладіть підголівник в сітчастий мішечок і прикріпіть мішечок "липучками", які є знизу мішечка, до полика багажного відділення. Потрібний сітчастий мішечок можна придбати на СТО.

Передні сидіння

Положення сидіння

⚠ Попередження

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.

⚠ Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

⚠ Попередження

Нічого не кладіть під сидіння.



30050

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час повного натискання на педалі ноги були злегка зігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна

повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтесь не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте сидіння й кермо таким чином, щоб зап'ясток лежав зверху керма, рука була повністю випростана, а плечі притиснуті до спинки сидіння.
- Відрегулюйте кермо ⌂ 80.
- Відрегулюйте підголівник ⌂ 37.

Регулювання сидінь

Керуйте автомобілем тільки із зафікованими сидіннями та спинками.

Регулювання в поздовжньому напрямку



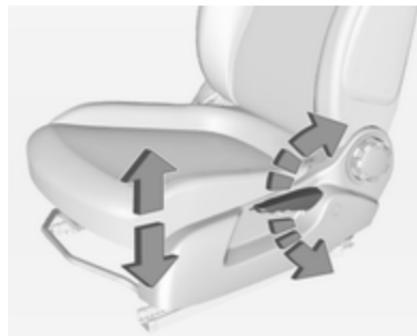
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння, відпустіть ручку. Щоб переконатися, що сидіння зафіксувалося, спробуйте перемістити його вперед і назад.

Нахил спинки



Поверніть коліщатко, щоб відрегулювати нахил. Не спирайтесь на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння



Хід накачування важеля
угору : сидіння вище
донизу : сидіння нижче

Складання сидінь

Сидіння без електропривода



Потягніть важіль розблокування вперед і складіть спинку вперед. Потім посуньте сидіння вперед до зупинки.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

Складши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіковане, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстремне гальмування чи зіткнення може привести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Коли спинку сидіння складено вперед, не можна крутити коліщатко регулювання його нахилу.

Обережно

Перед складанням вперед спинки сидіння, коли вона знаходитьться у найвищому положенні, натисніть на підголівники і опустіть їх донизу, а також підніміть сонцевахисні козирки.

Складання спортивних сидінь



Вийміть пасок безпеки з провушини на спинці сидіння.

Потягніть за важіль розблокування на спинці сидіння, а потім складіть спинку вперед і відпустіть важіль. Посьгутте сидіння вперед до упору.

Щоб відновити положення, посуньте сидіння назад до зупинки. Підніміть спинку сидіння без допомоги важеля розблокування. Зачекайте, доки спинка сидіння не стане на місце.

⚠ Попередження

Складши сидіння, пересвідчіться, що воно надійно зафіксоване, перш ніж почати рух. Якщо цього не зробити, екстремне гальмування чи зіткнення може привести до тяжких травм.

Функція пам'яті дозволяє сидінню фіксуватися у вихідному положенні після складення.

Коли спинку сидіння складено вперед, не можна крутити коліщатко регулювання його нахилу.

Підігрів сидінь



Підігрів сидінь можна ввімкнути, натиснувши ⚡ для відповідного переднього сидіння.

Активація вказується індикатором у кнопці.

Якщо повторно натиснути ⚡, підігрів сидіння вимкнеться.

Підігрів сидінь працює, коли ввімкнено двигун.

Під час дії режиму "Автостоп" підігрів сидінь також працює.

Система стоп-старт ⇨ 144.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення або уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки. У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Система безпеки для дітей ♂ 52.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження, забруднення та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти замінюйте на станції технічного обслуговування. Після ДТП паски та їх натягувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтесь, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи

не застригли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Кожне сидіння обладнано системою нагадування про непристебнутий пасок безпеки. Стану паска безпеки для сидіння водія відповідає контрольний індикатор ⚡ на тахометрі ♂ 95, а переднього пасажирського сидіння – контрольний індикатор ⚡ на центральній консолі ♂ 92. Стан пасків безпеки для задніх сидінь указується символами ⚡ в інформаційному центрі водія ♂ 100.

Обмежувач сили пасків

На передніх сидіннях навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому відпусканню паска під час зіткнення.

Натягувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи зіткнення з автомобілем, який рухається ззаду, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може привести до активації переднатягувачів.

При спрацюванні натягувачів пасків безпеки вмикається контрольний індикатор ⚡ і світиться постійним світлом ♂ 95.

Натягувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Натягувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднатягувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які

зміни до компонентів переднатягувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Застібання



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок защіпки в пряжку. Регулярно підтягайте поясний пасок безпеки під час водіння, натягаючи плечовий пасок.

Спортивне сидіння: Під час фіксації ременя безпеки протягніть його через провушину на спинці сидіння.



Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

⚠ Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ⚠ 95.

Розстібання



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки розкриваються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

⚠ Попередження

У випадку неправильного поводження, системи подушок безпеки можуть спрацьовувати вибухово.

Примітка

Електроніка систем подушок безпеки та системи керування натягувачами пасків безпеки розташована на центральній консолі. Забороняється класти будь-які магнітні предмети в цій області.

Забороняється прикріплювати будь-які предмети на кришки подушок безпеки чи накривати їх іншими матеріалами. Пошкоджені кришки потрібно замінювати на станції технічного обслуговування.

Кожна подушка безпеки спрацьовує лише одного разу. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити у майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок та сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки буде скасовано схвалення типу автомобіля.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяються гарячі гази, які можуть спричинити опіки.

Помилка

Коли в системі подушок безпеки виникає несправність, засвічується контрольний індикатор , а в інформаційному центрі водія

з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Контрольний індикатор для систем подушок безпеки ↗ 95.

Системи безпеки для дітей на сидінні переднього пасажира з системами подушок безпеки

Попередження згідно з ECE R94.02:



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля,

оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може привести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено напазад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може да ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена

чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁZNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekļīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÖSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuža tražžin għat-tfal li jħares lejn in-naħha ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĜRIEHI SERJI lit-TFAL.

Слід не лише дотримуватися попередження згідно з постановою ECE R94.02, а й з міркувань безпеки систему безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, потрібно використовувати лише відповідно до інструкцій та обмежень, наведених у таблиці ⌂ 54.

Наліпка подушки безпеки розташована на обох боках сонцевахисного козирка переднього пасажира.

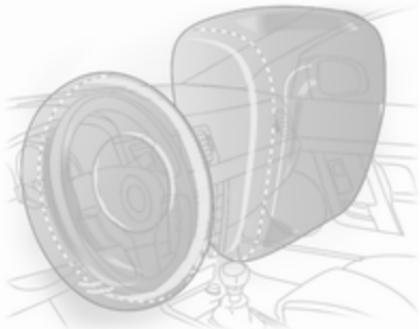
Вимкнення подушок безпеки ⌂ 50.

Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує в разі лобового зіткнення певної складності.

Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й голови пасажирів на передніх сидіннях.

⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходитьться в правильному положенні.
Положення сидіння ⇨ 39.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

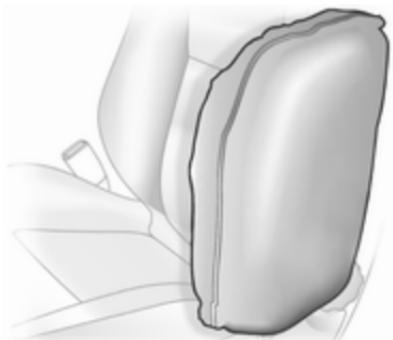
Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушок безпеки на кожній спинці переднього сидіння.

Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки).

Система бокових подушок безпеки спрацьовує в разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми верхньої частини тіла й тазу в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

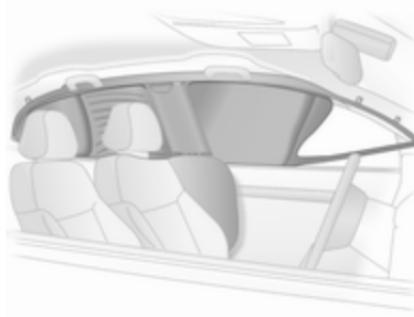
Примітка

Використовуйте лише ті захисні чохли, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система шторок безпеки складається з подушок безпеки, розташованих із кожного боку в корпусі даху. Розташування позначається написом **AIRBAG** (подушка безпеки) на стійках даху.

Шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Система запалювання повинна бути ввімкненою.



Заповнені повітрям подушки безпеки пом'якшують силу удару та значно знижують ризик отримання травми голови в разі бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Дезактивація подушок безпеки

Для дитячого автокрісла, встановленого на пасажирському сидінні, систему подушки безпеки переднього пасажира потрібно вимкнути відповідно до інструкції у таблиці ⚫ 54. Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, переднатягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажира можна вимкнути за допомогою

перемикача з ключем, який знаходиться на панелі інструментів з боку пасажира.

Положення перемикача вибираються ключем запалювання:

 OFF : фронтальні подушки безпеки пасажира дезактивовані та не спрацують у випадку зіткнення. Контрольний індикатор  OFF на центральній консолі світиться постійно

 ON : фронтальна подушка безпеки пасажира активована

В іншому випадку існує ризик загибелі пасажира на цьому сидінні, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнено.



⚠ Небезпека

Вимикайте подушку безпеки для пасажирського сидіння лише під час використання дитячого автокрісла відповідно до інструкції та обмежень у таблиці ⌁ 54.

Якщо контрольний індикатор  засвічується, приблизно, на 60 секунд після ввімкнення запалювання, передня подушка безпеки спрацює у випадку зіткнення.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо,

тому пасажирам заборонено займати переднє сидіння. Негайно зверніться до майстерні.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалювання.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольний індикатор вимкнення подушки безпеки ⌁ 96.

Системи безпеки для дітей

Рекомендуємо використовувати наведені нижче системи безпеки для дітей Opel, які були розроблені спеціально для цього автомобіля:

- Група 0, група 0+**

Колиска для немовлят OPEL, з основою ISOFIX або без неї для дітей вагою до 13 кг.

- Група I**

FAIR G 0/1 S ISOFIX - для дітей вагою від 9 до 13 кг у цій групі.

OPEL Duo - для дітей вагою від 13 до 18 кг у цій групі.

- Група II, група III**

OPEL Kid, OPEL Kidfix, TAKATA MAXI 2/3 - для дітей вагою від 15 до 36 кг.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

Δ Небезпека

Якщо на передньому пасажирському сидінні перевозиться дитяче автокрісло, встановлюване проти напрямку руху автомобіля, систему подушок безпеки для переднього пасажира потрібно вимкнути. Це стосується також деяких дитячих автокрісел, що встановлюються в напрямку руху автомобіля, вказаних у таблиці ⌁ 54.

Вимкнення подушок безпеки ⌁ 50.

Наліпка подушки безпеки ⌁ 45.

Вибір правильної системи

Задні сидіння - найзручніше місце для встановлення дитячого автокрісла.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернута обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застороги до досягнення дитиною максимально старшого віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Придатними для використання є системи безпеки для дітей, які відповідають чинним постановам Європейської економічної комісії ООН. Див. місцеві нормативи та постанови щодо обов'язкового використання систем безпеки для дітей.

Переконайтесь, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Перевірте, чи в правильному місці в автомобілі встановлено систему безпеки для дітей. Див. наведені нижче таблиці.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-які об'єкти на системи безпеки для дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого автокрісла

Вагова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх сидіннях
	активована подушка безпеки	dezактивована подушка безпеки	
Група 0: до 10 кг	X	U ¹	U*
Група 0+: до 13 кг	X	U ¹	U*
Група I: від 9 до 18 кг	X	U ¹	U ^{2*}
Група II: від 15 до 25 кг	U**	X	U*
Група III: від 22 до 36 кг	U**	X	U*

¹ : якщо дитяче автокрісло закріплено за допомогою триточкового паска безпеки, установіть спинку сидіння у вертикальне положення, щоб забезпечити належний натяг паска безпеки з боку пряжки. Виставте для висоти сидіння найвище положення.

² : зніміть задній підголівник у разі використання дитячого автокрісла цієї групи ♂ 37

* : посуньте відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом якомога далі вперед

** : відсуньте сидіння переднього пасажира до кінця назад. Установіть сидіння у найвище, а підголівник – у найнижче положення. Установіть спинку сидіння настільки близько до вертикального положення, наскільки це потрібно, щоб протягнути пасок безпеки автомобіля вперед від верхньої точки кріплення

U : універсальна придатність у поєданні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках

X : у цій категорії не дозволяється використовувати жодні дитячі автокрісла

Допустимі параметри для встановлення дитячого автокрісла ISOFIX

Вагова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх сидіннях
Група 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL*
Група 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL*
	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
Група I: від 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	X
	C	ISO/R3	X	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF**
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF**
	A	ISO/F3	X	IL, IUF**
Група II: від 15 до 25 кг		X		IL
Група III: від 22 до 36 кг		X		IL

IL : підходить для систем безпеки типу ISOFIX категорій "для автомобілів певних типів", "обмежене використання" або "напівуніверсальна". Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля

IUF : підходить для дитячих автокрісел ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій категорії

X : для цієї вагової категорії не схвалено жодного дитячого автокрісла ISOFIX

* : посуньте відповідне переднє сидіння перед дитячим автокріслом якомога далі вперед

** : використовуючи дитяче автокрісло цієї категорії розмірів з відповідного заднього сидіння, слід знімати підголівник \diamond 37

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 : дитяче автокрісло, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B - ISO/F2 : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- B1 - ISO/F2X : дитяче автокрісло, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг
- C - ISO/R3 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 18 кг
- D - ISO/R2 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 18 кг
- E - ISO/R1 : дитяче автокрісло, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг

Системи безпеки для дітей ISOFIX

Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни. Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX позначені в таблиці абревіатурою IL.



Монтажні кронштейни ISOFIX позначені логотипом ISOFIX на спинці сидіння.

Автомобіль устатковано напрямними у спинках, які допомагають установлювати систему безпеки для дітей.

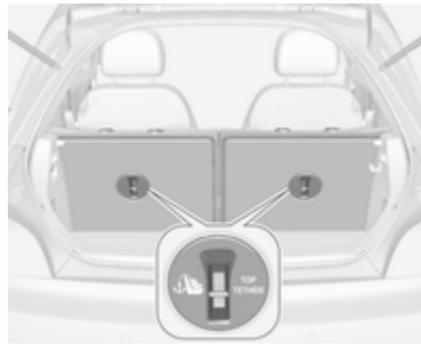
Відкрийте покріття напрямних для монтажу системи безпеки для дітей.

Перед встановленням системи безпеки для дітей в разі необхідності зніміть підголівник із заднього сидіння $\diamond 54$.

Отвори кріплення Top-tether

Автомобіль має дві анкерні петлі на задній частині задніх сидінь.

Отвори для кріплення Top-tether позначені символом



Установивши систему ISOFIX, закріпіть ремінь Top-tether в отворах для кріплення Top-tether.

Місця для встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії позначено в таблиці абревіатурою IUF.

Перед встановленням системи безпеки для дітей в разі необхідності зніміть підголівник із заднього сидіння $\diamond 54$.

Зберігання

Відділення для зберігання	58
Бардачок	58
Підстаканники	59
Відділення для зберігання в передній частині салону	60
Задня система кріплення	60
Багажне відділення	70
Зберігання в багажному відділенні	71
Кришка багажного відділення	72
Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля	73
Отвори для кріплення	75
Знак аварійної зупинки	75
Медична аптечка	76
Система багажника для даху	76
Багажник на даху	76
Інформація про завантаження ..	77

Відділення для зберігання

⚠ Попередження

Не зберігайте важкі чи гострі предмети у відділеннях для зберігання речей. Інакше кришка відділення для зберігання може відкритися, і люди в салоні можуть травмуватися предметами, які можуть вилетіти під час екстреного гальмування, різкої зміни напрямку чи аварії.

Бардачок

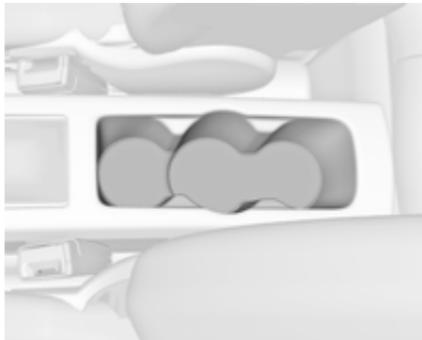


Потягніть за важіль, щоб відкрити кришку бардачка.

У бардачку містяться монетниця та перехідник ключа для колісних болтів.

Під час їзди бардачок повинен бути зачиненим.

Підстаканники



Тримачі склянок розміщені на центральній консолі між передніми сидіннями. Вони відрізняються за розміром.



Кишені на обох дверцятах призначенні для зберігання пляшок.



Додаткові підстаканники та тримачі для пляшок розташовані на задніх бокових панелях.

Гнучкий ремінець підстаканника



У відділенні для зберігання перед важелем селектора є пересувна гумова стрічка. Витягніть ремінець, щоб закріпити чашку чи попільничку.

Відділення для зберігання в передній частині салону



Відділення для зберігання знаходяться під вимикачем світла, на центральній консолі перед важелем селектора, а також на дверцяхах (кишені) і на бокових панелях поруч із задніми сидіннями.

Задня система кріплення

Задня система кріплення для двох велосипедів



Задня система кріплення багажу (система Flex-Fix) дозволяє закріплювати один велосипед на витяжному тримачі, об'єднаному з підлогою автомобіля. Можна закріплювати ще один велосипед на адаптері. Перевезення інших речей заборонено.

Максимальне навантаження задньої системи кріплення становить 50 кг при встановленому адаптері та 30 кг без адаптера.

Таким чином на задній системі кріплення можна закріплювати велосипед з електроприводом. Максимальне навантаження на адаптер - 20 кг.

Колісна база велосипеда не повинна перевищувати 1,15 м. Інакше велосипед не можна буде надійно закріпити.

Якщо задня система кріплення не використовується, її необхідно знову перемістити всередину підлоги автомобіля.

Перш ніж перевозити велосипеди, переконайтесь, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

Якщо задня система кріплення розкладена і автомобіль повністю завантажений, дорожній просвіт може бути зменшений.

Ведіть машину обережно, коли дорога має сильний нахил чи коли ви заїжджаєте на рампу, переїжджаєте через нерівності, тощо.

Обережно

Зверніться до велосипедного дилера за консультацією перед кріпленням велосипедів з карбоновими рамами. Велосипеди можуть пошкодитися.

Примітка

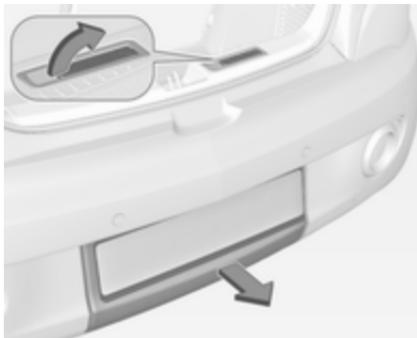
Якщо задні ліхтарі встановлено на задній системі кріплення, задні ліхтарі автомобіля вимикаються.

Розширення

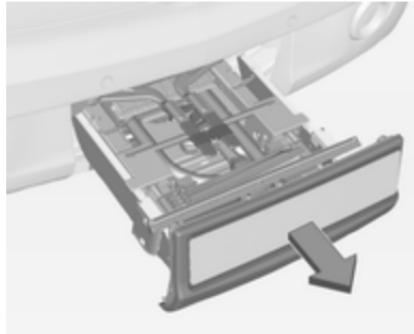
Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтесь, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Потягніть важіль відпускання вгору. Система розблокується та швидко виїжджає з бампера.



Витягуйте систему кріплення до упору, доки не почуете, що її зафіковано на місці.

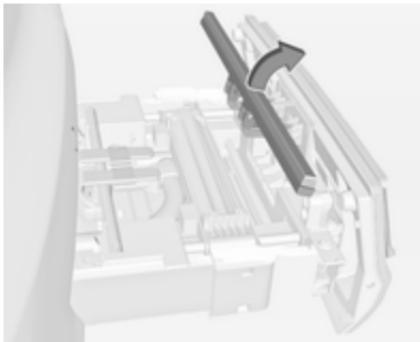
Переконайтесь, що тримач надійно зафікований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

⚠ Попередження

Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу

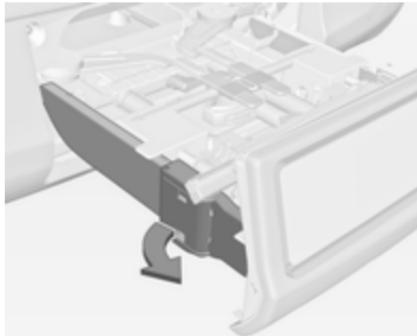
задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад.
Зверніться за допомогою до майстерні.

Розкрийте світильник державного номерного знака

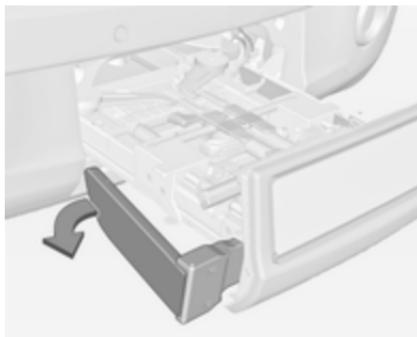


Підніміть світильник номерного знака і складіть його назад.

Розкладіть задні габаритні ліхтарі

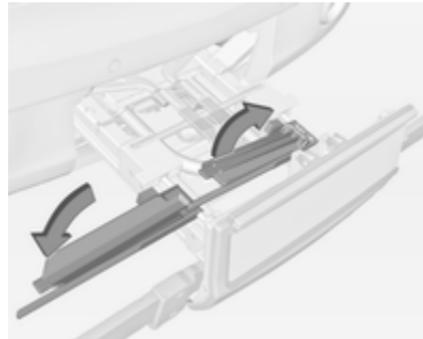


Поверніть петлі на обох задніх ліхтарях назад до кінця.



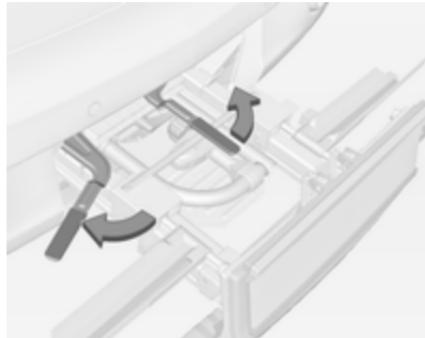
Поверніть обидва задні ліхтарі назад до кінця.

Розкрийте заглиблення для коліс



Зніміть ремінець і розкрийте заглиблення для коліс.

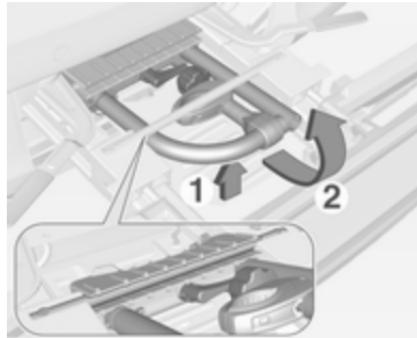
Блокування задньої системи кріплення



Змініть ремінець і поверніть обидва затискні важелі вбік до кінця.

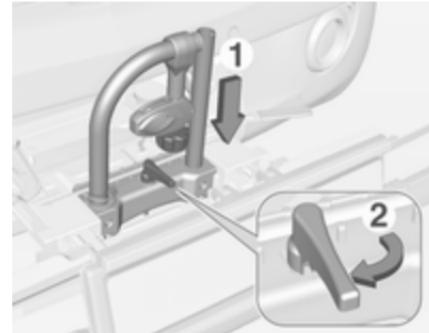
В іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

Збирання багажника для велосипедів

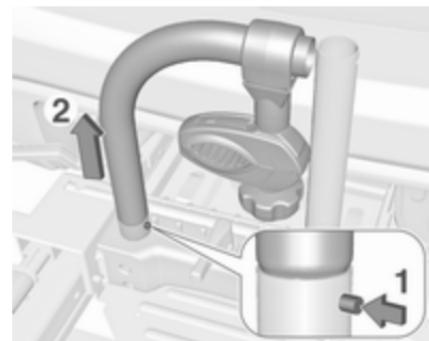


Підніміть велобагажник за задню частину (1) та потягніть її назад.

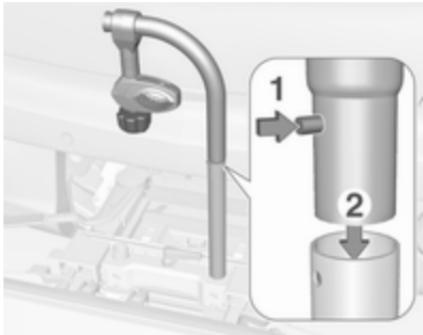
Складіть велобагажник вгору (2).



Натисніть на велобагажник (1) і поверніть рукоятку (2) назад, щоб закріпити його.



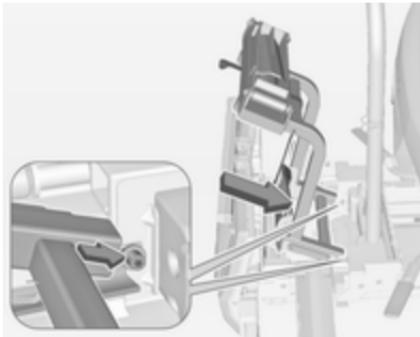
Натисніть кнопку (1) і зніміть ліву частину багажника (2).



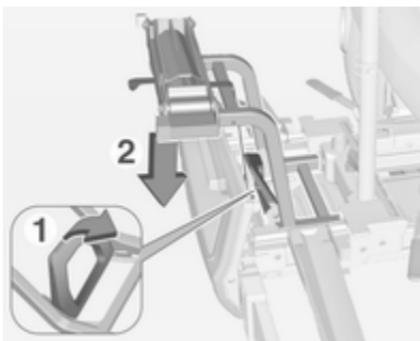
Натисніть кнопку (1) і вставте ліву частину багажника в праву частину (2).

Кріплення адаптера

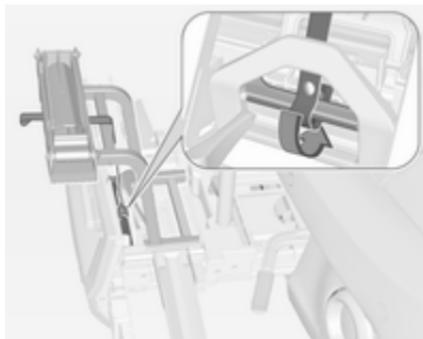
При перевезенні двох велосипедів, адаптер має бути зафікований перед кріпленням першого велосипеда.



- Установіть адаптер на задній системі кріплення, як показано на рисунку.



- Поверніть важіль (1) вперед та утримуйте його, після цього опустіть адаптер (2) ззаду.
- Відпустіть важіль і перевірте, чи надійно зафіковано адаптер.



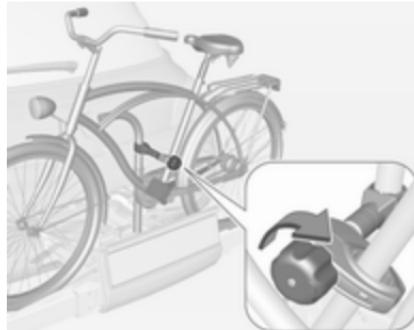
- Проведіть ремінь, закріплений до адаптера, під важелем для складання задньої системи кріплення назад. Закріпіть ремінь.

Закріплення першого велосипеда

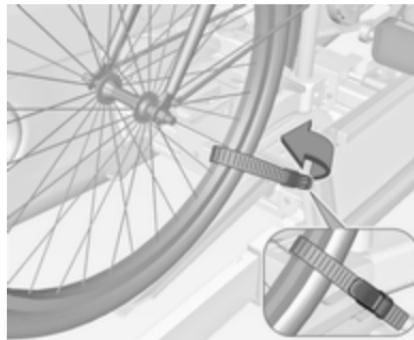


1. Проверніть педалі у положення, зображене на ілюстрації та поставте велосипед на заглиблення для коліс.

Пересвідчіться в тому, що велосипед розташований по центру заглиблень для коліс.



2. Закріпіть короткий кріпильний хомут на рамі велосипеда. Повертайте баранчик фіксатора за годинниковою стрілкою, щоб закріпити його.



3. Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для коліс стрічковими утримувачами.
4. Перевірте надійність положення велосипеда.

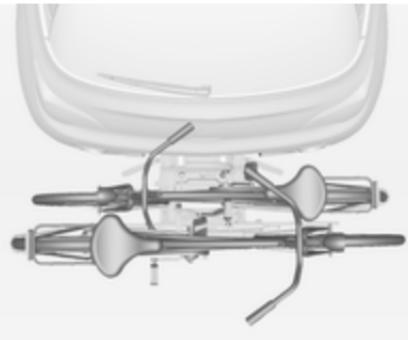
Обережно

Пересвідчіться в тому, що відстань від велосипеда до автомобіля не менше 5 см. За необхідності ослабте руль і поверніть його боком.

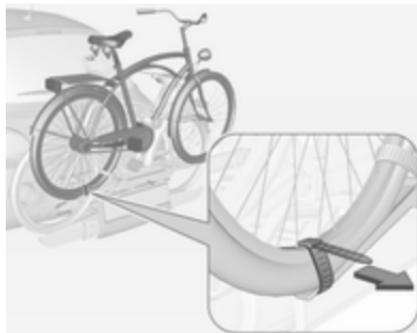
Закріплення другого велосипеда

Кріпління другого велосипеда виконується аналогічно до першого велосипеда. Окрім цього, дотримуйтесь наведених нижче рекомендацій:

1. Завжди провертайте педалі у відповідне положення перед закріпленням велосипеда.



2. Розташуйте велосипеди на задній системі кріплення у шаховому порядку (рулем ліворуч - рулем праворуч).
3. Вирівняйте задній велосипед з переднім. Маточини коліс велосипедів не повинні торкатися одна одної.
4. Закріпіть задній велосипед довшим хомутом кріплення і закріпіть фіксатори, як показано на передньому велосипеді. Кріпильні хомуни мають фіксуватися паралельно.



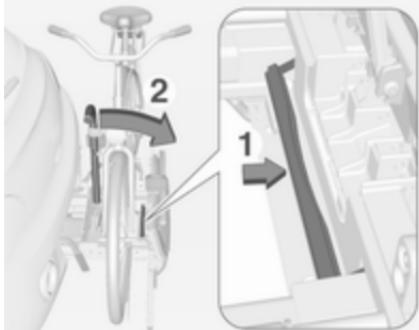
5. Окрім цього, закріпіть обидва колеса заднього велосипеда в нишах для коліс натяжними пасками.

Рекомендується встановити попереджувальний знак на задньому велосипеді для покращення видимості.

Складіть задню систему кріплення назад

Задня система кріплення може складатися назад, щоб одержати доступ до багажника автомобіля.

- Без встановленого адаптера:

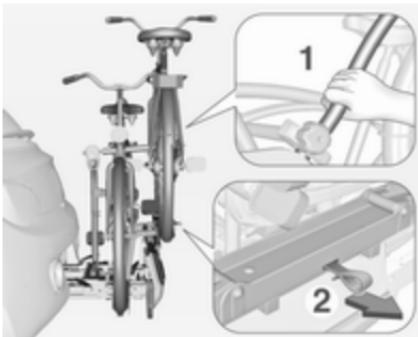


Натисніть на важіль (1), щоб розблокувати; утримуйте його. Потягніть велобагажник (2) назад, щоб скласти задню систему кріплення.

- Зі встановленим адаптером:

⚠ Попередження

Будьте уважні при звільненні задньої системи кріплення, оскільки вона відхилюється назад. Ризик травмування.



Тримайте раму (1) заднього велосипеда однією рукою та потягніть за петлю (2), щоб розблокувати його.

Візьміться за задній велосипед обома руками та складіть задню систему кріплення назад.

Щоб покращити видимість, габаритні ліхтарі автомобіля вмикаються, коли задня система кріплення розкладається назад.

⚠ Попередження

При повторному повертанні задньої системи кріплення вперед пересвідчіться в тому, що вона надійно зафіксована.

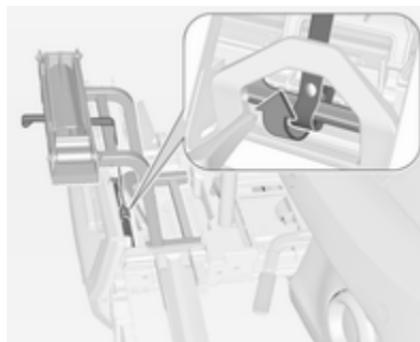
Зняття велосипедів

Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

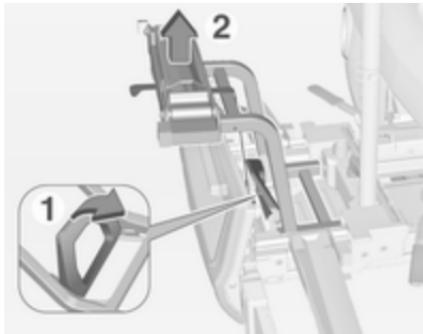
Поверніть ручку фіксатора проти годинникової стрілки і зніміть кріпильні хомути.

Зняття адаптера

1. Закрійте заглиблення для коліс.



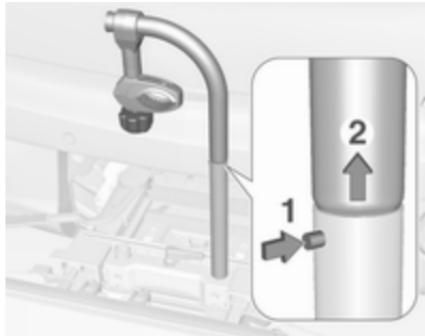
2. Розстібніть ремінь.



3. Поверніть важіль (1) вперед та утримуйте його.

4. Підніміть адаптер (2) за задню його частину і зніміть його.

Розбирання багажника для велосипедів

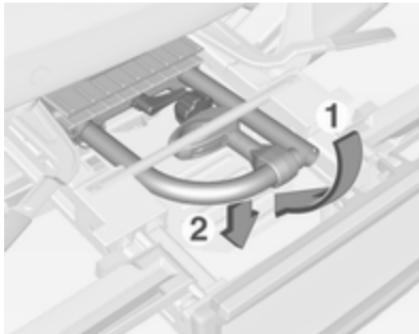
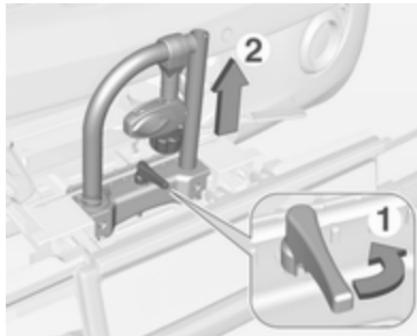


Натисніть кнопку (1) і зніміть верхню частину багажника (2).



Розташуйте кріпильний хомут, як показано на ілюстрації.
Поверніть рукоятку (1) вбік для розблокування; підніміть багажник (2).

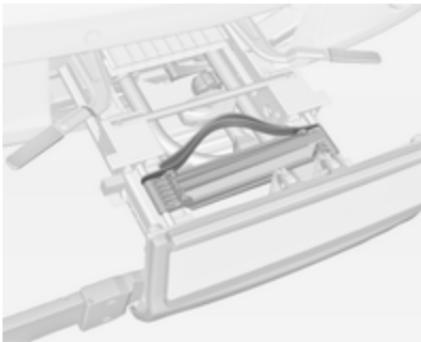
Натисніть кнопку (1) і знову встановіть багажник на місце (2).



Складіть велобагажник назад, потім посуньте вперед до упору (1).

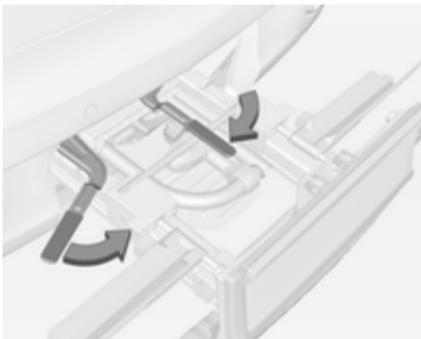
Натисніть на задню частину велобагажника (2).

Закрийте заглиблення для коліс
Закрийте заглиблення для коліс.
Закріпіть ремінець.



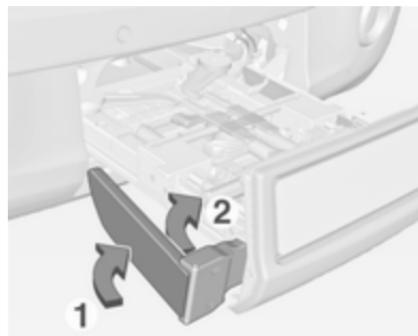
Обережно зберігайте ремінці фіксаторів.

Розблокування задньої системи кріплення велобагажника



Поверніть обидва хомути фіксаторів всередину до упору. Закріпіть ремінець.

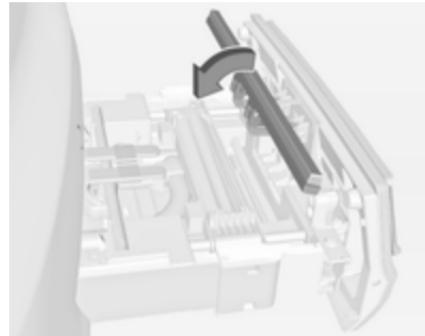
Складіть задні габаритні ліхтарі



Спочатку поверніть задні ліхтарі (1) вперед до кінця.

Потім поверніть петлі (2) вперед до кінця.

Складіть світильник державного номерного знака



Складіть світильник державного номерного знака вперед.

Повернення задньої системи кріплення у вихідне положення

Обережно

Стежте, щоб усі складані деталі - наприклад, заглибини для коліс та кріпильні хомути - були розташовані належним чином.

Інакше задня система кріплення може бути пошкоджена при намаганні скласти її.



Посуньте важіль відпускання вгору та утримайте його в такому положенні. Злегка підніміть систему і штовхніть її в бампер, доки вона не закріпиться.

Після цього важіль відпускання має повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Спинки задніх сидінь розділені на дві частини. Обидві частини можна скласти окремо.

Подовження багажного відділення

За потреби зніміть кришку багажника.

Натисніть фіксатори і натисніть на підголівник вниз.



Вставте пластину паска безпеки в боковий тримач, щоб захистити пасок від пошкодження.



Потягніть одну чи обидві спинки за петлі та опустіть їх на подушки сидіння.

Щоб розкласти спинки, підніміть їх у вертикальне положення до звуку фіксації.

Якщо спинки закріплені правильно, червоних позначок на обох петлях для розблокування не буде видно.

⚠ Попередження

При складанні пересвідчтесь в тому, що спинки надійно зафіковані, перед тим, як зрушити з місця. Невиконання

цієї інструкції може привести до травмування та пошкодження багажу чи автомобіля у випадку сильного гальмування чи зіткнення.

Гачок для сумок



Також на стінці багажного відділення праворуч розташований гачок, на який можна повісити сумки. Максимальне навантаження: 5 кг.

Зберігання в багажному відділенні

Коробка для зберігання речей

У багажнику міститься коробка для зберігання речей з кришкою.

Кришку можна замкнути, повернувши ручку замка. Під час руху автомобіля вона має бути замкнута.

Якщо кришку потрібно відкрити, відімкніть її, а потім підніміть.

Щоб зняти кришку, відкрийте її, а поітім зсуньте вліво.

Коробка ділиться на відділення за допомогою перегородки.

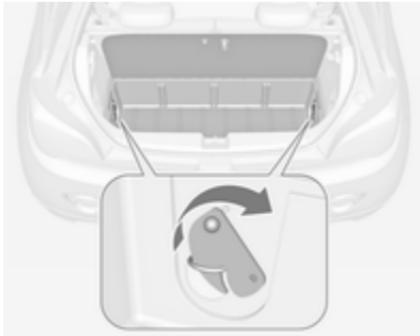
Кришка коробки для зберігання речей витримує навантаження до 20 кг.

Зняття

Щоб дістатися до обладнання для екстреного ремонту чи замінити лампи в задніх ліхтарях, потрібно вийняти коробку для зберігання речей:

- Посуньте кришку багажного відділення ⇨ 72.

- Опустіть спинки задніх сидінь $\Phi 70$.
- Відкрийте коробку для зберігання.



- Поверніть стопорні гачки з обох боків назад, а потім опустіть донизу кріпильні вушка у заглибленнях.
- Підніміть коробку і поставте її на складені спинки сидінь.
- Вийміть коробку з багажника.

Встановлення

- Поставте коробку для зберігання речей на складені спинки сидінь.
- Опустіть коробку в багажник.
- Відкрийте коробку для зберігання.
- Підніміть кріпильні вушка з обох боків і поверніть гачки вперед, щоб закріпити коробку на вушках.
- Підніміть спинки задніх сидінь і встановіть кришку багажника.
- Валізу з комплектом для ремонту шин покладіть у відділенні коробки для зберігання речей.
- Закрійте та зафіксуйте кришку.

Кришка багажного відділення

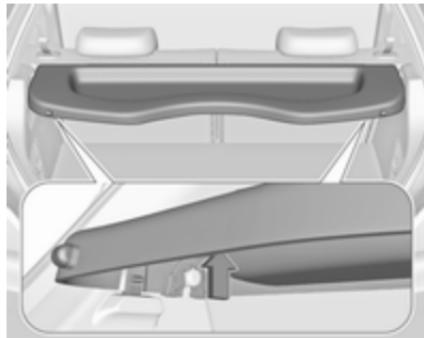
Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Відкривання



Підніміть покриття з заднього кінця. Воно фіксується майже у вертикальному положенні. Можна відкрити його далі. Щоб закрити кришку, опустіть її нижче місця фіксації.

Знімання



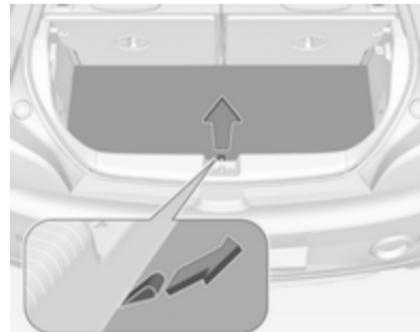
Потягніть кришку вгору, тримаючи її знизу з лівого та правого боків, а потім вийміть її.

Кріплення

Зафіксуйте покриття, штовхнувши його у напрямні з обох боків.

Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля

Задня кришка підлоги



Щоб дістатися до обладнання для екстреного ремонту, підніміть задню частину кришки підлоги.

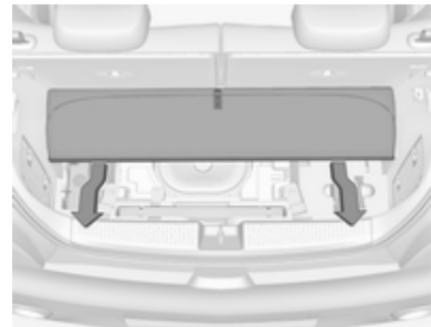
Інструменти ⇨ 208.

Кришка сабвуфера

Підніміть задню частину підлоги, щоб дістатися знаку аварійної зупинки.

Закриваючи полик, обов'язково закріпіть його "липучкою".

Зняття



Щоб дістатися до обладнання для екстреного ремонту, а також щоб замінити лампи в задніх ліхтарях, потрібно підняти кришку підлоги:

- Підніміть і складіть задню частину вперед.
- Відтягніть кришку назад, при цьому вона злегка підніметься на напрямній.
- Від'єднайте покриття підлоги від багажника.

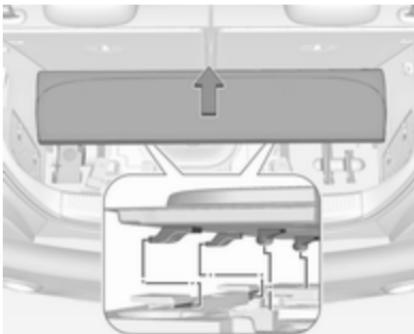


Щоб отримати доступ до відповідного покриття багажника, наприклад, для заміни ламп, складіть задню праву спинку і витягніть скриньку з інструментами, що розташована поруч із сабвуфером.

Заміна лампи ↗ 198.

Встановлення

- Установіть скриньку з інструментами, якщо ви її виймали.
- Покладіть на місце покриття підлоги багажника.



- Повільно посуньте полик вперед так, щоб напрямні болти ввійшли в кріплення багажного відділення, а потім відпустіть полик, щоб він став на місце.
- Закрійте полик, відкинувши передню частину назад, і закріпіть його "липучкою".
- Підніміть спинки задніх сидінь.

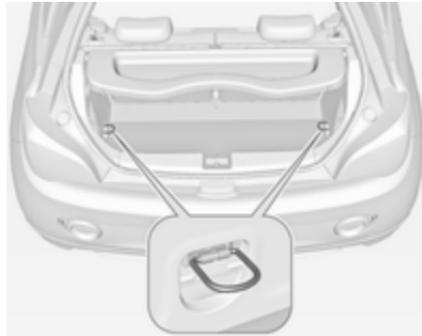
Загальна порада

⚠ Попередження

З міркувань безпеки слід зберігати всі деталі на своїх місцях у багажному відділенні. Під час руху полик багажного відділення має бути закритим, а спинки задніх сидінь – підняті (за можливості).

Інакше під час різкого гальмування, крутого повороту чи аварії ці предмети може розкидати по салону, і люди отримають травми.

Отвори для кріплення



Отвори призначено для кріплення предметів за допомогою пасків або сітки для багажу, щоб запобігти їх ковзанню.

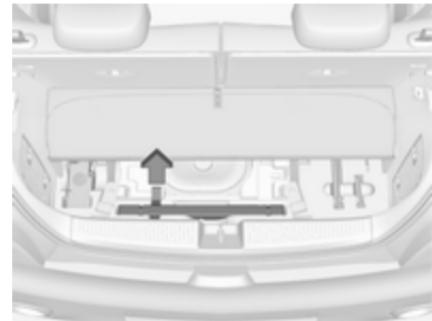
Знак аварійної зупинки



Знак аварійної зупинки закріплюється еластичними пасочками у багажнику під заднім ліхтарем.

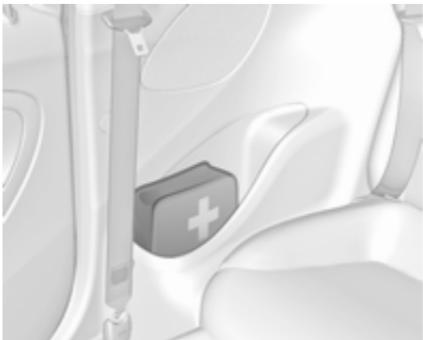
Якщо автомобіль обладнано коробкою для зберігання речей, розміщеною в багажнику, для доступу до знака аварійної зупинки вийміть її ⌁ 71.

Версія із сабвуфером



Підніміть задню частину кришки підлоги. Потягніть за рукоятку, щоб витягнути знак аварійної зупинки. Кришка відділення для зберігання у задній частині підлоги ⌁ 73.

Медична аптечка



Зберігайте медичну аптечку у відділенні для зберігання в боковій панелі позаду задніх сидінь.

Система багажника для даху

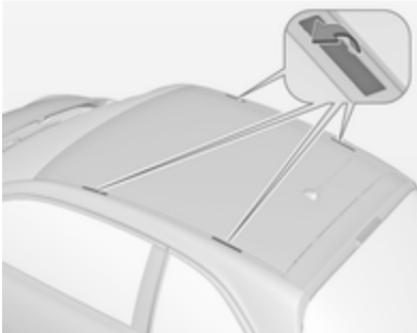
Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля. Щоб отримати детальнішу інформацію, звертайтеся автомайстерні.

Дотримуйтесь інструкцій з установки та знімайте багажник, коли він не використовується.

Установлення багажника на дах

Відкрийте кришку, вивільнивши її з кожної точки кріплення за допомогою монети.



Інформація про завантаження



- Важкі предмети в багажному відділенні потрібно розташовувати ближче до спинок сидінь. Переконайтесь, що спинки надійно зафіковані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети мають бути знизу.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків, протягнувши їх через отвори для кріплення ⌈ 75.

- Також на стінці багажного відділення праворуч розташований гачок, на який можна повісити сумки. Максимальне навантаження: 5 кг.
- Зафіксуйте предмети в багажному відділенні, щоб запобігти їх ковзанню.
- Під час транспортування предметів у багажному відділенні спинки задніх сидінь не повинні бути нахилені вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Багаж не має перешкоджати роботі педалей, стоянкового гальма та важеля селектора або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіковані предмети.

- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.

⚠ Попередження

Завжди слід перевіряти, чи надійно складено багаж в автомобілі. Якщо речі ненадійно закріплені в салоні, вони можуть зірватися з місця і привести до отримання травми або ж пошкодити інші речі чи автомобіль.

- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну таблицю ⌈ 244) та спорядженою масою ЕС.
- Щоб розрахувати вантажопідйомність, уведіть дані для свого автомобіля в таблицю мас на початку цього посібника.
- Споряджена маса відповідно за стандартів ЄС включає масу водія (68 кг), масу вантажу (7 кг) та масу всіх рідин (за

умови заповнення паливного баку на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків.

Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

Не перевищуйте швидкість 120 км/год.

Допустиме навантаження на дах становить 50 кг.

Навантаження на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	80
Регулювання керма	80
Засоби керування на кермі	80
Кермо з підігрівом	80
Звуковий сигнал	81
Система промивки/чищення лобового скла	81
Система промивки/чищення заднього скла	82
Зовнішня температура	83
Годинник	84
Розетки	86
Індукційне заряджання	86
Запальничка	87
Попільнички	87
Сигналні лампи, датчики та індикатори	88
Панель приладів	88
Спідометр	88
Одометр	88
Лічильник щоденного пробігу	88
Тахометр	88
Датчик рівня пального	89

Селектор палива	89	Електронна система курсової стійкості вимкнена	98
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	90	Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система	98
Дисплей обслуговування	90	Система контролю тиску в шинах	98
Контрольні індикатори	92	Тиск мастила в двигуні	99
Указівник повороту	94	Низький рівень пального	99
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	95	Імобілайзер	99
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	95	Зовнішнє світло	99
Дезактивація подушок безпеки	96	Дальнє світло	99
Система зарядки	96	Задні протитуманні фари	100
Індикатор несправності	96	Круїз-контроль	100
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	96	Дверцята відчинені	100
Система гальм і зчеплення	97	Інформаційні дисплеї	100
Натисніть педаль	97	Центр інформації для водіїв	100
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	97	Кольоровий інформаційний дисплей	106
Підвищення передачі	97	Графічний інформаційний дисплей	107
Гідропідсилювач	97	Повідомлення автомобіля	108
Ультразвукова система допомоги під час паркування	98	Попереджувальні звукові сигнали	110
		Заряд батареї	111
		Персоналізація автомобіля	111
		Телематичні служби	115
		OnStar	115

Органи управління

Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтесь, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Засоби керування на кермі



Інформаційно-розважальною системою, круїз-контролем і підключеним мобільним телефоном можна керувати за допомогою засобів на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. посібник інформаційно-розважальної системи.

Допоміжні системи водія \diamond 160.

Кермо з підігрівом



Щоб увімкнути підігрів, натисніть кнопку \diamond . Активізація вказується індикатором у кнопці.

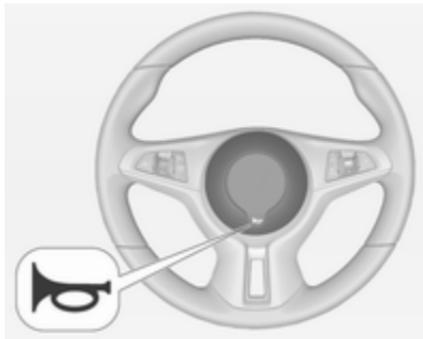


Виділені області тримання керма обігріваються швидше та мають вищий температурний показник, ніж інші області.

Підігрів сидінь працює при увімкненому двигуні, а також під час дії функції Autostop.

Система стоп-старт  144.

Звуковий сигнал

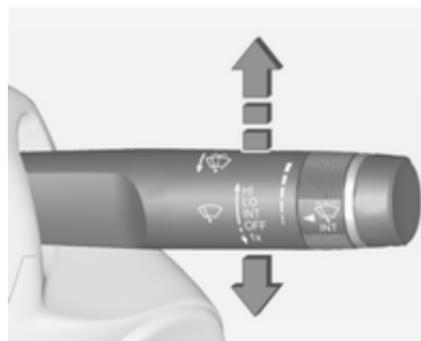


Натисніть .

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Система промивки/ чищення лобового скла

Очистник лобового скла



HI : швидко
LO : повільно
INT : з інтервалами
 або
 автоматичне чищення за допомогою датчика дощу
OFF : вимкнено

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль донизу в позицію **1x**.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Важіль очисника в положенні **INT**.
 Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати частоту промивання.

Регульована чутливість датчика дощу

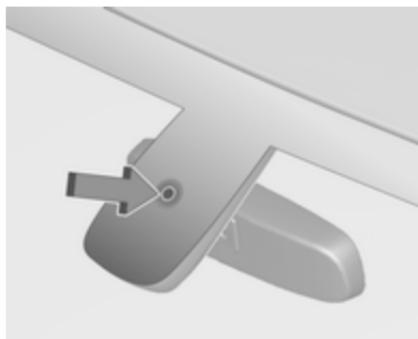


Важіль очисника в положенні **INT**.

Поверніть колесо регулятора, щоб відрегулювати чутливість датчика дощу.

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює періодичність роботи та швидкість руху склоочисників.

Якщо склоочисники не використовуються довше ніж 20 секунд, важелі склоочисників зміщаються злегка донизу у вихідне положення.



Підтримуйте чистоту датчика, запобігаючи потраплянню на нього пилу, бруду та льоду.

Омивач лобового скла



Потягніть до себе важіль.

Промивна рідина розпілюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача $\diamond 190$

Система промивки/чищення заднього скла

Очистник заднього вікна



Натисніть кулісний перемикач, щоб активувати очисник заднього скла:

ON : безперервна робота

OFF : вимкнено

INT : повторно-короткочасний режим роботи

Забороняється користуватися, при намерзанні криги на задньому склі.

Вимкніть очисники.

Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Увімкнути чи вимкнути цю функцію можна в меню **Settings** (**Налаштування**) на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля \diamond 111.

Омивач заднього вікна



Натисніть важіль. Промивна рідина розпилюється на задньому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Рідина в бачку омивача \diamond 190

Зовнішня температура

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час. Значення температури нижче 3 °C під час відображення блимають.



На рисунку показаний графічний інформаційний дисплей.



На рисунку показаний кольоворовий інформаційний дисплей.

Дисплей вищого рівня



Якщо зовнішня температура падає до 3 °C, в інформаційному центрі водія з'являється попереджувальне повідомлення.

⚠ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

Годинник

Графічний інформаційний дисплей

Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню **Settings** (Налаштування).

Прокрутіть список і оберіть пункт меню **Time Date** (Час Дата), щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Детальний опис користування меню міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Set time (Встановити час)

Set time 12:39

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set time** (Встановити час).

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб задати значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set date (Встановити дату)

Set date 03 / 12 / 2012

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб зайти в підменю **Set date** (Встановити дату).

Поверніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб змінити поточне значення першого налаштування.

Натисніть регулятор **MENU-TUNE**, щоб задати значення.

Курсор потім переключається на наступне значення. Якщо усі значення задано, ви автоматично повернетесь до наступного меню вищого рівня.

Set time format (Встановити формат часу)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор **MENU-TUNE** декілька разів.

Set date format (Встановити формат дати)

Щоб переключати різні опції, натискайте регулятор MENU-TUNE декілька разів.

RDS clock synchronization (Синхронізація годинника RDS)

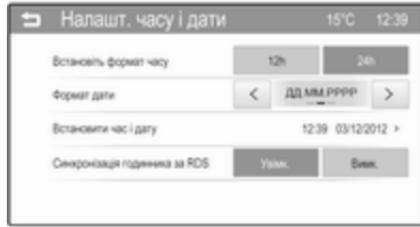
Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. В таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Щоб переключати опції **On** (Увімк.) та **Off** (Вимк.), натискайте регулятор MENU-TUNE декілька разів.

Кольоровий інформаційний дисплей

Натисніть , а потім натисніть екранну кнопку **Налаштування**.

Оберіть **Налашт. часу і дати**, щоб вивести на екран відповідне підменю.



Примітка

Детальний опис користування меню міститься в інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

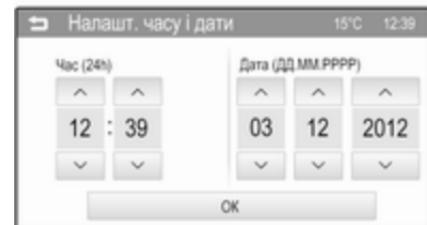
Встановіть формат часу

Щоб обрати бажаний формат часу, торкніться до кнопок на екрані **12 h** або **24 h**.

Формат дати

Щоб обрати бажаний формат дати, торкніться до кнопок на екрані **<** та **>** і виберіть серед наявних опцій.

Встановити час і дату



Щоб відрегулювати налаштування дати і часу, торкніться до кнопок на екрані **^** та **▼**.

Синхронізація годинника за RDS

Сигнал RDS більшості передавачів метрових хвиль встановлює час автоматично. Синхронізація RDS може тривати кілька хвилин. Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. В таких випадках рекомендується вимкнути автоматичну синхронізацію часу.

Щоб увімкнути та вимкнути **Синхронізація годинника за RDS**, торкніться до кнопок на екрані **Увімк.** або **Вимк..**

Розетки



Розетка на 12 В розташована в центральній консолі.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Коли система запалювання вимкнена, розетка відключається. Okрім того, розетка не діє за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповісти вимогам електромагнітної сумісності, визначенім у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Система стоп-старт \diamond 144.

Індукційне заряджання

⚠ Попередження

Індукційне заряджання може вливати на дію вживлених електрокардіостимулаторів та інших медичних пристрій. У разі потреби перед використанням індукційного зарядного пристрою порадьтеся з лікарем.

⚠ Попередження

Перед заряджанням мобільного телефону приберіть із зарядного пристрою усі металеві предмети, оскільки вони можуть сильно нагріватися.



Щоб зарядити пристрій, слід увімкнути запалювання.

Стан світлодіодного індикатора під час заряджання пристрою:

- Зелене світло: мобільний телефон заряджається.
- Жовте світло: у зоні заряджання виявлено металеві предмети. Щоб розпочати зарядження, приберіть ці предмети.

Методом електромагнітної індукції можна заряджати мобільні телефони, які відповідають вимогам стандартів PMA або Qi.

Для заряджання мобільного телефону може знадобитися задня кришка із вбудованою катушкою (наприклад, для моделей Samsung 4 і 5) або чохол (наприклад, для деяких моделей iPhone).

Зарядний пристрій підходить для заряджання мобільних телефонів шириною не більше 8 см і довжиною не більше 15 см.

Спосіб заряджання мобільного телефону:

1. Приберіть усі предмети із зарядного пристрою.
2. Покладіть мобільний телефон на зарядний пристрій екраном догори.

Запальничка



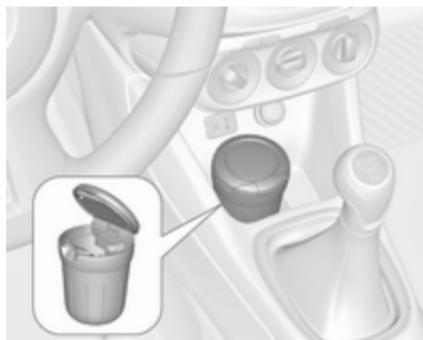
Запальничка розташована на центральній консолі.

Натисніть запальничку. Вона автоматично вимкнеться, щойно розжариться. Вийміть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.



Переносну попільничку можна розмістити в тримачах для стаканів.

Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Панель приладів

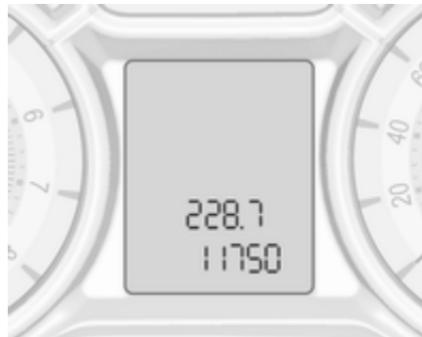
Стрілки приладів після ввімкнення запалювання на короткий час переходят до кінцевої позиції.

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



У нижньому рядку подаються дані про записану відстань у км.

Лічильник щоденного пробігу

У верхньому рядку відображається інформація про записану відстань із часу останнього скидання.

Щоб скинути систему, натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту на декілька секунд \Rightarrow 100.

Одометр вимірює відстань до 2000 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Їдьте на низких обертах для кожної передачі настільки довго, наскільки це можливо.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально

допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Відображає рівень пального у паливному баку.

Стрілкою показано, з якого боку автомобіля знаходиться кришка горловини паливного бака.

Під час роботи на скрапленому газі відображається рівень газу в балоні.

Контрольний індикатор світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Якщо датчик миготить, поповніть рівень пального негайно.

Під час роботи на скрапленому газі система автоматично переключається на роботу на бензині при випорожненні газового бака 89.

Забороняється їздити з порожнім паливним баком.

Оскільки в баку залишається пальне, кількість долитого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку.

Селектор палива



Щоб перемкнутися з бензину на скраплений газ і навпаки, натискайте **LPG**. Індикатор у кнопці показує поточний режим роботи.

світлодіодний індикатор : робота на бензині

вимкнено

Індикатор

блимає

: перевіряється наявність умов для переходу на зріджений газ. Світиться, якщо виконуються необхідні умови.

: робота на скрапленому газі

: балон

скрапленого газу порожній або виникла несправність у системі скрапленого газу.

В

інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Індикатор загоряється

Індикатор блимне п'ять разів і згасне

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автомобіль автоматично переходить в режим роботи на бензині, доки не буде вимкнено запалювання.

Паливо для роботи автомобіля на скрапленому газі \Rightarrow 178.

Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна



Відображає температуру охолоджуючої рідини.

ліва зона : робочої температури двигуна ще не досягнуто

центральна зона : нормальна робоча температура

права зона : температура зависока

Обережно

Якщо температура охолоджуючої рідини двигуна є надто високою, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун.

Надвисока темепратура становить небезпеку для двигуна. Перевірте рівень охолоджуючої рідини.

Дисплей обслуговування

Система стеження за терміном служби мастила двигуна дозволяє дізнатися про дату заміни мастила та фільтра. Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який потрібно замінити мастило, може істотно відрізнятися.

Дисплей середнього рівня

Час, що лишився до наступної заміни мастила в двигуні, вказується поруч у процентах контрольним індикатором  на дисплеї базової модифікації.



Дисплей вищого рівня

Час, що лишився до наступної заміни мастила, вказується в процентах у **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** на дисплеї вдосконаленої модифікації.

Щоб відобразити час, що залишився до наступної заміни мастила, натискайте кнопки на важелі перемикання сигналів повороту:



Виберіть **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)**, натиснувши **MENU**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**.

Скидання показників

Щоб скинути показники, на кілька секунд натисніть **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів

повороту. Сторінка з часом, що залишився до наступної заміни мастила, має бути активною. Увімкніть лише запалювання, не заводячи двигун.

Щоб забезпечити відображення точних даних, після кожної заміни мастила необхідно скидати параметри системи. Зверніться по допомогу до майстерні.

Чергове технічне обслуговування

Коли система визначить, що термін служби мастила зменшився, в інформаційному центрі водія відобразиться попереджувальне повідомлення. Виконайте заміну мастила та фільтра у майстерні протягом тижня або через 500 км (залежно від того, що настане першим).

Інформаційний центр водія \Rightarrow 100.

Інформація про обслуговування \Rightarrow 239.

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів.

Опис стосується всіх версій приладів. В залежності від комплектації автомобіля розташування контрольних індикаторів може відрізнятися.

Після ввімкнення системи запалювання в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

червоний : небезпека, важливе нагадування

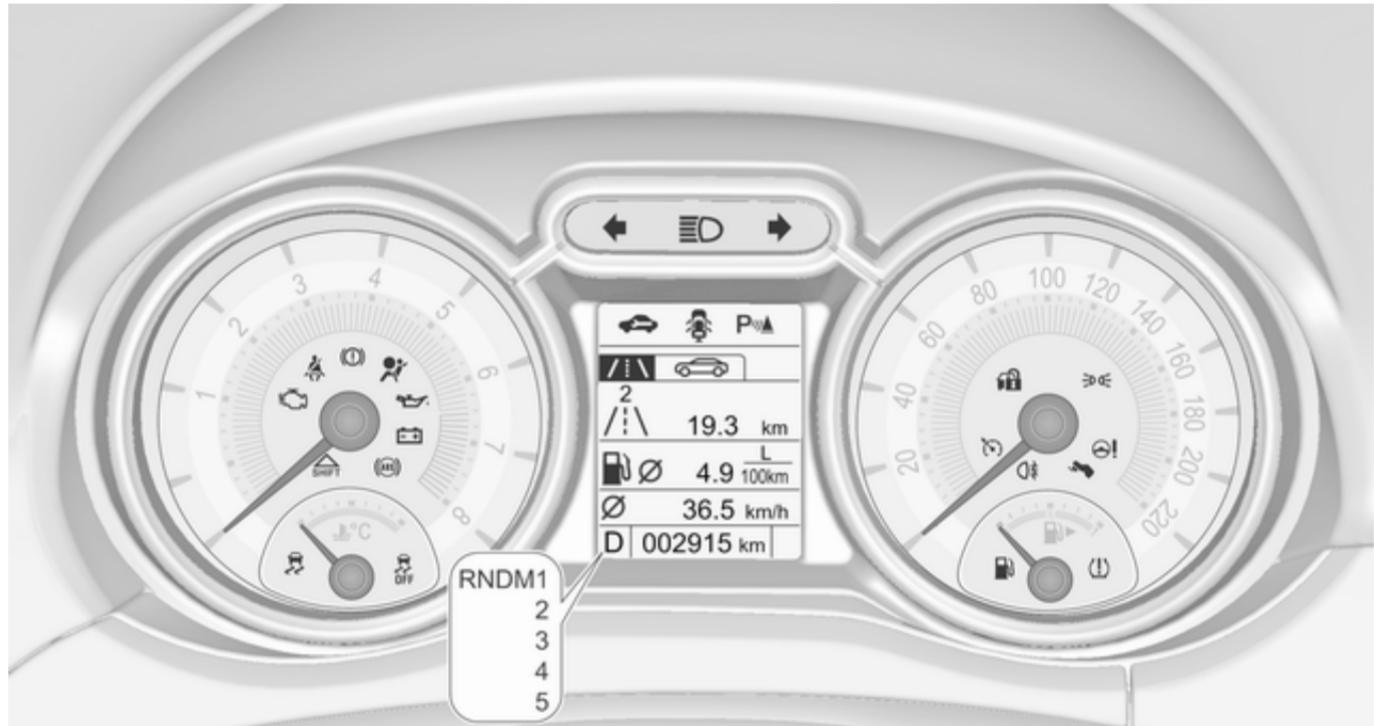
жовтий : попередження, інформація, несправність

зелений : підтвердження активації

синій : підтвердження активації

білий : підтвердження активації

Контрольні індикатори в панелі приладів



Контрольні індикатори в центральній панелі



Огляд

- ⌚ Указівник повороту ⇨ 94
- ⚠ Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки ⇨ 95
- ⚠ Подушка безпеки та натягувачі пасків безпеки ⇨ 95
- ⚠ Вимкнення подушок безпеки ⇨ 96
- ⚡ Система заряджання ⇨ 96

- | | |
|---|---------------------------------------|
| ⚠ Індикатор несправності ⇨ 96 | ⚠ Тиск мастила в двигуні ⇨ 99 |
| ⚠ Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом ⇨ 96 | ⚠ Низький рівень пального ⇨ 99 |
| ⚠ Система гальм і зчеплення ⇨ 97 | ⚠ Імобілайзер ⇨ 99 |
| ⚠ Натисніть педаль ⇨ 97 | ⚠ Зовнішні освітлювальні прилади ⇨ 99 |
| ⚠ Анти-блокувальна система гальм (ABS) ⇨ 97 | ⚠ Дальнє світло ⇨ 99 |
| ⚠ Перемикання на вищу передачу ⇨ 97 | ⚠ Задня протитуманна фара ⇨ 100 |
| ⚠ Гідропідсилювач керма ⇨ 97 | ⚠ Круїз-контроль ⇨ 100 |
| ⚠ Ультразвукова система допомоги під час паркування ⇨ 98 | ⚠ Дверцята відчинені ⇨ 100 |
| ⚠ Електронну систему курсової стійкості вимкнено ⇨ 98 | |
| ⚠ Електронна система курсової стійкості та протибуксовочна гальмівна система ⇨ 98 | |
| ⚠ Система контролю тиску в шинах ⇨ 98 | |

Указівник повороту

⌚ світиться чи миготить зеленим.

Світиться протягом короткого проміжку часу

Ліхтарі стоянкового освітлення ввімкнено.

Мигає

Вказівник повороту чи ліхтарі аварійної сигналізації активовано.

Швидко миготить: несправність указівника повороту чи відповідного запобіжника.

Заміна лампи \diamond 194, запобіжники \diamond 204.

Вказівники повороту \diamond 124.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки на передніх сидіннях

⚠ для сидіння водія засвічується чи миготить червоним світлом у тахометрі.

⚠^2 для переднього сидіння пасажира світиться або миготить червоним на центральній консолі, коли сидіння зайняте.

Світиться

Після ввімкнення системи запалювання, доки пасок безпеки не буде пристебнуто.

Мигає

Після роботи двигуна протягом максимум 100 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Пристібування паска безпеки \diamond 44.

Стан пасків безпеки на задніх сидіннях



Світиться або миготить ⚠ у центрі інформації водія.

Світиться

Після того, як двигун попрацює щонайменше 35 секунд, доки не буде пристебнуто пасок безпеки.

Якщо пас безпеки буде закріплений під час водіння.

Мигає

Після запуску, доки пасок безпеки не буде відстібнуто.

Пристібування паска безпеки \diamond 44.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

⚠ світиться червоним.

Після ввімкнення системи запалювання контрольний індикатор світиться приблизно протягом чотирьох секунд. Якщо він не світиться, не гасне через чотири секунди чи світиться під час руху автомобіля, це свідчить про несправність у системі подушок безпеки. Зверніться по допомогу до майстерні. Подушки безпеки та переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням .

Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднатягувачі пасків безпеки, система подушок безпеки  42,  45.

Дезактивація подушок безпеки

 світиться жовтим.

Світиться приблизно протягом 60 секунд після ввімкнення системи запалювання. Подушку безпеки для переднього пасажирського сидіння активовано.

 світиться жовтим.

Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена.

Вимкнення подушок безпеки  50.

Система зарядки

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніться, вимкніть двигун.

Акумулятор не заряджається.

Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристроя гальм. Зверніться по допомогу до майстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може привести до пошкодження катализатора.

Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти.

Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попередкувальне повідомлення.

Автомобіль потребує обслуговування.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Повідомлення систем автомобіля $\diamond 108$.

Система гальм і зчеплення

 світиться червоним.

Занизькі рівні гальмівної рідини та рідини гідроприводу зчеплення (стоянкове гальмо відпущене) $\diamond 191$.

⚠ Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Світиться після ввімкнення системи запалювання, якщо застосовано ручне стоянкове гальмо $\diamond 155$.

Натисніть педаль

 світиться чи блимає жовтим.

Світиться

Щоб двигун завівся в режимі Автостоп, педаль зчеплення має бути натиснутою. Система стоп-старт $\diamond 144$.

Блимає

Щоб завести двигун ключем, потрібно натиснути педаль зчеплення $\diamond 18$, $\diamond 143$.

У деяких версіях в інформаційному центрі водія відображається нагадування натиснути педаль зчеплення $\diamond 108$.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

 світиться жовтим.

Світиться протягом кількох секунд після ввімкнення системи запалювання. Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не гасне через кілька секунд або якщо він горить під час їзди, це свідчить про несправність системи ABS.

Гальмівна система залишається в робочому стані, але без регулювання ABS.

Антиблокувальна система гальм $\diamond 155$.

Підвищення передачі

 засвічується зеленим кольором як контрольний індикатор або відображається у вигляді символу в інформаційному центрі водія дисплея верхнього рівня в момент, коли рекомендується переключатися навищу передачу для економії пального.

Меню інформації про економний режим

Індикатор перемикання передачі відображається в інформаційному центрі водія на всю сторінку.

Помічник керування EcoFlex $\diamond 100$.

Гідропідсилювач

 світиться жовтим.

Засвічується при вимкненні підсилювача керма

Збій в роботі підсилювача керма.
Зверніться до майстерні.

та засвічуються одночасно

Систему підсилення керма потрібно відкалібрувати, калібрування системи $\diamond 159$.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

  засвітиться жовтим.

Несправність у системі або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом

або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.
Ультразвукова система допомоги під час паркування $\diamond 164$.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

  засвітиться жовтим.

Система вимкнена.

Електронна система курсової стійкості та протибуksовочна гальмівна система

 мигає чи засвітиться жовтим.

Мигає

Система активно працює.
Ефективна потужність двигуна може знизитися, і автомобіль може автоматично гальмувати незначною мірою.

Світиться

У системі виявлено несправність. Якщо в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення. Можлива безперервна їзда. Система не працює. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості $\diamond 157$, протибуksовочна гальмівна система $\diamond 156$.

Система контролю тиску в шинах

 засвітиться чи мигає жовтим.

Світиться

Втрата тиску в шинах. Негайно зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Мигає

Несправність системи чи встановлено шину без датчика тиску (наприклад, запасне колесо). Через 60 - 90 секунд контрольний індикатор постійно світиться. Зверніться до майстерні. Система контролю тиску в шинах $\diamond 212$.

Тиск мастила в двигуні

світиться червоним.

Світиться, коли система запалювання ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна.

Світиться, коли двигун працює**Обережно**

Змащення двигуна може припинитися. Це може привести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Оберіть нейтральну передачу.

3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть систему запалювання.

Δ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

При активній функції Автостоп сервопривід гальм буде працювати.

Не виймайте ключ із замка запалення до тих пір, поки автомобіль не зупиниться, оскільки це може привести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень мастила $\diamond 188$.

Низький рівень пального

світиться чи мигає жовтим.

Світиться

Занадто низький рівень пального в баку.

Мигає

Пальне майже закінчилося. Поповніть рівень пального негайно. Забороняється їздити з порожнім баком.

Заправка $\diamond 180$.

Кatalітичний нейтралізатор $\diamond 149$.

Імобілайзер

миготить жовтим.

Несправність у системі імобілайзера. Двигун неможливо запустити.

Зовнішнє світло

світиться зеленим.

Зовнішнє освітлення ввімкнено $\diamond 121$.

Дальнє світло

світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнене, або під час мигання фар $\diamond 123$.

Задні протитуманні фари

$\text{D}\ddot{\text{o}}$ світиться жовтим.

Задні протитуманні фари ввімкнено $\diamond 125$.

Круїз-контроль

$\text{C}\ddot{\text{o}}$ світиться білим або зеленим.

Світиться білим

Система ввімкнена.

Світиться зеленим

Круїз-контроль увімкнений.

Круїз-контроль $\diamond 160$.

Дверцята відчинені

$\text{D}\ddot{\text{o}}$ світиться червоним.

Світиться, коли відчинено дверцята чи багажник.

Інформаційні дисплеї

Центр інформації для водіїв

Центр інформації для водіїв знаходиться на панелі приладів. Він доступний як дисплей середнього чи вищого рівня.

Дисплей середнього рівня



Покази:

- загальний одометр
- лічильник щоденного пробігу
- контрольні індикатори

- меню інформації про автомобіль, описується далі
- меню інформації про пробіг/витрату пального, описується далі
- повідомлення систем автомобіля відображаються у вигляді кодових цифр $\diamond 108$.

Вибирайте сторінки меню, натискаючи **MENU** або повертаючи коліщатко регулятора на важелі перемикання сигналів повороту.

Деякі з відображеніх функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи їде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Меню інформації про автомобіль та меню інформації про пробіг/витрату пального відображаються на сторінках, які можна вибрати, а повідомлення систем автомобіля та контрольні індикатори з'являються за потреби.

Дисплей вищого рівня



Покази:

- Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)
- Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне) /
- Допоміжне меню керування автомобілем EcoFlex ECO

Для вибору сторінок меню натискайте **MENU** на важелі перемикання сигналів повороту. У

верхньому рядку дисплея відображаються значки головного меню.

Деякі з відображеніх функцій відрізняються, залежно від того, чи стоїть автомобіль на місці, чи ѹде. Деякі функції доступні тільки під час руху автомобіля.

Повідомлення систем автомобіля з'являються за потреби.

Персоналізація автомобіля \Rightarrow 111.
Внесені в пам'ять налаштування \Rightarrow 24.

Вибір меню та функцій

Меню та функції можна вибрати за допомогою кнопок на важелі перемикання сигналів повороту.



Натискайте **MENU**, щоб перейти з одного меню в інше чи повернутися з підменю до наступного вищого рівня меню.

Поверніть колесо регулятора, щоб виділити пункт меню чи встановити числове значення.

Натисніть **SET/CLR**, щоб вибрати функцію або підтвердити повідомлення.

Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)

Щоб вибрати сторінку інформації про автомобіль, натисніть **MENU**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю.

Дотримуйтесь інструкцій, наведених у підменю.

- **Unit (Одиниця)**

Під час відображення сторінки натисніть кнопку **SET/CLR**. Поворотом коліщатка регулятора виберіть систему одиниць вимірювання: британську (1) або метричну (3). Щоб установити одиницю вимірювання, натисніть кнопку **SET/CLR**.

- **Tyre Pressure (Тиск у шинах)**

Тиск у шинах усіх коліс відображається на цій сторінці під час руху автомобіля $\diamond 212$.

- **Tyre Load (Навантаження нашину)**

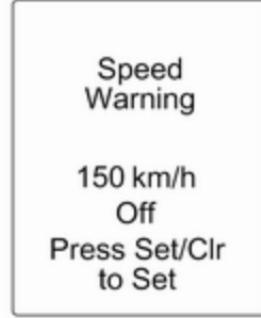
Можна вибирати категорію тиску в шинах відповідно до фактичного значення тиску $\diamond 212$.



Remaining
Oil Life

100%

Press Set/Ctrl
to Reset



Speed
Warning

150 km/h
Off

Press Set/Ctrl
to Set

- **Remaining Oil Life (Тривалість терміну служби масла)**

Відображається розрахунковий термін служби мастила. Число в процентах показує поточний термін експлуатації мастила двигуна і дозволяє дізнатися, коли потрібно замінити мастило та фільтр $\diamond 90$.

- **Speed Warning (Попередження про перевищення швидкості)**

Дисплей попередження про перевищення швидкості застерігає про перевищення заданої швидкості.

Для того щоб налаштувати попередження про швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки. Виберіть значення, повернувши коліщатко регулятора. Щоб встановити швидкість, натисніть кнопку **SET/CLR**.

Якщо вибране обмеження швидкості буде перевищено,

пролунає попереджувальний звуковий сигнал. Після встановлення швидкості цю функцію можна вимкнути кнопкою **SET/CLR** під час відображення цієї сторінки.

Вибір та індикація на дисплеях середнього та вищого рівня можуть відрізнятися.

Trip/Fuel Information Menu (Меню інформації про подорож/пальне)

Щоб вибрати сторінку інформації про пробіг/витрату пального, натисніть **MENU**.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю.

Дисплей середнього рівня



На дисплеї вдосконаленої модифікації може бути доступне меню інформації про пробіг/рівень пального.

Дисплей вищого рівня



- лічильник пробігу 1
- середня витрата пального 1
- середня швидкість 1



- лічильник щоденного пробігу 2
- середня витрата пального 2
- середня швидкість 2



- швидкість у цифровому форматі
- пробіг без дозаправки
- миттєве значення витрати пального

Вибір та індикація на дисплеях середнього та вищого рівня можуть відрізнятися.

Дворежимний бортовий комп'ютер
На дворежимному бортовому комп'ютері показники можна скидати окремо для одометра, середнього споживання пального та середньої швидкості, завдяки чому можна реєструвати різні статистичні дані поїздок.



Одометр

На одометрі відображається відстань, пройдена автомобілем після останнього скидання показників.

Одометр вимірює відстань до 2000 км, а потім його показники скидаються до нуля.

Показники лічильник щоденного пробігу можна скинути, на декілька секунд натиснувши **SET/CLR**, коли відкрита відповідна сторінка.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Виміри можна обнулити у будь-який час, при цьому обчислення розпочнеться із вихідного значення.

Щоб скинути показники, на декілька секунд натисніть **SET/CLR**, коли відкрита відповідна сторінка.

Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається середня витрата пального для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Щоб скинути показники, на декілька секунд натисніть **SET/CLR**, коли відкрита відповідна сторінка.

Швидкість у цифровому форматі

Відображення показників поточної швидкості в цифровому форматі.

Пробіг без дозаправки пальним

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного рівня пального в баку та поточної витрати пального.

Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Коли рівень пального в баку занизький, на екрані відображається повідомлення, а на датчику рівня пального починає світитися контрольний індикатор .

Коли в бак потрібно негайно долити пальне, на дисплеї з'являється спливне попереджуvalне повідомлення, а на датчику рівня пального блимає індикатор .

 99.

Пробіг без дозаправки пальним - скраплений газ

Відображаються приблизні відстані, які можна проїхати без дозаправки, окрім для наявного запасу бензину і наявного запасу скрапленого газу, а також сумарна відстань, яку можна подолати на

обох типах пального. Перемикання між режимами здійснюється кнопкою **SET/CLR**.

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

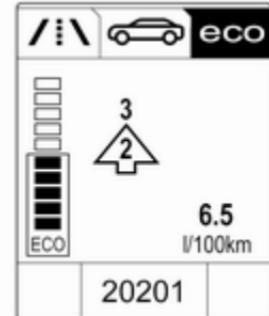
Автомобілі з двигуном на скрапленому газі: Відображається миттєве значення витрати пального для вибраного режиму (скраплений газ або бензин).

ECO Information Menu (Інформаційне ЕКО-меню) ECO

Натисніть **MENU**, щоб вибрати **ECO** у верхньому рядку дисплея.

Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати підменю. Натисніть **SET/CLR**, щоб підтвердити.

Нижче подано список доступних елементів в підменю:

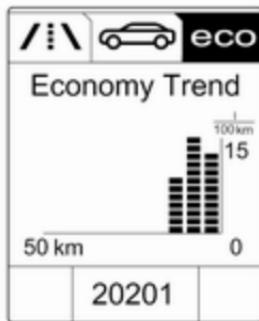


- Індикація зміни передачі: Поточна передача позначається всередині стрілки. Цифра над нею позначає рекомендацію змінити передачу на вищу для економії пального.

Дисплей індексу еко: Поточний рівень споживання пального позначається на сегментованому дисплеї. Для економії пального адаптуйте свій стиль водіння, щоб заповнені сегменти залишатися в межах зони Eco.

Що більше сегментів заповнено - тим більше споживання пального. Водночас вказується середній рівень споживання пального.

- Основні споживачі:** Список найбільших увімкнених споживачів, що забезпечують ваш комфорт, позначається у низхідному порядку. Позначається потенціал економії пального.



- Economy Trend (Економічний режим):** Позначає середнє споживання пального, яке обчислюється виходячи з даних за останні 50 км.

Заповнені сегменти позначають споживання з кроком у 5 км і відображають ефект топографії або ж стилю водіння водія на споживання пального.

Кольоровий інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіля він обладнується кольоровим інформаційним дисплеєм із сенсорним керуванням.

На кольоровому інформаційному дисплеї з сенсорним керуванням кольорами позначається така інформація:

- час ↪ 84
- зовнішня температура ↪ 83
- дата ↪ 84
- налаштування електронного клімат-контролю ↪ 134
- інструкції системи допомоги під час паркування та розширеної системи допомоги під час паркування ↪ 164

- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- системні повідомлення
- повідомлення автомобіля ↪ 108
- параметри для персоналізації автомобіля ↪ 111

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від заданих налаштувань.

Вибір меню та параметрів

Меню та налаштування обираються на сенсорному екрані.



○: увімкнення дисплея.

✖: відображення головної сторінки.

Торкніться пальцем значка потрібного меню.

На підтвердження вибору торкніться відповідного значка.

Щоб повернутися до меню вищого рівня, торкніться ✖.

✖: повернення до головної сторінки.

Додаткову інформацію див. в Інструкції з експлуатації інформаційно-розважальної системи.

Персоналізація автомобіля ↗ 111.

Графічний інформаційний дисплей

Залежно від конфігурації автомобіля його обладнано графічним інформаційним дисплеєм.



На графічному інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ↗ 84
- зовнішня температура ↗ 83
- дата ↗ 84
- налаштування електронного клімат-контролю ↗ 134
- Інформаційно-розважальна система (див. опис у посібнику до інформаційно-розважальної системи)
- параметри для персоналізації автомобіля ↗ 111

Вибір меню та параметрів

Доступ до функцій і параметрів можна отримати на дисплей.



Натисніть CONFIG:

Відображається сторінка меню Settings (Налаштування).

Повертайте регулятор MENU-TUNE, щоб обрати параметр чи значення.

Для підтвердження вибору параметра чи значення слід натиснути кнопку регулятора MENU-TUNE.

Щоб вийти з меню чи параметра, не зберігаючи зміни, або видалити останній символ у послідовності, натисніть BACK. Щоб повністю видалити введені дані, натискайте BACK протягом декількох секунд.

Щоб вийти з меню **Settings (Налаштування)**, натисніть **BACK** відповідну кількість разів, або натисніть **CONFIG** після підтвердження внесених змін.
 Персоналізація автомобіля ⇨ 111.
 Внесені в пам'ять налаштування ⇨ 24.

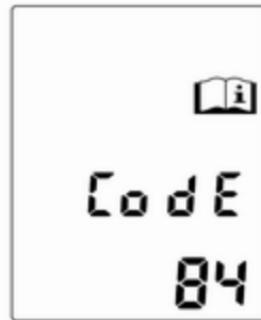
Повідомлення автомобіля

Повідомлення переважно відображаються в інформаційному центрі водія, іноді разом із попередженням і звуковим сигналом.



Натисніть **SET/CLR, MENU** або підтвердьте повідомлення, повернувши регулятор.

Повідомлення систем автомобіля на дисплеї середнього рівня



Повідомлення систем автомобіля відображаються як кодові цифри.

Повідомлення систем автомобіля

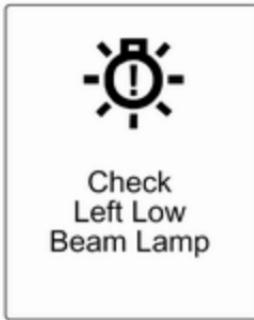
- | | |
|---|--|
| 1 | Замініть масло |
| 3 | Низький рівень охолоджуючої рідини двигуна |
| 4 | Кондиціонер вимкнено |
| 5 | Кермо заблоковане |

№	Повідомлення систем автомобіля	№	Повідомлення систем автомобіля	№	Повідомлення систем автомобіля
7	Поверніть кермо, вимкніть запалювання і ввімкніть його знову	22	Несправність правого бокового ліхтаря	57	Невідповідність тиску шин задньої віci
9	Поверніть кермо, знову запустіть двигун	23	Несправність ліхтаря заднього ходу	58	Розпізнавання зимових шин
12	Автомобіль перевантажений	24	Несправність освітлення номерних знаків	59	Відчиніть, а потім зачиніть віко дверцят водія
13	Компресор перегрітій	25	Несправність переднього вказівника повороту ліворуч	60	Відчиніть, а потім зачиніть віко дверцят переднього пасажира
15	Несправність центрального високо встановленого ліхтаря гальм	26	Несправність заднього вказівника повороту ліворуч	66	Проведіть обслуговування системи запобігання викраденню автомобіля
16	Несправність ліхтаря гальм	27	Несправність переднього вказівника повороту праворуч	67	Проведіть обслуговування блокування керма
17	Несправність вирівнювання фар	28	Несправність заднього вказівника повороту праворуч	68	Проведіть обслуговування підсилювача керма
18	Несправність ближнього світла на лівій фарі	35	Замініть батарейку в пульті дистанційного керування	75	Проведіть обслуговування системи кондиціонера
19	Несправність задніх протитуманних фар	48	Витріть датчик бокової мертвої зони видимості	76	Проведіть обслуговування датчика бокової мертвої зони видимості
20	Несправність ближнього світла на правій фарі	53	Закрутіть кришку горловини паливного баку	79	Долийте моторного масла
21	Несправність лівого бокового ліхтаря	56	Невідповідність тиску шин передньої віci	82	Незабаром замініть масло

№ Повідомлення систем автомобіля

- 84 Потужність двигуна зменшено
- 89 Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом
- 95 Обслуговування системи подушок безпеки
- 128 Відкрито капот
- 134 Збій системи допомоги під час паркування, вимийте бампер
- 136 Система допомоги під час паркування потребує обслуговування
- 174 Низький заряд акумулятора
- 151 Для запуску двигуна натисніть педаль зчеплення
- 258 Систему допомоги під час паркування вимкнено

Повідомлення систем автомобіля на дисплеї вищого рівня



Повідомлення систем автомобіля відображаються як текст. Дотримуйтесь інструкцій, наведених у повідомленнях.

Повідомлення систем автомобіля на кольоворовому інформаційному дисплеї

Деякі важливі повідомлення з'являються додатково на кольоворовому інформаційному дисплеї. Деякі повідомлення з'являються лише на декілька секунд.

Попереджуvalльні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

Цього разу пролунає тільки один попереджуvalльний сигнал за один раз.

Попереджуvalльний сигнал про непристебнутий пас безпеки має пріоритет над будь-яким іншим попереджуvalльним сигналом.

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- Якщо дверцята чи багажник не повністю зачинені під час запуску двигуна.

- Якщо перевищено певну швидкість з увімкненим стоянковим гальмом.
- Якщо перевищено запрограмовану швидкість.
- Якщо в інформаційному центрі водія або на інформаційному дисплей відображається попереджувальне повідомлення.
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт.
- Після вибору задньої передачі з розширеною задньою системою кріплення.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.
- Під час Автостопу**
- При відчиненні дверцят водія.

Заряд батареї Дисплей середнього рівня

У разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відобразиться код попередження 174.

Дисплей вищого рівня

В разі зниження заряду автомобільного акумулятора в інформаційному центрі водія відображається попередження.

1. Негайно вимкніть будь-які споживачі електроенергії, які не є необхідними для безпечного руху, наприклад, підігрів сидінь, обігрів заднього скла чи інші основні споживачі.
2. Зарядіть автомобільний акумулятор, проїхавши певну відстань, або ж за допомогою зарядного пристрою.

Попереджувальне повідомлення або код зникнуть після того, як двигун буде двічі послідовно запущений за нормального рівня напруги.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, слід звернутися на СТО для усунення неполадки.

Персоналізація автомобіля

Змінити параметри й налаштувати роботу автомобіля відповідно до індивідуальних потреб можна на інформаційному дисплеї.

Для кожного ключа можна зберегти в пам'яті деякі індивідуальні налаштування інших водіїв. Внесені в пам'ять налаштування $\diamond 24$.

Залежно від обладнання автомобіля та чинних у країні нормативів деякі функції, описані нижче, можуть бути відсутніми.

Деякі функції відображаються чи активуються, лише якщо двигун ввімкнено.

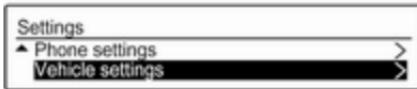
Індивідуальні налаштування

Графічний інформаційний дисплей
Натисніть **CONFIG**, щоб відкрити меню налаштувань.

Виберіть потрібне меню поворотом ручки **MENU-TUNE** і натисніть **MENU-TUNE**.



Виберіть **Налаштування**, а потім **Vehicle settings** (Налаштування автомобіля).



Vehicle settings (Налаштування автомобіля)

- **Climate and air quality** (Клімат та якість повітря)
 - Auto fan speed** (Автом. регулювання швидкості вентилятора): в

автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Режим кондиціонера: Керує станом охолоджувального компресора під час запуску автомобіля. Останній параметр (рекомендується) або завжди увімкнуто (ON) чи завжди вимкнуто (OFF) під час запуску двигуна автомобіля.

Auto rear demist

(**Автоочищенння заднього скла**): вмикає підігрів заднього скла автоматично.

- **Comfort settings** (**Налаштування комфорту**)

Chime volume (Гучність звукового сигналу): зміна гучності попереджувальних звукових сигналів.

Personalization by driver (**Персоналізація авто**): вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Rear auto wipe in reverse (**Увімкнення очисника заднього**

скла під час руху заднім ходом):

Автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Park assist / Collision detection** (**Допомога при паркуванні / Розпізнавання зіткнення**)

Park assist (**Допомога при паркуванні**): увімкнення та вимкнення ультразвукових датчиків.

Side blind zone alert

(**Повідомлення мертвої зони видимості**): зміна налаштувань системи попередження бокової мертвої зони.

- **Exterior ambient lighting** (**Зовнішнє габаритне освітлення**)

Exterior lighting by unlocking (**Зовнішнє освітленні під час відмикання**):

Увімкнення та вимкнення освітлення під час входу.

Duration upon exit of vehicle
(Тривалість після виходу з авто):

Увімкнення чи вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Power door locks**
(Електропривід замків дверцят)

Auto door lock (Автозамикання дверцят): увімкнення чи вимкнення функції автоматичного замикання дверей після ввімкнення запалювання.

Stop door lock if door open
(Заблокувати замок дверцят, якщо вони відчинені):
увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.

Delayed door lock (Затримка замикання дверцят):
увімкнення чи вимкнення функції блокування дверцят із затримкою. Цей пункт меню відображається з вимкненою функцією **Stop door lock if door open** (Заблокувати замок

дверцят, якщо вони відчинені). Центральний замок \Rightarrow 25.

- **Remote locking, unlocking, starting** (Віддалене замикання, відмикання, запуск)

Remote unlock feedback
(Зворотній зв'язок віддаленого відмикання):

Увімкнення чи вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Passive door unlock (Пасивне відімкнення дверцят): зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія чи всього автомобіля під час розблокування.

Auto relock doors (Повторне автоматичне замикання дверцят): увімкнення чи вимкнення функції автоматичного повторного блокування після

розблокування автомобіля без відкривання дверцят.

- **Restore factory settings**
(Відновлення заводських налаштувань):

Скидання всіх параметрів до заводських налаштувань.

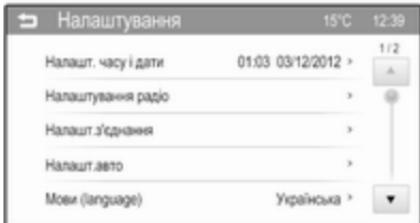
Індивідуальні налаштування

Кольоровий інформаційний дисплей

Коли аудіосистема ввімкнена, натисніть на панелі керування.



Виберіть **Налаштування**, а потім **Налашт.авто**.



Налашт.авто

- Контроль-якість повітря.

Макс. швидкість автом.

вентилятора: в автоматичному режимі змінює рівень повітряного потоку системи клімат-контролю в салоні.

Режим кондиціонування: керує станом охолоджувального компресора під час запуску автомобіля. Останній параметр (рекомендується), або завжди увімкнuto чи завжди вимкнuto під час запуску двигуна автомобіля.

Автообдування заднього скла: автоматичне ввімкнення підігріву заднього вікна.

- **Системи запобігання зіткненню**

Допомога під час паркування: увімкнення чи вимкнення ультразвукових датчиків системи допомоги під час паркування.

С-ма попер.про об'єкти в мертв.зоні: увімкнення чи вимкнення системи повідомлень бокової мертвої зони видимості.

- **Комфорт і зручність**

Гучність сигналу: зміна гучності попереджуvalьних звукових сигналів.

Персоналізація автомобіля водієм: вмикає чи вимикає функцію персоналізації.

Автооч.задн.скла при русі задн.ходом: автоматично вмикає чи вимикає очисник заднього скла після ввімкнення задньої передачі.

- **Освітлення**

Габаритні ліхтарі автомобіля: увімкнення чи вимкнення освітлення під час входу.

Освітлення під час виходу: увімкнення чи вимкнення і змінення тривалості освітлення під час виходу.

- **Замки дверцят з електроприводом**

Відмк.двер.водія після замкн.всіх двер.: увімкнення та вимкнення функції замкнення дверцят, коли відчинено дверцята водія.

Автозамкнення дверцят: увімкнення чи вимкнення функції автоматичного замикання дверей після ввімкнення запалювання.

Автовідмкнення дверцят: зміна налаштувань відмикання дверцят після вимкнення запалювання: відмикання лише дверцят водія або відмикання всього автомобіля.

Затримка замкнення дверцят: увімкнення чи вимкнення

функції блокування дверцят із затримкою. Коли цю функцію увімкнено, дверцята замикаються тільки тоді, коли всі вони зачинені.

- Дистанційне замкнення, відімкнення, запуск**

Сигнал фарами під час дист. відімкнення: увімкнення чи вимкнення спрацьовування ліхтаря аварійної сигналізації під час розблокування.

Дистанційне відімкнення дверцят: зміна конфігурації для розблокування лише дверцят водія чи всього автомобіля під час розблокування.

Повт.замкн.дистанційно відімк.двер.: увімкнення чи вимкнення функції автоматичного повторного блокування після розблокування автомобіля без відкривання дверцят.

Телематичні служби

OnStar

OnStar - це допоміжна система засобів персонального зв'язку, до складу якої входить точка доступу до Wi-Fi. Послуги OnStar доступні цілодобово.

Примітка

У деяких країнах служба OnStar недоступна. Щоб отримати детальнішу інформацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Примітка

Щоб служба OnStar була доступною та готовою до роботи, вам потрібна дійсна підписка служби OnStar, справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GPS.

Для активації послуг OnStar і створення облікового запису натисніть  і зверніться до оператора.

Залежно від обладнання автомобіля надаються такі послуги:

- Послуги служби екстреної технічної допомоги в разі поломки автомобіля
- Точка доступу Wi-Fi
- Програма для смартфонів
- Дистанційне керування, а саме, визначення місцезнаходження автомобіля, увімкнення звукового сигналу і ліхтарів, керування центральним замком
- Допомога в разі викрадення автомобіля
- Діагностика автомобіля
- Завантаження розташування

Примітка

Якщо протягом десяти днів не вмикати запалювання автомобіля, модуль OnStar в автомобілі буде вимкнено. Функції, для яких потрібне з'єднання для передачі даних, стануть доступними після ввімкнення запалювання.

Кнопки OnStar



Примітка

Залежно від обладнання автомобіля кнопки OnStar можуть також бути вбудовані в дзеркало заднього огляду.

Кнопка конфіденційності

Призначена для ввімкнення та вимкнення передачі даних про місцезнаходження автомобіля: натискайте \textcircled{N} , доки не пролунає звукове повідомлення.

Натисніть \textcircled{N} , щоб відповісти на виклик оператора або закінчити розмову.

При натисненні \textcircled{N} надається доступ до налаштувань Wi-Fi.

Кнопка запиту обслуговування

При натисненні $\textcircled{?}$ встановлюється зв'язок із оператором.

Кнопка SOS

При натисненні \textcircled{SOS} встановлюється терміновий зв'язок із консультантом-фахівцем з екстремних ситуацій.

Індикатор стану

Зелений: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля увімкнено.

Зелений (блімає): Система здійснює виклик.

Червоний: Виявлено проблему.

Не світиться: Система готова до роботи, передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено або система знаходитьться у стані очікування.

Короткочасне блімання червоним/зеленим: Передачу даних про місцезнаходження автомобіля вимкнено.

Послуги системи OnStar

Послуги загального призначення

Щоб отримати інформацію, наприклад, про час роботи, об'єктів інфраструктури або про пункти призначення, а також, щоб отримати допомогу в разі поломки автомобіля, пошкодження колеса або потреби у терміновій заправці паливного баку, натисніть $\textcircled{?}$ і зверніться до оператора.

Допомога в екстремих ситуаціях

У разі виникнення екстремої ситуації натисніть $\textcircled{?}$ й порадьтесь з оператором. Після цього консультант викличе аварійну службу або технічну допомогу до вашого автомобіля.

У разі ДТП зі спрацюванням подушок безпеки або переднатягувачів пасків безпеки, виклик аварійної служби

відбувається автоматично. Консультант негайно встановить зв'язок з вашим автомобілем, щоб з'ясувати, яка саме допомога вам потрібна.

Точка доступу Wi-Fi

Точка доступу до Wi-Fi в автомобілі надає доступ до Інтернету за технологією 4G/LTE на максимальній швидкості, передбачений цим стандартом.

Примітка

У деяких країнах функція точки доступу Wi-Fi недоступна.

Можна підключати не більше семи пристрійв.

Щоб підключити мобільний пристрій до точки доступу до Wi-Fi, виконайте описані нижче дії:

1. Натисніть  і виберіть на інформаційному дисплейі налаштування Wi-Fi. Це такі налаштування: ім'я точки доступу Wi-Fi (SSID), пароль та тип підключення.
2. Розпочніть пошук мережі Wi-Fi у своєму мобільному пристрої.

3. Виберіть у списку на екрані точку доступу свого автомобіля (SSID).
4. Коли на мобільному пристрої з'явиться запит на введення паролю, уведіть пароль.

Примітка

Щоб змінити ідентифікатор SSID або пароль, натисніть . Після цього можна розпочати розмову з оператором або ввійти у свій обліковий запис.

Якщо потрібно вимкнути точку доступу до Wi-Fi, натисніть  і зверніться до оператора.

Програма для смартфону

За допомогою програми для смартфону "myOpel" деякі функції автомобіля можна виконувати дистанційно.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.

- Перевірка рівня пального, терміну служби моторного мастила та тиску в шинах (тільки на наявності системи контролю тиску в шинах).
- Надсилання пункту призначення в систему навігації автомобіля (за наявності вбудованої системи навігації).
- Визначення місцезнаходження автомобіля на карті.
- Керування налаштуваннями мережі Wi-Fi.

Щоб скористатися цими функціями, завантажте програму з магазину App Store® або магазину Google Play™.

Пульт дистанційного керування

У разі необхідності зателефонуйте з будь-якого телефону оператору, який може дистанційно керувати певними функціями автомобіля. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

Нижче наведено список доступних функцій:

- Замикання й відмикання автомобіля.
- Надання інформації про місцезнаходження автомобіля.
- Вмикання звукового сигналу та ліхтарів аварійної сигналізації.

Допомога в разі викрадення автомобіля

У разі викрадення автомобіля повідомте про це відповідні органи влади та зверніться по допомогу до відповідної служби OnStar.

Зателефонувати оператору можна з будь-якого телефону. Номер телефону OnStar можна знайти на веб-сайті відповідної країни.

OnStar може надати допомогу у визначені місцезнаходження й поверненні автомобіля.

Попередження про спрацювання сигналізації

У разі спрацювання системи запобігання викраденню автомобіля до системи OnStar надсилається повідомлення. Після цього ви отримаєте SMS-

повідомлення або повідомлення електронної пошти з інформацією про цей випадок.

Запобігання запуску двигуна

За допомогою сигналів телеуправління система OnStar може запобігти запуску двигуна автомобіля після його вимкнення.

Діагностика за вимогою

У будь-який час можна натиснути ⓧ і звернутися до оператора з проханням виконати поточну діагностику для виявлення проблеми, наприклад, у разі появи повідомлення автомобіля. Залежно від результатів консультант надасть потрібну допомогу.

Звіт про результати діагностики

Автомобіль автоматично передає дані діагностики в систему OnStar, яка щомісяця надсилає електронною поштою звіт власнику автомобіля, а також у вказану ним СТО.

Примітка

У вашому обліковому записі можна вимкнути функцію надсилання сповіщень на станцію технічного обслуговування.

У звіті містяться дані про стан основних робочих систем автомобіля, таких як двигун, трансмісія, подушки безпеки, протиблокувальна система гальм (ABS) тощо. Там також надається інформація про компоненти, які, можливо, потребують технічного обслуговування, та про тиск у шинах (лише за наявності системи контролю тиску в шинах).

Для перегляду більш детальної інформації перейдіть за посиланням у повідомленні електронної пошти й увійдіть в свій обліковий запис.

Завантаження розташування

Потрібний пункт призначення можна завантажити безпосередньо в систему навігації.

Натисніть  для встановлення зв'язку з оператором і розкажіть йому про цей пункт призначення або об'єкт інфраструктури.

Оператор може знайти будь-яку адресу чи об'єкт інфраструктури і передати пункт призначення безпосередньо у вбудовану систему навігації.

Налаштування системи OnStar

PIN-код системи OnStar

Для отримання повного доступу до всіх послуг OnStar, необхідно знати чотиризначний PIN-код.

Особистий PIN-код надається під час першого звернення до оператора.

Щоб змінити PIN-код, натисніть  для виклику оператора.

Дані облікового запису

Абоненти системи OnStar мають облікові записи де зберігаються всі їхні дані. Якщо потрібно внести зміни у дані облікового запису, натисніть  і зверніться до оператора або увійдіть до свого облікового запису.

Якщо послуги OnStar використовуються в іншому автомобілі, натисніть  і попросіть перенести обліковий запис в цей автомобіль.

Примітка

У будь-якому випадку, якщо автомобіль здано на утилізацію, продано або передано іншим чином, негайно повідомте службу OnStar про зміни та припиніть надання послуг OnStar на цьому автомобілі.

Місцезнаходження автомобіля

Якщо визначення місцезнаходження автомобіля входить до пакету послуг OnStar, і цю послугу ввімкнено, ці дані передаються в систему. Про передачу цих даних свідчить повідомлення на інформаційному дисплей.

Щоб увімкнути або вимкнути передачу даних про місцезнаходження автомобіля, натискайте , доки не почуєте звукове повідомлення.

У момент вимкнення передачі, а також під час кожного запуску двигуна, індикатор стану короткий час блимматиме червоним і зеленим світлом.

Примітка

Якщо вимкнути передавання координат автомобіля, деякі послуги стануть недоступними.

Примітка

Місцезнаходження автомобіля завжди доступне службі OnStar у разі екстремої ситуації.

Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Оновлення програмного забезпечення

Система OnStar може дистанційно оновлювати програмне забезпечення без будь-яких повідомлень чи вашої згоди. Такі оновлення здійснюються з міркувань поліпшення або підтримання рівня захисту й безпеки або робочих характеристик автомобіля.

Ці оновлення можуть стосуватися проблем захисту конфіденційної інформації. Правила захисту конфіденційної інформації можна подивитися у своєму обліковому запису.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	121
Вимикач світла	121
Автоматичне регулювання освітлення	122
Дальнє світло	123
Мигання фар	123
Регулювання діапазону освітлення фарами	123
Робота фар під час їзди закордоном	123
Ліхтарі денного освітлення ...	124
Ліхтарі аварійної сигналізації	124
Сигнали повороту та зміни смуги руху	124
Задні протитуманні фари	125
Ліхтарі стоянкового освітлення	125
Ліхтарі заднього ходу	125
Запотівання кришок фар	125
Освітлення салону	126
Регулювання освітлення панелі приладів	126

Характерні особливості освітлення	128
Освітлення під час входу	128
Освітлення виходу	128
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	129

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла

Перемикач світла



Перемикач поворотів:

O : світло вимк.

B : бокові ліхтарі

D : фари

Контрольний індикатор B D 99.

Вимикач світла з автоматичним регулюванням освітлення



Перемикач поворотів:

AUTO : автоматичне керування освітленням: близнє світло вмикається та вимикається автоматично залежно від умов зовнішнього освітлення

⊕ : увімкнення та вимкнення автоматичної системи освітлення. Перемикач повертається в положення **AUTO**

✉ : бокові ліхтарі
✉ D : фари

Поточний стан автоматичного регулювання освітлення відображається в інформаційному центрі водія.

Функція автоматичного регулювання освітлення залишається не вимикається під час увімкнення запалювання.

Коли фари ввімкнені, світиться індикатор **✉**. Контрольний індикатор **✉ D** 99.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом з передніми фарами та боковими габаритними ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



Коли функцію автоматичного керування освітленням увімкнено і двигун працює, система автоматично перемикається з ліхтарів денного освітлення на фари й навпаки залежно від умов освітлення та даних, які надходять із системи датчиків дощу.

Ліхтарі денного освітлення \Rightarrow 124.

Автоматична активація фар

Коли ввімкнено функцію автоматичного керування освітлювальними приладами і двигун працює, фари вмикаються за умов поганого освітлення.

Окрім цього, фари вмикаються, якщо склоочисники були ввімкнені і зробили декілька циклів.

Визначення тунелю

Щойно автомобіль входить в тунель, без жодної затримки активуються передні фари.

Дальне світло



Щоб змінити близьке світло на дальнє, натисніть важіль.

Щоб увімкнути близьке світло, повторно натисніть важіль або потягніть його.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



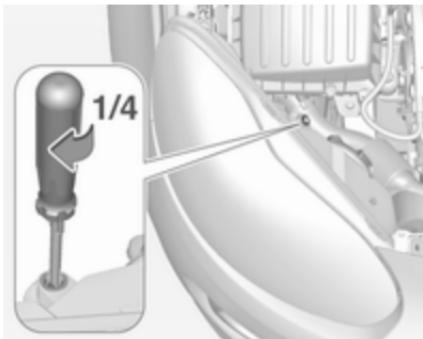
Щоб налаштувати діапазон освітлення фарами відповідно до навантаження автомобіля і запобіти засліпленню, виконайте такі дії: поверніть колесо регулятора FO в потрібне положення.

- 0 : передні сидіння зайняті
- 1 : усі сидіння зайняті
- 2 : усі сидіння зайняті, а багажник завантажений
- 3 : сидіння водія зайняті, а багажник завантажений

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажира.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід відповідно відрегулювати фари, щоб уникнути засліплення від зустрічних автомобілів.



Поверніть регулятор на корпусах обох фар на $\frac{1}{4}$ оберта за годинниковою стрілкою, щоб установити туристичний режим.

Ліхтарі денного освітлення

Ліхтарі денного освітлення покращують видимість автомобіля при денному світлі.

Воно вмикається автоматично при увімкненні запалювання.

Ліхтарі аварійної сигналізації



Для керування використовується кнопка Δ .

У випадку ДТП та спрацювання подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору : вказівник повороту праворуч

важіль униз : вказівник повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту буде ввімкненим постійно. Після повороту керма назад індикатор автоматично дезактивується.

Після трьох спалахів, наприклад під час зміни смуги руху, натисніть важіль до упору, а потім відпустіть.

Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Задні протитуманні фари



Для керування використовується кнопка D^\pm .

Перемикач світла в положенні **AUTO** (автоматично): після ввімкнення задніх протитуманних фар автоматично вмикаються фари.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна ввімкнути ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Вимкніть систему запалювання.
2. Перемістіть важіль перемикання поворотів до кінця вгору (ліхтарі стоянкового освітлення справа) чи вниз (ліхтарі стоянкового освітлення зліва).

Підтверджується сигналом і відповідним контрольним індикатором повороту.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються після ввімкнення системи запалювання та вибору задньої передачі.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу фар може запотіти на короткий проміжок часу в умовах вологої та холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Конденсат швидко зникає. Можна ввімкнути фари, щоб прискорити цей процес.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Яскравість наведених ліхтарів можна відрегулювати, коли ліхтарі салону ввімкнені:

- освітлення панелі приладів
- освітлення салону
- плафон
- Інформаційний дисплей
- вимикачі та елементи керування освітлювальними приладами

Поверніть колесо регулятора ⏺ та утримуйте його, доки не буде досягнуто потрібного рівня яскравості.

Освітлення салону

Підсвічування салону спереду

Під час посадки в автомобіль і виходу із салону лампа автоматично вмикається і через деякий час вимикається.



Увімкніть кулісний перемикач:



: автоматичне ввімкнення та вимкнення

натисніть ⏺ : увімкнено

натисніть ⏻ : вимкнено

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки ліхтарі підсвічування вмикаються автоматично.

Плафон

Точковий світильник, вмонтований у внутрішнє освітлення, вмикається після ввімкнення фар.

Плафон частково освітлює панель перемикання передач.

Освітлення салону

М'яке освітлення салону складається з непрямих світильників у дверцях, на панелі приладів під блоком обігріву та вентиляції, а також у ніші для ніг. Кнопкою на консолі в стелі можна вибрати 8 кольорів підсвічування.



Натисніть кнопку з ввімкненим запалюванням:

∅ одне : увімкнути або вимкнути

коротко-
часне
натис-
нення

✓ послі-
довні : поступова зміна
кольорів

коротко-
часні
натис-
нення

✓ довге : кольори постійно
натискання змінююватимуться

Освітлення салону та яскравість підсвічування приладової панелі можна одночасно приглушити за допомогою коліщатка ⚡ ⌂ 126.

Вибраний колір буде використовуватися і при наступному увімкненні системи запалювання.

Освітлення салону вмикається автоматично при вимкненні запалювання і гасне після відкривання дверцят. При натисканні ⓧ після вимкнення запалювання освітлення салону залишається ввімкненим протягом 60 хвилин.

Панель "зоряне сяйво"

Панель "зоряне сяйво" складається з 64 світлодіодів, яскравість яких можна зменшувати кнопкою на консолі в стелі.



Натисніть кнопку з ввімкненим запалюванням:

∅ одне : увімкнути або вимкнути

коротко-
часне натис-
нення

✗ послідовні : поступеневе
короткочасні зменшення
натиснення яскравості

✗ довге : постійне
натискання зменшення
яскравості

Вибрана яскравість буде використовуватися і при наступному увімкненні системи запалювання.

"Зоряне сяйво" вмикається автоматично при вимкненні запалювання і гасне після відкривання дверцят. При натисканні ⌂ після вимкнення запалювання "зоряне сяйво" залишається ввімкненим протягом 60 хвилин.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

Вітальне освітлення

Після відмикання автомобіля за допомогою пульта дистанційного керування на короткий час вмикаються такі ліхтарі:

- фари
- задні ліхтарі
- освітлення номерного знаку
- освітлення панелі приладів
- лампи освітлення салону

Деякі функції доступні тільки у темний час доби - для полегшення знаходження автомобіля.

Освітлення вимикається одразу, коли ключ запалення переходить в положення 1 ⌂ 143.

Увімкнення чи вимкнення цієї функції можуть бути змінені на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля ⌂ 111.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⌂ 24.

Зазначені нижче ліхтарі вмикаються за умови відчинених дверцят водія:

- підсвічування деяких перемикачів
- Інформаційний центр водія
- освітлення салону
- панель "зоряне сяйво"

Освітлення виходу

Наведені нижче ліхтарі активуються після того, як ключ запалювання витягнутий із замка:

- лампи освітлення салону
- підсвічування панелі приладів (тільки у темряві)
- освітлення салону
- панель "зоряне сяйво"

Вимикаються автоматично через деякий час і ввімкнуться знову при відчиненні дверцят водія.

Освітлення дороги додому

Фари, задні ліхтарі та ліхтарі освітлення номерних знаків протягом регульованого періоду часу освітлюють область навколо автомобіля після виходу з нього.

Активування



1. Вимкніть запалювання.
2. Вийміть ключ запалювання.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть за важіль перемикання сигналів повороту.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через дві хвилини.

Освітлення під час виходу з автомобіля вимкнеться одразу, якщо потягнути за важіль перемикання сигналів повороту, коли відчинено дверцята водія.

Активація, дезактивація або тривалість дії цієї функції може бути змінена на інформаційному дисплей. Персоналізація автомобіля ⇨ 111.

Параметри можна зберегти ключем, який використовується ⇨ 24.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Функція контролю заряду автомобільного акумулятора

Ця функція забезпечує подовжений термін роботи від акумулятора завдяки використанню генератора з

керованою потужністю та оптимізації розподілу електроенергії.

З метою запобігання розряджанню акумулятора під час їзди, енергоспоживання вказаних систем автомобільно знижується в два етапи, після чого вони вимикаються:

- допоміжний обігрівач
- заднє вікно з підігрівом
- дзеркала з обігрівом
- сидіння з підігрівом
- вентилятор

На другому етапі в інформаційному центрі водія відображається повідомлення про увімкнення системи захисту акумулятора від розряджання.

Вимкнення електричних ліхтарів

З метою запобігання розряджанню акумулятора після вимкнення системи запалювання деякі ліхтарі в салоні через певний час автоматично вимикаються.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	130
Система обігріву та вентиляції	130
Система кондиціонера	131
Електронна система клімат-контролю	134
Повітропроводи	139
Регульовані повітропроводи .	139
Стаціонарні повітропроводи .	139
Технічне обслуговування	139
Повітрозабірник	139
Повітряний фільтр	140
Звичайний режим роботи кондиціонера	140
Обслуговування	140

Системи клімат-контроль

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- температура
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

Підігрів заднього вікна 34.

Сидіння з підігрівом 42.

Кермо з підігрівом 80.

Температуру

червоний : обігрівом
синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Розподіл повітря

- : до зони голови
- : до зони голови та ніші для ніг
- : до ніші для ніг і лобового скла
- : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
- : до лобового скла та вікон передніх дверцят

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть найвищу швидкість обертів вентилятора.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .
- Увімкніть підігрів заднього вікна .

- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Для миттєвого підігріву області ніг установіть систему керування розподілом повітря у положення .

Система кондиціонера



Керуючі:

- температура
- швидкість вентилятора
- розподіл повітря

-  : функцію охолодження
 : функцію рециркуляції повітря
 : заднє вікно з підігрівом 

Сидіння з підігрівом   42.

Кермо з підігрівом   80.

Температуру

- червоний : обігрівом
 синій : охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Швидкість вентилятора

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Розподіл повітря

-  : до зони голови
 : до зони голови та ніші для ніг
 : до ніші для ніг і лобового скла

-  : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
-  : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

Можливе встановлення проміжних параметрів.

Охолодження



Натисніть , щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть  знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Увімкнення системи охолодження може привести до того, що функція Автостоп не діятиме.

Система стоп-старт \Rightarrow 144.

Система рециркуляції повітря



Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

Δ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується,

тому вікна можуть запотіти зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

При теплій погоді та значній вологості зовнішнього повітря лобове скло може запотіти ззовні, якщо на нього спрямувати потік холодного повітря. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікно, щоб гаряче повітря могло швидко розсіятися.



- Увімкніть охолодження .
- Система рециркуляції повітря  увімкнена.
- Установіть регулятор температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря в положення .
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Установіть систему керування розподілом повітря у положення .

- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Відчиніть бокові повітропроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.

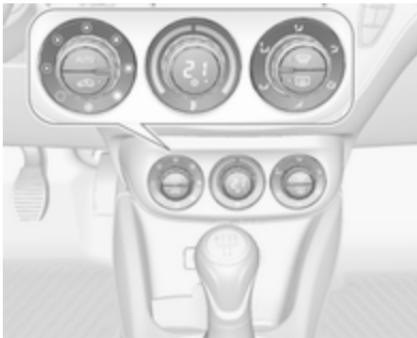
Примітка

Якщо обирається режим розподілу повітря  під час роботи двигуна, автостоп не буде спрацьовувати до обрання іншого виду розподілу повітря.

При обранні режиму розподілу повітря , якщо двигун знаходитьться в стані Автостоп, він буде запущено автоматично.

Система стоп-старт $\diamond 144$.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

- швидкість вентилятора
- температура
- розподіл повітря



: функцію охолодження

AUTO : автоматичний режим

 : рециркуляція повітря вручну



: систему запобігання запотіванню та систему розморожування



: заднє вікно з підігрівом $\diamond 34$

Сидіння з підігрівом  $\diamond 42$.

Кермо з підігрівом  $\diamond 80$.

У автоматичному режимі регулювання температури швидкість вентилятора та розподіл повітряного потоку регулюються автоматично.



Налаштування клімат-контролю відображаються на інформаційному дисплей. Зміни до налаштувань ненадовго показуються у вигляді спливів повідомлень на обох дисплеях над поточним меню.

Електронна система клімат-контролю повністю працює лише, коли працює двигун.

Автоматичний режим AUTO



Базовий параметр для максимального комфорту:

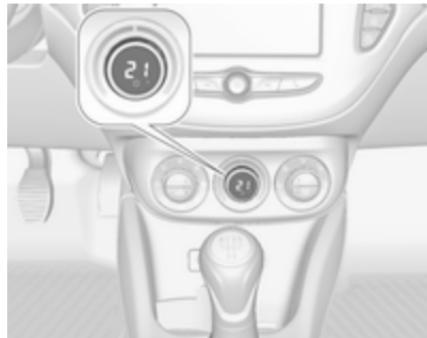
- Кнопка **AUTO**: автоматичний режим регулювання розподілу повітря та швидкості вентилятора. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Для забезпечення оптимального розподілу повітряного потоку потрібно відкрити всі повітропроводи.

- Натисніть , щоб увімкнути оптимальне охолодження та усунення запотівання скла. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Установіть попередньо обрану температуру за допомогою центрального обертального регулятора. Рекомендована температура - 22 °C.

Попередній вибір температури

Установіть температуру, повертаючи центральний обертальний регулятор у бажане значення. Це позначається на дисплеї вимикача.

Із міркувань комфорту змінюйте температуру поступово.



Якщо увімкнено систему охолодження , коли для температури встановлено значення **Lo**, система клімат-контролю працюватиме на максимальне охолодження.

Коли для температури встановлено значення **Hi**, система клімат-контролю працюватиме на максимальне підігрівання.

Примітка

Коли ввімкнено , зменшення температури в салоні може привести до перезапуску двигуна з режиму Автостоп або затримати режим Автостоп.

Система стоп-старт \diamond 144.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



- Натисніть . Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.
- Температура та поширення повітря встановлюються автоматично, і вентилятор працює з високою швидкістю.
- Увімкніть підігрів заднього вікна .
- Щоб повернутися до попереднього режиму, натисніть . Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть **AUTO**.

Налаштування автоматичного обігріву вікон можна змінити на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля \diamond 111.

Примітка

Якщо натиснути  під час роботи двигуна, функція Автостоп не буде спрацьовувати до наступного натискання .

Якщо натиснути , коли вентилятор увімкнuto й працює двигун, функція Автостоп вимкнеться і почне діяти лише після повторного натискання  або після вимкнення вентилятора.

Натисненням кнопки  під час перебування двигуна в режимі Автостоп його буде запущено автоматично.

Якщо натиснути кнопку , коли вентилятор ввімкнено, а двигун перебуває в режимі Автостоп, двигун запуститься автоматично.

Система стоп-старт \diamond 144.

Параметри, що встановлюються вручну

Параметри системи клімат-контролю можна змінити, активувавши кнопки та поворотні кнопки зазначеним наведеним нижче чином. Зміна параметра дезактивує автоматичний режим.

Швидкість вентилятора ☀



Повертайте лівий обертальний регулятор, щоб зменшити чи збільшити швидкість вентилятора. Швидкість вентилятора позначається на інформаційному дисплей.

Повертання регулятора в положення ○: вентилятор і охолодження вимикаються.

Щоб повернутися до автоматичного режиму: Натисніть AUTO.

Розподіл повітря



Поверніть правий обертальний вентилятор у необхідне положення. Налаштування позначається на інформаційному дисплеї.

- ⌚ : до ніші для ніг і лобового скла
- ⌚ : до лобового скла, вікон передніх дверцят і ніші для ніг
- ⌚ : до лобового скла та вікон передніх дверцят (кондиціонер активується в фоновому режимі, запобігаючи запотіванню вікон)

- ⌚ : до зони голови через регульовані повітропроводи
- ⌚ : до зони голови та ніші для ніг

Повернення до автоматичного розподілу повітря: натисніть кнопку AUTO.

Охолодження ☀



Натисніть ☀, щоб переключити на охолодження. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться. Охолодження працює лише під час роботи двигуна та вентилятора системи клімат-контролю.

Натисніть ☀ знову, щоб вимкнути охолодження.

Система кондиціонування повітря охолоджує та висушує повітря, коли показник температури ззовні трохи вищий, ніж точка замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо немає потреби в функціях охолодження чи висушування, для економії пального вимкніть систему охолодження.

Якщо систему охолодження вимкнути під час активної функції Автостоп, система клімат-контролю не потребуватиме перезапуску двигуна. Виняток: якщо увімкнути систему обігріву вікон, коли навколо інша температура вище 0 °C, буде подано запит на перезапуск.

Система стоп-старт \diamond 144.

Стан охолодження відображується на інформаційному дисплей.

Увімкнути чи вимкнути охолодження після запуску двигуна можна на інформаційному дисплей. Персоналізація автомобіля \diamond 111.

Режим рециркуляції повітря



Натисніть кнопку , щоб увімкнути режим рециркуляції повітря. Після ввімкнення індикатор у кнопці засвітиться.

Знову натисніть кнопку , щоб вимкнути режим рециркуляції.

Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти

зсередини. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

При теплій погоді та значній вологості зовнішнього повітря лобове скло може запотіти ззовні, якщо на нього спрямувати потік холодного повітря. Якщо вітрове скло потіє зовні, увімкніть очисник вітрового скла та вимкніть .

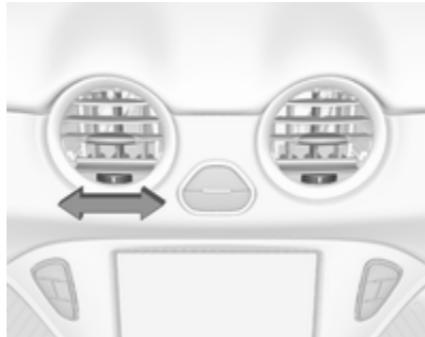
Основні параметри

Деякі параметри можна змінити на інформаційному дисплей. Персоналізація автомобіля \diamond 111.

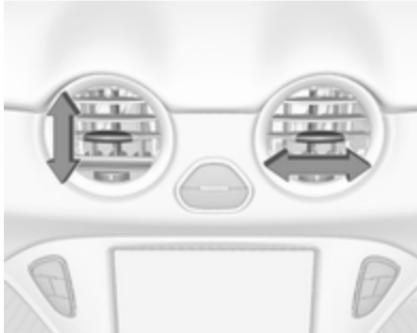
Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

Коли охолодження активовано, щонайменше один повітропровід має бути відкритим.



Відрегулюйте потік повітря, що надходить через повітропровід, повернувши колесо регулятора у потрібне положення. Вентиляційний отвір закривається, коли коліщатко регулятора повертається близько до лівого чи правого положення.



Спрямуйте потік повітря обертанням жалюзей.

⚠ Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітропроводи розташовані під вітровим склом і вікнами дверцят, а також у нішах для ніг.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Щоб забезпечити вільний прохід повітряного потоку, повітрозабірник перед вітровим склом у моторному відділенні не повинен бути забруднений. Видаліть листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Повітряний фільтр видаляє пил, сажу, цвіт і спори з повітря, яке надходить в автомобіль через повітrozабірник.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на місяць, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження неможлива, якщо зовнішня температура занизька.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується щорічно перевіряти систему клімат-контролю через три роки після початкової реєстрації автомобіля, в тому числі:

- перевірка функцій та тиску
- перевірка функцій системи обігріву

- перевірка на наявність протікань
- перевірка приводних ременів
- чищення конденсатора та зливання конденсату з випаровувача
- перевірка потужності

Примітка

Холодаагент R-134a містить фторовані парникові гази.

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	142
Керування автомобілем	142
Керування кермом	142
Запуск та експлуатація	142
Обкатка нового автомобіля ..	142
Положення перемикача системи запалювання	143
Утримання з вимкненим двигуном	143
Запуск двигуна	143
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	144
Система зупинки-запуску	144
Паркування	147
Вихлоп двигуна	149
Каталізатор	149
Механічна трансмісія	149

Автоматизована механічна трансмісія	150
Дисплей трансмісії	150
Запуск двигуна	150
Важіль селектора	151
Ручний режим	153
Електронні системи водіння ..	154
Помилка	154
Гальма	154
Антиблокувальна система гальм	155
Стоянкове гальмо	155
Підсилювач гальм	156
Допоміжна система при старті з місця під гору	156
Системи регулювання плавності ходу	156
Протибуksовочна гальмівна система	156
Електронна система курсової стійкості	157
Міський режим	159
Допоміжні системи водія	160
Круїз-контроль	160
Обмежувач швидкості	162
Система допомоги під час паркування	164
Повідомлення бокової мертвої зони видимості	175
Пальне	177
Пальне для бензинових двигунів	177
Паливо для роботи на скрапленому газі	178
Поповнення рівня пального ..	180
Витрати пального - викиди CO ₂	184

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Уникайте руху автомобіля за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопрістрій гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих. Усі системи працюють під час автостопу.

Система стоп-старт \diamond 144.

Збільшення холостих обертів

Якщо стан автомобільного акумулятора вимагає його зарядження, слід збільшити потужність генератора. Це досягатиметься за рахунок збільшення холостих обертів, що можна буде почути на слух.

На дисплеї вдосконаленої модифікації з'явиться повідомлення.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути килимків.

З боку водія використовуйте лише такі килимки, які підходять за розміром та закріплюються фіксаторами.

Керування кермом

Якщо через зупинку двигуна або несправність системи підсилення керма ефект підсилення відсутній, кермо діятиме, але керування кермом потребуватиме більших зусиль.

Контрольний індикатор $\Theta!$ \diamond 97.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

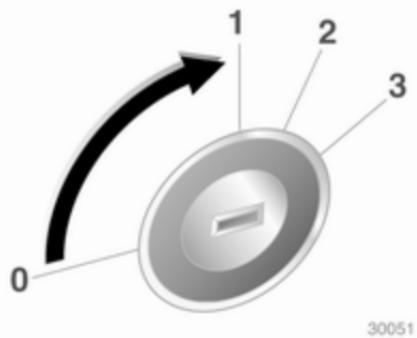
Під час перших кількох поїздок уникайте різкого гальмування.

Під час першої поїздки може спостерігатися вихід диму внаслідок випаровування воску та масла із системи вихлопу. Після першої поїздки припаркуйте автомобіль на відкритому повітрі й намагайтесь не вдихати випари.

Під час обкатування автомобіля споживання пального і мастила може бути вищим.

Функція Автостоп може вимикатися для заряджання акумулятора.

Положення перемикача системи запалювання



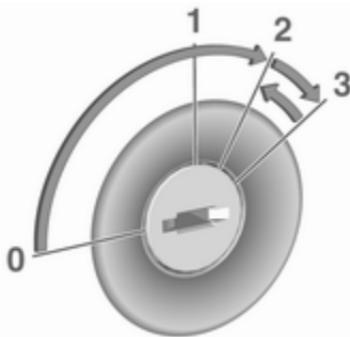
- 0 : запалювання вимкнено
- 1 : блокування керма знято, запалювання вимкнено
- 2 : запалювання ввімкнуто
- 3 : запуск

Утримання з вимкненим двигуном

Наведені нижче електронні системи можуть діяти, поки двері водія відчинені, або не більше десяти хвилин після вимикання запалювання:

- вікна з електропідйомниками
- розетки
- люк із електроприводом

Запуск двигуна



Поверніть ключ у положення 1, щоб вимкнути блокування керма.

Механічна трансмісія: натисніть педалі зчеплення та гальма.

Автоматизована механічна трансмісія: натисніть педаль гальма. Не натискайте педаль акселератора.

Поверніть ключ у положення 3 й відпустіть його: після короткої затримки розпочнеться автоматичне увімкнення стартера, яке триватиме, доки не запрацює двигун. Див. розділ "Система автоматичного керування стартером".

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення 0.

Після спрацювання функції Автостоп двигун можна запустити, натискаючи на педаль зчеплення.

Запуск двигуна при низькій температурі

Запуск двигуна без додаткових нагрівачів можливий при температурі не нижче -30 °C. Для цього необхідне моторне маслило відповідної в'язкості, відповідний тип пального, вчасно проведене технічне обслуговування й акумулятор із достатнім зарядом.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Система автоматичного керування стартером

Ця функція керує процедурою запуску двигуна. Водієві не потрібно утримувати ключ у положенні 3. Після одного застосування система продовжить запуск автоматично, доки двигун не почне працювати. У зв'язку з виконанням перевірки двигун починає працювати з короткою затримкою.

Двигун може не запускатися з наведених нижче причин:

- педаль зчеплення не натиснута (механічна трансмісія);
- педаль гальма не натиснута (автоматизована механічна трансмісія);
- сталася затримка.

Турбопідігрів двигуна

Одразу після пуску двигуна його обертальний момент може бути коротковажно обмеженим, особливо в разі, якщо початкова температура двигуна була низькою. Завдяки цьому обмеженню система змащення може забезпечити повний захист двигуна.

Припинення подачі пального під час перевищенння швидкості

Подача пального автоматично припиняється в разі перевищенння швидкості, тобто коли автомобіль

рухається з увімкненою передачею, а педаль акселератора не натиснута.

Залежно від умов руху припинення подавання пального в режимі примусового холостого ходу можна вимкнути.

Система зупинки-запуску

Система стоп-старт допомагає економити пальне та знижувати викиди вихлопних газів. За сприятливих умов система вимикає двигун, коли автомобіль рухається на низькій швидкості або перебуває у нерухомому стані (наприклад, на світлофорі чи у корках).

В автомобілях із ручною трансмісією двигун запускається автоматично після натиснення педалі зчеплення.

В автомобілях із ручною автоматизованою трансмісією двигун запускається автоматично після відпускання педалі гальма.

Датчик автомобільного акумулятора унеможливлює увімкнення функції Автостоп, коли акумулятор не має достатнього заряду для повторного запуску.

Активація

Система стоп-старт може вступати в дію як тільки був запущений двигун, автомобіль розпочав рух і виникли перелічені нижче умови.

Дезактивація



Вимкніть систему стоп-старт вручну, натиснувши кнопку **eco**. Вимкнення підтверджується згасанням світлодіодного індикатора кнопки.

Автостоп

Автомобілі з механічною трансмісією:

Якщо автомобіль рухається на малій швидкості або перебуває у нерухомому стані, активуйте функцію Автостоп наведеним нижче способом:

- Натисніть педаль зчеплення.
- Перемістіть важіль селектора в положення нейтральної передачі.
- Відпустіть педаль зчеплення.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

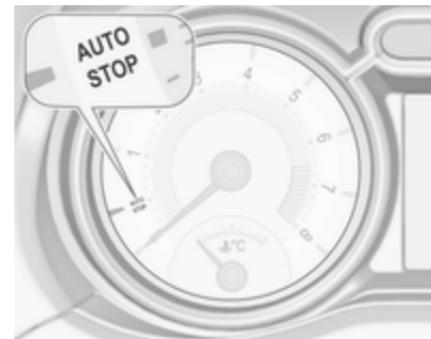
Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією:

Якщо педаль гальма натиснута, коли автомобіль не рухається, автоматично активується режим "Автостоп".

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на спусках із нахилом від 15%.

Індикація



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

При активній функції Автостоп обігрів та гальма будуть працювати у звичайному режимі.

Умови спрацювання функції

Автостоп

Система стоп-старт перевіряє наявність таких умов:

- Систему стоп-старт не вимкнено вручну.
- Капот повністю зачинено.
- Дверцята водія зачинено, а пасок безпеки водія застібнуто.
- Автомобільний акумулятор справний і має достатній заряд.
- Двигун розігріто.
- Температура охолоджувальної рідини двигуна не занадто висока.
- Температура вихлопів двигуна не така висока, як після їзди з високим навантаженням на двигун.
- Температура навколошнього повітря вища за -5°C .
- Система клімат-контролю допускає роботу функції Автостоп.

- Вакуум гальмівної системи достатній.
- Автомобіль їхав принаймні зі швидкістю ходи з моменту останньої автоматичної зупинки.

Інакше функція Автостоп залишається в режимі очікування.

Певні налаштування системи клімат-контролю можуть подавляти функцію Автостоп. Детальна інформація міститься в розділі "Система клімат-контролю" $\diamond 134$.

Одразу після їзди по шосе функцію "Автостоп" може бути переведено в режим очікування.

Обкатка нового автомобіля $\diamond 142$.

Система захисту автомобільного акумулятора від розряджання

З метою надійного забезпечення повторного запуску двигуна, в системі зупинки-запуску реалізовано декілька механізмів захисту автомобільного акумулятора від розряджання.

Заходи економії електроенергії

Під час роботи функції Автостоп вимикаються або ж переводяться в режим економії декілька електричних функцій, наприклад, додатковий електричний обігрівач чи обігрів заднього скла. Швидкість обертання вентилятора кліматичної системи знижується для економії електроенергії.

Повторний запуск двигуна водієм

Автомобілі з механічною трансмісією:

Натисніть на педаль зчеплення для повторного запуску двигуна.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холосі оберти.

Якщо важіль КПП перемикається з нейтрального положення до натискання на педаль зчеплення, контрольний індикатор  засвічується, або виводиться у вигляді символу в інформаційному центрі водія.

Контрольний індикатор  $\diamond 97$.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією:

Відпустіть педаль гальм або перемістіть важіль селектора з положення D, щоб знову запустити двигун.

Про запуск двигуна свідчить стрілка тахометра, що вказує на холості оберти.

Повторний запуск двигуна системою стоп-старт

Для автоматичного повторного запуску важіль перемикання повинен знаходитися в нейтральному положенні.

Коли активна функція Автостоп, двигун автоматично запускається системою стоп-старт за однієї з наведених нижче умов:

- Систему стоп-старт вимкнено вручну.
- Відкрито капот.
- Відстібнуто пасок безпеки водія та відчинено дверцята водія.
- Температура двигуна занадто низька.

- Заряд автомобільного акумулятора нижчий за визначений рівень.
- Недостатній вакуум у гальмівній системі.
- Автомобіль рухається принаймні зі швидкістю ходи.
- Система клімат-контролю вимагає запуску двигуна.
- Кондиціонер увімкнено вручну.

Якщо капот закритий не повністю в інформаційному центрі водія виводиться інформаційне повідомлення.

Якщо до електричної розетки підключений споживач, наприклад, портативний програвач компакт-дисків, під час повторного запуску двигуна може відбутися коротка перерва у живленні.

Паркування

⚠ Попередження

- Забороняється ставити автомобіль на стоянку на легкозаймистій поверхні. Через високу температуру системи виведення вихлопних газів така поверхня може зайнятися.
- Завжди застосуйте стоянкове гальмо. Під час увімкнення стоянкового гальма не натискайте кнопку розблокування. Застосуйте максимально цільно на спуску чи підйомі. Щоб зменшити гальмівне зусилля, одночасно натисніть педаль гальм.
- Вимкніть двигун.
- Коли автомобіль стоїть на рівній поверхні чи підйомі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть першу передачу. На підйомі

поворніть передні колеса від бордюру.

Коли автомобіль стоїть на схилі, перш ніж вийняти ключ із замка запалювання, ввімкніть задню передачу. Поверніть передні колеса до бордюру.

- Закрійте вікна та люк.
- Витягніть ключ із замка запалювання. Поверніть кермо до спрацьовування блокування.

В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією ключ із замка запалювання можна вийняти лише після ввімкнення стоянкового гальма.

- Замкніть автомобіль.
- Активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля.
- Вентилятори охолодження двигуна можуть запрацювати після вимкнення двигуна ⇨ 187.

Обережно

Після роботи двигуна на великих обертах або з великим навантаженням перш ніж вимкнути його, потрібно проїхати коротку відстань із невеликим навантаженням або ввімкнути нейтральну передачу приблизно на 30 секунд, щоб захистити турбонагнітач.

Обережно

В умовах дуже низької температури двигун не повинен працювати на холостому ходу більше п'яти хвилин, інакше він може вийти з ладу.

Примітка

У випадку спрацювання подушок безпеки двигун автоматично вимикається, якщо через певний час автомобіль зупиняється.

Вихлоп двигуна

△ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може привести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінці \diamond 177, може привести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалювання, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стислиші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задній хід, натисніть педаль зчеплення, а потім натисніть кнопку на важелі селектора і ввімкніть задню передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не дозволяйте зчепленню прокручуватися без потреби.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем однією рукою, тримаючи іншу на важелі селектора.

Індикація під час перемикання передач \diamond 97.

Система стоп-старт \diamond 144.

Автоматизована механічна трансмісія

Автоматизована механічна трансмісія забезпечує ручне перемикання передач (в ручному режимі) або автоматичне перемикання передач (в автоматичному режимі). Для обох режимів використовується автоматичне керування зчепленням.

Ручне перемикання передач можливе після переміщення селектора передач у ручний режим.

Примітка

Відмикання або відчинення дверцят автомобіля може супроводжуватися звуком роботи гідравлічної системи.

Дисплей трансмісії



В автоматичному режимі програма керування автомобілем позначається за допомогою **D** в інформаційному центрі водія.

У ручному режимі відображається **M** та номер вибраної передачі.

R означає задню передачу.

N означає нейтральне положення.

Запуск двигуна

Щоб запустити двигун, натисніть педаль гальма, коли трансмісія не знаходиться в положенні **N**.

Під час запуску трансмісія автоматично перемкнеться в режим **N**. Цьому може передувати невелика затримка.

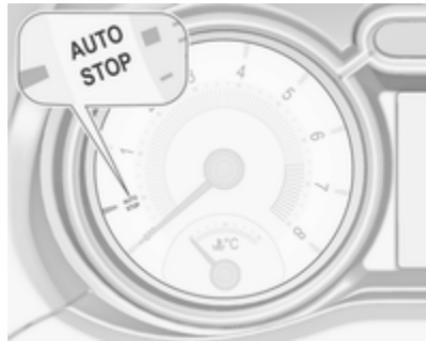
У разі несправності всіх ліхтарів гальмування двигун запустити не можна.

Система зупинки-запуску

Автостоп

Якщо натиснути педаль гальма, коли автомобіль стоїть нерухомо, автоматично активується режим Автостоп.

Двигун вимикається, при цьому запалювання буде увімкнене.



Функція Автостоп позначається стрілкою у положенні **AUTOSTOP** на тахометрі.

Автозапуск

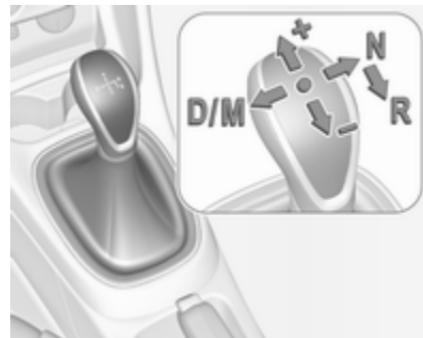
Відпустіть педаль гальма або перемістіть важіль селектора з положення **D**, щоб знову запустити двигун.

Коли двигун знову запуститься, стрілка тахометра переміститься в зону холостих обертів.

Система зупинки-запуску буде вимикатися на спусках із нахилом від 15%.

Система зупинки-запуску ⚡ 144.

Важіль селектора



Переміщуйте важіль селектора у відповідне положення до упору. У разі вимкнення він автоматично повертається в центральне положення.

Примітка

Не тримайте важіль перемикання передач у проміжному положенні. Якщо ввімкнути передачу неповністю, це може привести до несправності, а в центрі

інформації для водія може з'явитися повідомлення про помилку з кодом 81.

Перемістіть важіль перемикання передач знову в центральне положення. Через деякий час в центрі інформації для водія з'явиться літера N, і система почне працювати у звичайному режимі.

Повідомлення систем автомобіля
⇒ 108.

N : нейтральне положення

D/M : перемикання з режиму автоматичного ввімкнення передач (**D**) у режим ручного ввімкнення (**M**). На дисплей трансмісії відображається **D** або **M** з вибраною передачею

+ : перемикання навищу передачу в ручному режимі

- : перемикання напізжчу передачу в ручному режимі

R : задня передача. Вмикайте лише, коли автомобіль стоїть на місці

Якщо важіль селектора перемістити з положення **R** уліво, одразу ввімкнеться **D**.

Якщо важіль селектора перемістити з положення **D** в положення **+** або **-**, буде вибрано ручний режим **M**, і трансмісія перемікнеться на іншу передачу.

Запуск

Натисніть педаль гальма, а потім переведіть важіль селектора в положення **D/M** або **R**. Якщо вибрати **D**, трансмісія перемікнеться в автоматичний режим і ввімкнеться перша передача. При виборі положення **R** вмикается задня передача.

Автомобіль розпочинає рух після відпускання педалі гальма.

Щоб рушити, не натискаючи педаль гальма, почніть розгін одразу після ввімкнення передачі, поки блимає **D** чи **R**.

Якщо не було натиснуто ні педаль акселератора, ні ножного гальма, передачу не буде вибрано, а на

дисплеї протягом короткого періоду миготить індикатор **D** або **R**.

Зупинка автомобіля

У положенні **D** після зупинки автомобіля вмикается перша передача, а педаль зчеплення відпускається. У положенні **R** задня передача залишається ввімкненою.

Гальмування двигуном

Автоматичний режим

Під час їзди на спуску автоматизована механічна трансмісія не переходить до вищих передач, доки не буде досягнуто високих обертів двигуна. Вона наперед знижує передачу при гальмуванні.

Ручний режим

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть напізжчу передачу в потрібний момент під час спуску. У ручний режим можна перемінитися лише під час роботи двигуна або в режимі Автостоп.

Розгойдування автомобіля

Розгойдування дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у піску, багні чи снігу. Поставте важіль селектора між **R** і **D** кілька разів. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Паркування

Після вимкнення запалювання передача, ввімкнена останньою (див. дисплей трансмісії), залишається ввімкненою. У положенні **N** жодна передача не ввімкнена.

Тому вимикаючи запалювання, завжди вмикайте стоянкове гальмо. Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, **P** блимає на дисплеї трансмісії, а ключ не виймається з замка запалювання. **P** на дисплеї трансмісії припинить блимати, якщо злегка ввімкнути стоянкове гальмо.

При вимкненому запаленні трансмісія більше не відповідає на рух важеля селектора.

Система контролю тиску в шинах

Щоб розпочати процес розпізнавання шин датчиками системи контролю тиску в шинах, важіль селектора потрібно перемістити в положення **N** і потримати в цьому положенні протягом п'яти секунд. **P** почне світитися на дисплеї трансмісії, вказуючи, що процес розпізнавання можна почати.

Система контролю тиску в шинах
▷ 212.

Ручний режим

За вибору вищої передачі під час роботи двигуна на занадто низькій швидкості або в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується. Це запобігає роботі двигуна на дуже низькій або дуже високій швидкостях. В інформаційному центрі водія відображається

попереджувальне повідомлення. Повідомлення систем автомобіля
▷ 108.

Якщо швидкість роботи двигуна занадто низька, трансмісія автоматично переходить на нижчу передачу.

Якщо ж двигун працює на занадто високій швидкості, трансмісія спочатку перемикається на нижчу передачу і лише після цього переходить на вищу.

Якщо в автоматичному режимі вибрано + або -, трансмісія переходить в ручний режим і відповідним чином змінює передачу.

Індикація під час перемикання передач

Символ **▲** із номером поряд відображається, коли рекомендується перемкнути передачу для економії пального. Індикація передач відбувається лише в ручному режимі.

Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб катализатор швидко дійшов до потрібної температури.
- Програма адаптації пристосовує перемикання передач до умов водіння, наприклад, до умов великої завантаженості автомобіля або до їзди на схилах.

Перехід на нижчу передачу

Якщо педаль акселератора в автоматичному режимі натиснуто повністю, трансмісія перемикається на нижчу передачу, залежно від обертів двигуна.

Помилка

Щоб попередити пошкодження автоматизованої ручної трансмісії, за високої температури зчеплення автоматично застосовується педаль.

У випадку несправності світиться контрольний індикатор . Крім цього, в інформаційному центрі водія відображається попереджувальне повідомлення. Повідомлення систем автомобіля Φ 108.

Залежно від характеру несправності тривала їзда на автомобілі обмежена або неможлива.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Гальма

Система гальм містить два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, можна гальмувати за допомогою іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснута. Для цього потрібно значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Перед продовженням подорожі зверніться до автомайстерні.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристроя гальм вимикається, щойно педаль гальм натиснуто один раз або двічі. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Це особливо важливо під час буксирування.

Контрольний індикатор  Φ 97.

Антиблокувальна система гальм

Антиблокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс. Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум процесу регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не занижайте тиск на педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, що можна почути.

Контрольний індикатор  ▷ 97.

Адаптивний стоп-сигнал

Під час повного гальмування всі три ліхтарі гальмування мигають під час роботи системи ABS.

Помилка

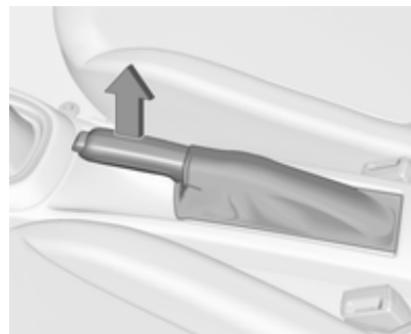
⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Ручне стоянкове гальмо



⚠ Попередження

Завжди використовуйте стоянкове гальмо, не натискаючи на кнопку

відпускання, та застосуйте його максимально міцно на спуску чи підйомі.

Щоб відпустити стоянкове гальмо, злегка потягніть важіль угору, натисніть кнопку відпускання та повністю опустіть важіль.

Щоб зменшити зусилля спрацьовування стоянкового гальма, одночасно натисніть педаль гальм.

Контрольний індикатор (➊) ⚡ 97.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки.

Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає запобігти випадковому відкату під час рушання з місця на схилах.

Якщо педаль гальм відпустити після зупинки на схилі, гальма не вимикаються ще протягом двох секунд. Гальма вимикаються автоматично, щойно автомобіль почне прискорюватися або після завершення затримки у дві секунди.

Коли функція Автостоп увімкнена, допоміжна система при старті з місця під гору не працює.

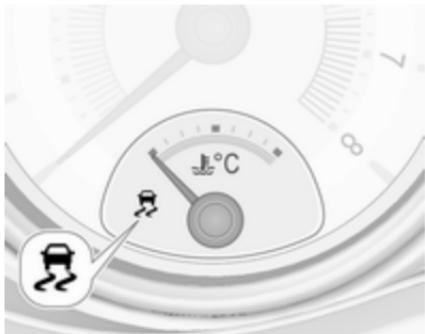
Системи регулювання плавності ходу

Протибуксовочна гальмівна система

Протибуксовочна гальмівна система (TC) є складовою електронної системи курсової стійкості (ESC).

За потреби вона покращує стійкість руху, незалежно від типу дорожнього покриття чи зчеплення шин із дорогою, запобігаючи при цьому обертанню ведучих коліс.

Як тільки ведучі колеса починають обертатися, потужність двигуна зменшується та обертання гальмується індивідуально. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.



Система ТС готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор  згасне. Під час роботи ТС блимає .

Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Дезактивація



Систему ТС можна вимкнути, коли ведучі колеса мають обертатися. Для цього натисніть і відпустіть кнопку .

Після вимкнення системи ТС в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.

Коли система ТС вимкнена, система ESC залишається ввімкненою.

Система ТС знову ввімкнеться, якщо кнопку 

системи ТС в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення про стан.

Система ТС також знову вмикається під час наступного ввімкнення запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/

занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окрім до кожного колеса.

ESC діє разом із протибуксовочною гальмівною системою (TC). Вона запобігає прокручуванню ведучих коліс.



Система ESC готова до роботи після кожного запуску двигуна, щойно контрольний індикатор згасне.

Під час роботи ESC блимає .

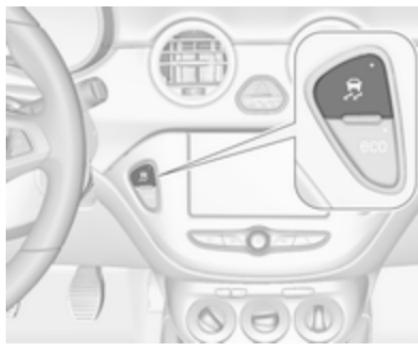
Попередження

Забороняється використовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Контрольний індикатор 98.

Дезактивація



Вимкнення ESC і TC:

- натискайте протягом принаймні п'яти секунд - системи ESC та TC вимкнуться

одночасно. Засвітиться індикатор , а в центрі інформації для водія з'являється повідомлення про стан.



- Щоб вимкнути лише протибуксовочну гальмівну систему, натисніть і одразу відпустіть : система TC вимкнеться, а система ESC залишиться ввімкненою. Після вимкнення системи TC в інформаційному центрі водія з'явиться повідомлення про стан.

Коли стабільність автомобіля досягне граничного значення з вимкненою системою ESC, система ESC знову автоматично ввімкнеться на час, поки стабільність буде граничною, якщо один раз натиснути педаль гальму.

Система ESC знову ввімкнеться, якщо натиснути кнопку  ще раз. Якщо систему TC раніше було вимкнено, повторно активуються системи TC та ESC. Після повторного ввімкнення систем TC та ESC в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення про стан, а індикатор  згасне.

Система ESC також повторно активується наступного разу, коли вмикається система запалювання.

Помилка

Коли в системі виникає несправність, контрольний індикатор  світиться постійно, а в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення або код попередження. Система не працює.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Міський режим

Міський режим - це функція, яка забезпечує збільшення ступеня підсилення кермового керування при малих швидкостях, наприклад, під час руху в щільному потоці транспорту чи під час паркування. Ступінь підсилення керма збільшується для зручності керування автомобілем.

Активация



Натисніть  під час роботи двигуна. Ця система діє, починаючи зі стану зупинки до швидкості 35 км/год, а також під час руху заднім ходом. При перевищенні цієї швидкості система переходить на звичайний режим. Коли міський режим увімкнений, він автоматично починає діяти при швидкості нижче 35 км/год.

Якщо світиться індикатор на кнопкі міського режиму, це означає, що система активна.

Крім цього, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Під час автостопу міський режим не вимикається, але діє тільки при працюючому двигуні.

Система стоп-старт  144.

Дезактивация

Натисніть  - індикатор у кнопкі згасне, а в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Міський режим також вимикається при запуску двигуна.

Помилка



У випадку несправності в системі спалахне індикатор $\Theta!$, а в центрі інформації водія відобразиться відповідне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля ⚫ 108.

Калібрування системи

При одночасному засвічуванні контрольних індикаторів $\Theta!$ та Δ необхідно провести калібрування системи гідропідсилювача керма.

Це може статися, наприклад, через повертання кермового колеса на один оберт з вимкненим запалюванням. У цьому випадку ввімкніть запалювання та поверніть кермове колесо один раз від упору до упору.

Якщо контрольні індикатори $\Theta!$ та Δ після калібрування не згасають, слід звернутися на СТО.

Допоміжні системи водія

⚠ Попередження

Допоміжні системи водія розробляються для допомоги водію і не замінюють його увагу. Водій бере на себе повну відповідальність при керуванні автомобілем.

При використанні допоміжних систем водія завжди уважно стежте за поточною ситуацією на дорозі.

Круїз-контроль

Система круїз-контролю може зберігати й підтримувати швидкості приблизно від 30 км/год до максимальної швидкості автомобіля. Відхилення від збережених швидкостей можуть відбуватися під час руху на підйомі чи на спуску.

Із міркувань безпеки круїз-контроль може активуватися лише після того як буде один раз натиснуто педаль гальм. Цю функцію неможливо ввімкнути, якщо вибрано першу передачу.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

У автомобілях з автоматизованою механічною трансмісією круїз-контроль можна вимкнити в автоматичному або ручному режимі.

Контрольний індикатор  100.

Увімкнення

Натисніть  . Контрольний індикатор  на панелі приладів засвітиться білим світлом.

Активация

Наберіть потрібну швидкість і поверніть колесо регулятора в положення **SET/-**; поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  на панелі приладів засвічується зеленим кольором. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, попередньо збережена швидкість повертається.

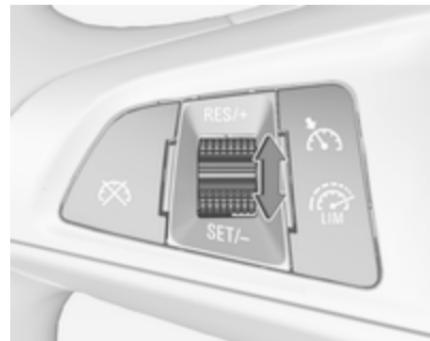
Круїз-контроль залишається ввімкнений під час зміни передач.

Збільшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **RES/+>** або швидко

поверніть його до **RES/+** кілька разів: швидкість підвищується постійно чи за наростаючо.

У протилежному випадку наберіть потрібну швидкість і збережіть її поворотом до **SET/-**.



Зменшення швидкості

Коли круїз-контроль активний, утримуйте коліщатко з накаткою повернутим до **SET/-** або швидко поверніть його до **SET/-** кілька разів: швидкість знижується постійно чи за наростаючо.



Дезактивація

Натисніть . Контрольний індикатор на панелі приладів засвітиться білим світлом. Круїз-контроль дезактивований. Останнє збережене значення швидкості залишається в пам'яті, і його можна відновити пізніше.

Автоматична дезактивація:

- Швидкість автомобіля нижча за 30 км/год.
- Швидкість автомобіля знизилася більше ніж на 25 км/год від заданої швидкості.
- Натиснуто педаль гальм.
- На кілька секунд натиснуто педаль зчеплення.
- Важіль селектора встановлено в положення **N**.
- Двигун працює з дуже низькою частотою обертів.

- Працює протибуксовочна гальмівна система чи електронна система курсової стійкості.
- Якщо одночасно натиснути **RES/+** і педаль гальм, система круїз-контролю вимкнеться, і збережені швидкості будуть видалені.

Відновлення збереженої швидкості

Досягнувши швидкості більше 30 км/год, поверніть коліщатко до положення **RES/+**. Автомобіль досягає збереженої швидкості.

Вимкнення

Натисніть . Контрольний індикатор на панелі приладів згасне. Збережений показник швидкості видаляється.

Якщо натиснути , щоб увімкнути обмежувач швидкості, або вимкнути запалювання, також вимкнеться функція круїз-контролю і буде видалено збережене значення швидкості.

Обмежувач швидкості

Обмежувач швидкості не дозволяє автомобілю перевищувати попередньо встановлену максимальну швидкість.

Максимальну швидкість можна задавати в діапазоні від 25 км/год до 200 км/год.

Водій може прискорюватися тільки до попередньо заданої швидкості. Під час руху на схилах може статися відхилення від обмеженої швидкості.

Коли система ввімкнена, задане обмеження швидкості відображається в інформаційному центрі водія.

Активування



Натисніть . Якщо перед цим було ввімкнено круїз-контроль, після ввімкнення обмежувача швидкості він вимкнеться, і контрольний індикатор згасне.

Встановити обмеження швидкості

Можна набрати потрібну швидкість і на мить повернути коліщатко регулятора в положення **SET/-**. Поточну швидкість буде збережено як максимальну. В інформаційному центрі водія відображається обмеження швидкості.



Зміна обмеження швидкості

При активному обмежувачі швидкості повертайте коліщатко регулятора в положення **RES/+** для збільшення або в положення **SET/-** для зменшення бажаної максимальної швидкості.

Перевищення обмеження швидкості

В разі непередбаченого перевищення водієм обмеження швидкості показник швидкості в центрі інформації для водіяблимає і лунає звуковий сигнал, доки швидкість не знизиться.

При виникненні екстремної ситуації можна перевищувати обмеження швидкості шляхом сильного натискання педалі акселератора майже до кінця. У такому разі звуковий сигнал не вмикається.

Відпустіть педаль акселератора, і функція обмежувача швидкості знову буде активована, щойно швидкість не знизиться менше за встановлене обмеження швидкості.

Дезактивування

Натисніть : обмежувач швидкості вимкнеться, і автомобіль зможе рухатися без обмеження швидкості.

Збережене значення обмеження швидкості відображається в дужках в центрі інформації для водія.

Крім цього, на дисплеї вдосконаленої модифікації з'явиться відповідне повідомлення.

Відновити обмеження швидкості

Поверніть коліщатко в положення **RES/+**. Збережене значення обмеження швидкості буде відновлено і відображатиметься в центрі інформації для водія без дужок.

Вимкнення

Натисніть , індикація обмеження швидкості у центрі інформації для водія зникне. Збережений показник швидкості видаляється.

Якщо натиснути , щоб увімкнути круїз-контроль, обмежувач швидкості також вимкнеться, а збережену швидкість буде видалено.

Після вимкнення запалювання обмежувач швидкості також вимкнеться, але обмеження швидкості збережеться до наступного ввімкнення обмежувача.

Система допомоги під час паркування

Загальна інформація

Якщо приєднано зчіпний пристрій для причепа, змініть налаштування конфігурації в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї.

Персоналізація автомобіля  111.

Якщо до зчіпного пристроя приєднати причеп або систему для перевезення велосипедів, система допомоги під час паркування вимкнеться.

Задня система допомоги під час паркування

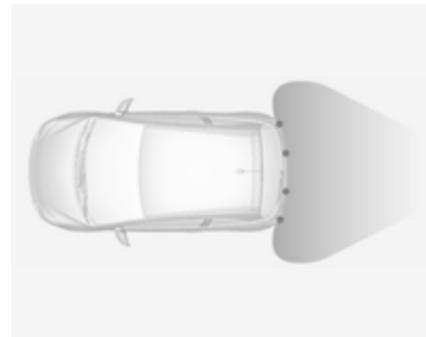
Попередження

Водій несе повну відповідальність за маневри під час паркування.

Під час руху назад з використанням системи допомоги під час паркування

заднім ходом обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Задня система допомоги під час паркування полегшує паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами ззаду. Вона інформує і попереджає водія звуковими та візуальними сигналами.



Система має чотири ультразвукові датчики у задньому бампері.

Активація

Коли ввімкнена задня передача, система автоматично готова до роботи.

Світловий індикатор, розташований у кнопці **R \gg A** системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди позаду автомобіля в радіусі до 1,5 м. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань стає меншою за 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані в інформаційному центрі водія \diamond 100 або (залежно від версії) на кольоворовому інформаційному дисплей \diamond 106.

Дезактивація



Система автоматично вимикається після вимкнення задньої передачі.

Крім цього, систему можна ввімкнути вручну, натиснувши кнопку **R \gg A**.

В обох випадках індикатор у кнопці згасає.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, індикатор у кнопці блимматиме протягом трьох

секунд, а потім згасне. Водночас на панелі приладів \diamond 98 засвічується контрольний індикатор **R \gg A**, а в інформаційному центрі водія з'являється спливне повідомлення.

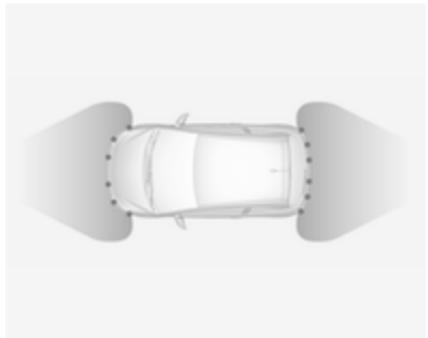
Передня і задня система допомоги під час паркування

ΔПопередження

Водій несе повну відповіальність за маневри під час паркування.

Під час руху вперед або заднім ходом з використанням системи допомоги під час паркування обов'язково слід уважно спостерігати за ситуацією довкола автомобіля.

Передня і задня система допомоги під час паркування вимірює дистанцію між автомобілем і перешкодами попереду і позаду автомобіля. Вона інформує і попереджає водія звуковими сигналами та візуальною індикацією.



Система має шість ультразвукових датчиків паркування у задньому та передньому бампері.

Ця система використовує два різних акустичних попереджувальних сигналів для передньої та задньої частини, при чому кожен з них має різну частоту.

Передня та задня системи допомоги під час паркування діють спільно з розширеною системою допомоги під час паркування (див. далі розділ "Система розширеної допомоги під час паркування").

Кнопка системи допомоги під час паркування та схема керування



Для ввімкнення та вимкнення передньої та задньої систем допомоги під час паркування та розширеної системи допомоги під час паркування використовується та сама кнопка:

Система допомоги під час паркування вмикається та вимикається короткочасним натисненням .

Натискаючи певний час (приблизно одну секунду), можна ввімкнути або вимкнути систему

розширеної допомоги під час паркування (див. окремий розділ з описом цієї функції).

Нижче описано, як здійснюється керування системою за допомогою кнопки :

- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, коротке натискання вимикає цю систему.
- Коли активна лише передня та задня системи допомоги під час паркування, утримуванням кнопки можна ввімкнути систему розширеної допомоги під час паркування.
- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі пошуку місця для стоянки, коротким натисненням активується передня та задня система допомоги під час паркування.
- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі

паркування автомобіля, коротким натисненням цю систему буде вимкнено.

- Коли система розширеної допомоги при паркуванні діє, тривале натискання кнопки вимикає цю систему, а також систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом.
- Коли ввімкнено передачу переднього ходу або нейтральна передача, коротким натисканням вмикається та вимикається лише передня система допомоги під час паркування.
- Коли ввімкнена передача заднього ходу, коротке натискання вмикає або вимикає і передню, і задню систему допомоги під час паркування.

Активація

Система автоматично вмикається на швидкості до 11 км/год.

Світловий індикатор, розташований у кнопці  системи допомоги під час паркування, вказує на готовність системи.

Якщо під час циклу запалювання вимкнути , система допомоги під час паркування переднім ходом вимкнеться. Якщо перед цим автомобіль перевищив швидкість 25 км/год, система допомоги під час паркування знову ввімкнеться, коли швидкість стане меншою ніж 11 км/год.

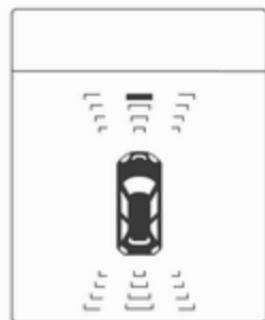
Коли система вимикається, індикатор у кнопкі згасає, при цьому в інформаційному центрі водія з'являється повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Індикація

Система попереджає водія, подаючи звукові сигнали про потенційно небезпечні перешкоди перед автомобілем на відстані до 80 см та позаду автомобіля на відстані до 1,5 м.

Звукові сигнали подаються з того боку автомобіля, який знаходитьсь ближче до перешкоди. Що меншою є відстань між автомобілем та відповідною перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. Коли відстань становить менше 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно.

Окрім цього, відстань до перешкод позаду позначається рухомими лініями відстані в центрі інформації для водія з дисплеєм вищого рівня  100 або (залежно від модифікації) на кольоворовому інформаційному дисплеї  106.



Відстань до перешкод попереду автомобіля та позаду нього позначається зміною ліній відстані в інформаційному центрі водія.

Вказування відстані може перериватися повідомленнями системи автомобіля звищим пріоритетом. Після вимкнення повідомлення відстань відображення знову відображатиметься знову.



Відстань до перешкод позначається кольоворовими зонами попереду автомобіля та позаду нього на кольоворовому інформаційному дисплеї $\diamond 106$.

Дезактивація

При швидкості автомобіля понад 11 км/год система автоматично вимикається.

Ручне вимкнення також можливе - для цього слід натиснути кнопку системи допомоги під час паркування ParkAssist .

Коли система вимкнеться, індикатор у кнопці згасне, а якщо її було вимкнено вручну, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення **Park Assist Off (Систему паркування вимкнено)**.

Після вимкнення вручну передня і задня система допомоги під час паркування знову ввімкнуться, якщо натиснути ParkAssist .

Усю систему повністю можна вимкнути в меню персоналізації автомобіля на інформаційному дисплеї. Вона залишається вимкненою протягом циклу запалювання, або доки її не буде повторно ввімкнено в меню персоналізації автомобіля. Персоналізація автомобіля $\diamond 111$.

Помилка

Якщо виникне несправність або система тимчасово не працюватиме, наприклад через високий рівень зовнішнього шуму чи інші перешкоди, в інформаційному центрі водія з'явиться спливне повідомлення.

Повідомлення систем автомобіля $\diamond 108$.

Система розширеної допомоги під час паркування

Δ Попередження

Уся відповідальність за прийняття запропонованого системою місця для паркування та за маневри під час паркування покладається на водія.

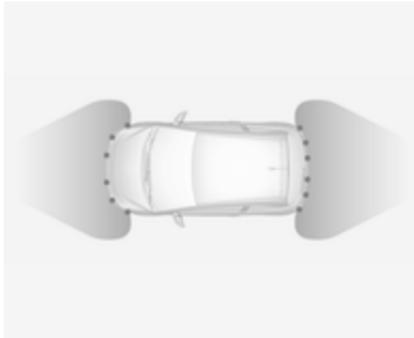
Використовуючи системи розширеної допомоги під час паркування, слід обов'язково уважно стежити за ситуацією довкола.

Система розширеної допомоги під час паркування визначає місце, придатне для паркування, обчислює траєкторію та автоматично скерує автомобіль на місце для паралельного чи перпендикулярного паркування.

Вказівки відображаються в інформаційному центрі водія 100. Залежно від версії вони можуть відображатися на кольоворовому інформаційному дисплеї 106 та супроводжуватися звуковими сигналами.

Водій має керувати прискоренням, гальмуванням та перемиканням передач, а керування кермом здійснюється автоматично.

Система розширеної допомоги під час паркування може вимикатися тільки під час руху вперед.



Система розширеної допомоги під час паркування завжди поєднується з передньою та задньою системою допомоги під час паркування (див. попередній розділ). Обидві системи використовуються ті самі датчики на передньому та задньому бампері.

Кнопка та принцип її роботи

Система розширеної допомоги під час паркування, а також передня і задня система допомоги під час паркування використовують одну й ту саму кнопку для ввімкнення та вимкнення:

Система допомоги під час паркування вмикається та вимикається короткочасним натисненням .

Якщо натиснути та потримати (близько однієї секунди), залежно від поточного стану ввімкнеться або вимкнеться система розширеної допомоги під час паркування (опис цієї функції наведено нижче).

Нижче описано, як здійснюється керування системою за допомогою кнопки :

- Якщо діє тільки система допомоги під час паркування переднім і заднім ходом, коротке натискання вимикає цю систему.
- Коли активна лише передня та задня системи допомоги під час паркування, утримуванням кнопки можна ввімкнути систему розширеної допомоги під час паркування.
- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона

перебуває в режимі пошуку місця для стоянки, коротким натисненням активується передня та задня система допомоги під час паркування.

- Якщо активовано лише систему розширеної допомоги під час паркування і вона перебуває в режимі паркування автомобіля, коротким натисненням цю систему буде вимкнено.
- Коли система розширеної допомоги при паркуванні діє, триває натискання кнопки вимикає цю систему, а також систему допомоги під час паркування переднім і заднім ходом.
- Коли ввімкнена передача переднього ходу або нейтральна, коротке натиснення вимикає або вимикає передню систему допомоги під час паркування.
- Коли ввімкнена передача заднього ходу, коротке натискання вимикає або

вимикає і передню, і задню систему допомоги під час паркування.

Активация



Під час пошуку місця для паркування система приводиться в робочий стан натисненням та утримуванням .

У режимі допомоги під час паркування система розпізнає та запам'ятовує місця - десять метрів для паралельного паркування або шість метрів для перпендикулярного паркування.

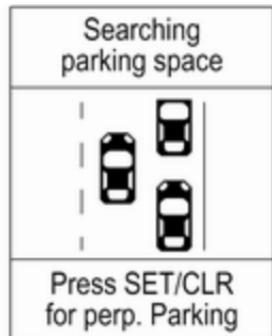
Система вмикається тільки на швидкості до 30 км/г, система виконує пошук місця для паркування на швидкості до 30 км/г.

Максимальна допустима відстань в ряду між припаркованими автомобілями - 1,8 м при паралельному паркуванні та 2,5 м при перпендикулярному паркуванні.

Функціональність

Режим пошуку місця для паркування

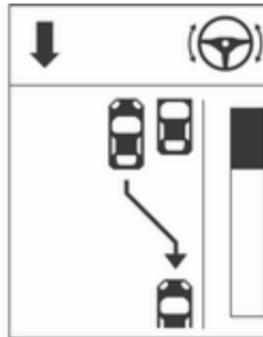
Індикація в інформаційному центрі водія





Виберіть в інформаційному центрі водія місце для паркування, розташоване паралельно або перпендикулярно до напрямку руху, натиснувши **SET/CLR**.

Систему за замовчуванням налаштовано на визначення місця паркування з боку пасажира. Щоб виконати пошук місця для паркування з боку водія, увімкніть указівник повороту з боку водія.



Коли місце для паркування знайдено, система сповіщає про це повідомленням в центрі інформації для водія та звуковим сигналом.

Індикація на кольоворовому інформаційному дисплей



Пошук місця для паралельного паркування праворуч

Виберіть місце для паралельного або перпендикулярного паркування, торкнувшись відповідного значка на дисплеї.

Виберіть сторону для паркування, торкнувшись відповідного значка на дисплеї.



Коли місце для паркування знайдено, система сповіщає про це повідомленням на кольоворовому інформаційному дисплеї та звуковим сигналом.

Якщо після отримання пропозиції щодо місця паркування водій не зупинить автомобіль, система почне шукати інше придатне місце.

Режим керування паркуванням

Запропоноване системою місце для паркування вважається прийнятим, якщо після появи повідомлення **Stop** (Зупинка) водій зупинить автомобіль в межах десяти метрів в разі паралельного паркування або в межах шести

метрів в разі перпендикулярного паркування. Система обраховує оптимальний шлях до місця паркування.

Короткочасна вібрація керма після ввімкнення задньої передачі свідчить про те, що система перебрала на себе керування кермом автомобіля. Після цього автомобіль скерується на місце автоматично, а водієві надаються детальні інструкції щодо гальмування, прискорення та перемикання передач. Водій повинен прибрати руки з керма.

Під час паркування слід уважно слідкувати за звуками, які видають передня та задня системи допомоги. Безперервний звуковий сигнал означає, що відстань до перешкоди менша за 30 см.

Якщо з якоїсь причини водієві знадобиться перебрати на себе керування кермом, він повинен тримати кермо тільки за зовнішній край. У такому випадку автоматичне кермування буде скасоване.

Позначення дисплея

Інструкції на дисплей відображають:

- загальні поради та попереджувальні повідомлення
- підказка, коли швидкість автомобіля перевищує 30 км/год в режимі пошуку місця для паркування або ж 8 км/год в режимі керування
- необхідність в зупинці автомобіля після визначення місця для паркування
- напрямок руху під час паркування
- вимога ввімкнути задню або передню передачу
- вимога прискоритися або загальмувати
- для деяких інструкцій відображається стан виконання в інформаційному центрі водія

- успішне здійснення паркувального маневру позначається спливним символом та звуковим сигналом
- скасування паркувального маневру

Пріоритетна інформація дисплея

Сигнали розширеної системи допомоги під час паркування в інформаційному центрі водія можуть перекриватися повідомленнями автомобіля звищим пріоритетом. Після того, як повідомлення буде підтверджено натисненням **SET/CLR** на важелі перемикання сигналів повороту, вказівки системи розширеної допомоги під час паркування відобразяться знову. Маневрування для паркування можна буде продовжити.

Дезактивація

Систему можна вимкнути одним із таких способів:

- тривале натискання 
- автоматично після вдалого завершення маневру
- перевищенння швидкості 30 км/год під час пошуку місця для паркування
- перевищенння швидкості 8 км/год під час автоматичного кермування
- втручання водія в процес кермування
- перевищенння максимальної кількості перемікань передачі: вісім паркувальних циклів під час паралельного паркування або п'ять циклів під час перпендикулярного паркування
- вимкнення запалення

У разі автоматичного вимкнення системи або її вимкнення водієм під час маневрування в інформаційному центрі водія відобразиться **Parking Deactivated**

(Паркування дезактивовано).

Додатково пролунає звуковий сигнал.

Помилка

Відображається повідомлення за таких умов:

- у системі виникла несправність
- водій не завершив успішно маневрування
- система не працює
- будь-яка з причин вимкнення з описаних вище

Якщо під час надання інструкцій система виявить об'єкт, на дисплей відобразиться повідомлення **Stop (Зупинка)**. Якщо об'єкт буде видалено із зони його виявлення системою, виконання маневру під час паркування відновлюється.

Якщо об'єкт не буде усунуто, це призведе до дезактивації системи.

Якщо натиснути та потримати  , система ввімкне та розпочне пошук нового місця для паркування.

Базові нотатки щодо систем допомоги під час паркування

⚠ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявляти перешкоди. Слід приділяти особливу увагу низько розташованим перешкодам, які можуть пошкодити нижню частину бампера.

Обережно

Якщо датчики чимось закриті, наприклад, вкриті льодом чи снігом, системи може діяти неефективно.

Ефективність роботи системи паркування може погіршуватися при значному навантаженні автомобіля.

Якщо поблизу знаходяться високі транспортні засоби (наприклад, всюдиходи, міні-фургони чи мікроавтобуси), застосовуються особливі умови. Виявлення об'єктів і правильна ідентифікація дистанції у верхній частині таких автомобілів не гарантується.

Об'єкти з малою площею відбиття (наприклад, вузькі предмети або предмети з м'яких матеріалів) система може не виявляти.

Система допомоги під час паркування не виявляє об'єкти поза межами свого радіусу дії.

Примітка

Датчик може розпізнати неіснуючий предмет через акустичні перешкоди від внутрішнього шуму чи неправильне механічне регулювання (у цьому випадку можливі поодинокі помилкові попередження).

Державний номер автомобіля спереду має бути правильно закріплено (він не повинен бути зігнутим, між номером та бампером не повинно бути зазорів з лівого чи правого боку), а датчики мають бути надійно зафіксованими.

Покращена система допомоги під час паркування може не реагувати на зміни наявного паркувального простору після початку виконання маневру паркування. Система може прийняти в'їзд, ворота, двір чи навіть перехрестя за місце для паркування. Після ввімкнення задньої передачі система розпочне паркувальний маневр. Стежте за тим, щоб запропоноване місце для паркування залишалося вільним. Нерівна поверхня (наприклад, на будмайданчиках), розпізнається системою некоректно. Водій приймає на себе всю відповідальність.

Примітка

Коли розкладено задню систему кріплення, увімкнення передачі переднього ходу та прискорення до певної швидкості може привести до вимкнення системи допомоги під час паркування.

Коли вперше вмикається задня передача, система допомоги під час паркування виявляє задню систему кріплення і подає звуковий сигнал. Система допомоги під час паркування вимикається коротким натисканням кнопки Р[▲] або .

Примітка

Після виготовлення систему слід відкалібрувати. Для отримання найбільш точних вказівок щодо паркування необхідно вказати маршрут руху довжиною щонайменше 10 км з усіма поворотами.

Повідомлення бокової мертвої зони видимості

Система попередження бокової мертвої зони розпізнає та повідомляє про об'єкти, що

знаходяться по обидві боки автомобіля в межах зазначененої "мертвої зони" видимості. В разі виявлення об'єктів, які можуть бути поза зоною видимості внутрішніх чи зовнішніх дзеркал, система відображає попередження на кожному із зовнішніх дзеркал.

Система попереджує про об'єкти в мертвій зоні використовує деякі з датчиків розширеної системи допомоги під час паркування, розташовані в передньому та задньому бамперах з обох боків автомобіля.

⚠ Попередження

Повідомлення мертвої зони видимості не замінє бачення водія.

Система не може виявити:

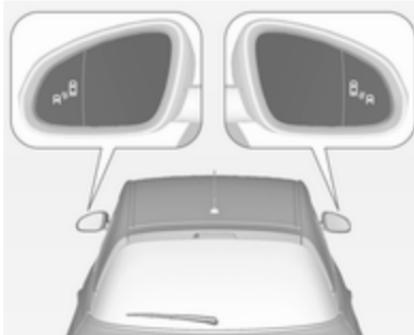
- Автомобілі поза межами спілки зон, які можуть швидко наблизитися.
- Пішоходів, велосипедистів чи тварин.

Перш ніж змінювати смугу, завжди перевіряйте ситуацію по всім дзеркалам, дивіться через плече і вмикайте указівник повороту.

Якщо під час руху вперед система виявить у боковій мертвій зоні транспортний засіб, незалежно від того, чи він обминає ваш автомобіль, чи ваш автомобіль обминає його, у відповідному зовнішньому дзеркалі засвітиться жовтий попереджувальний символ . Якщо водій після цього увімкне вказівник повороту, попереджувальний символ  почне блімати жовтим кольором, як застереження проти зміни смуги руху.

Примітка

Якщо автомобіль, який іде на обгін, рухається принаймні на 10 км/год швидше за той, який він обганяє, попереджувальний символ  у відповідному зовнішньому дзеркалі може не засвічуватися.



Система попереджування про об'єкти в мертвій зоні діє при швидкостях від 10 км/год до 140 км/год. В разі перевищення швидкості 140 км/год система вимикається, про що свідчиме слабке підсвічування попереджувальних символів  в обох зовнішніх дзеркалах. При зменшенні швидкості попереджувальні символи гаснуть. Якщо після цього буде розпізнаний автомобіль у мертвій зоні видимості, попереджувальні символи  будуть засвічуватися, як зазвичай, з відповідного боку.

При запуску двигуна індикатори в обох зовнішніх дзеркалах засвітяться на короткий час, повідомляючи, що система діє.

Цей параметр можна ввімкнути чи вимкнути на інформаційному дисплеї. Персоналізація автомобіля \Rightarrow 111.

Після дезактивації системи у центрі інформації водія відображується відповідне повідомлення.

Зони розпізнавання

Зони розпізнавання починаються від заднього бампера і простягаються на три метри назад та в боки. Висота зони становить приблизно від 0,5 м до 2 м від рівня землі.

Під час буксирування причепа система не діє.

Система повідомлень бокової мертвій зони видимості ігнорує нерухомі об'єкти, такі як огорожі, стовпи, бордюри, стіни та балки. Припарковані чи зустрічні автомобілі не розпізнаються системою.

Помилка

За звичайних умов система інколи може пропускати автомобілі, що знаходяться у мертвій зоні.

Частота таких пропусків підвищується у мокру погоду.

Попередження мертвої зони видимості не працюють, коли лівий чи правий куп заднього бампера вкритий брудом, багном, снігом, льодом, а також під час сильних злив. Інструкції з миття \Rightarrow 234.

При виникненні неполадки в системі, або ж якщо система не працює через будь-які тимчасові умови, у центрі інформації водія з'являється повідомлення про помилку. Зверніться по допомогу до майстерні.

Пальне

Пальне для бензинових двигунів

Використання пального, якість якого не відповідає чинним Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12.2008 р.) може привести до пошкодження двигуна.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом. Використання пального з низьким октановим числом може привести до зниження потужності й моменту двигуна. Крім того, може дещо підвищитися витрати пального.

Обережно

Забороняється використовувати пальне чи присадки до пального, які містять металомісні суміші, наприклад присадки на основі марганцю. Це може привести до пошкодження двигуна.

Обережно

Використання пального з октановим числом, нижчим за мінімальне припустиме значення, може привести до некерованого горіння й пошкодження двигуна.

Вимоги для двигунів щодо октанового числа наведені в таблиці даних про двигуни Φ 249. У певних країнах кришка горловини паливного баку може мати таблицю з вимогами, що відрізняються від вказаних.

Присадки до пального за межами Європи

Пальне має містити міайні присадки, які запобігають утворенню відкладень у двигуні й паливній системі. Чисті паливні інжектори та впускні клапани забезпечать належну роботу системи зниження токсичності вихлопів. У деяких типах пального

вміст присадки недостатній для підтримання паливних інжекторів і впускних клапанів у чистоті.

Щоб компенсувати нестачу майні присадки, під час кожної заміни мастила в двигуні або через кожні 15 000 км пробігу (залежно від того, що настане раніше), доливайте в паливний бак засіб "Fuel System Treatment PLUS". Його можна придбати на станції технічного обслуговування.

У деяких містах у продажу є типи пального з кисневими сполуками (наприклад, ефірами та етанолом), а також пальне покрашеної якості. Якщо ці типи пального відповідають описаним вище вимогам, їх можна використовувати. Однак пальне марки E85 (містить 85% етанолу) та інші типи пального, що містять більше 15% етанолу, можна використовувати лише в автомобілях типу FlexFuel (працюють на двох типах пального).

Обережно

Не використовуйте пальне, що містить метанол. Воно може привести до корозії металевих частин паливної системи, а також пошкодити пластмасові й гумові деталі. Усунення таких пошкоджень не покривається гарантією на автомобіль.

Деякі види пального, переважно з високим октановим числом для спортивних автомобілів, можуть містити присадку для підвищення октанового числа – циклопентадієніл трікарбоніл марганцю (MMT). Не використовуйте пальне або присадки для пального, які містять MMT – вони можуть скоротити строк служби свічок запалювання та вплинути на ефективність системи зниження токсичності вихлопів. Може засвітитися індикатор несправності  96. Якщо таке трапиться, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Паливо для роботи на скрапленому газі

Скраплений газ відомий під англійським скороченням LPG (Liquefied Petroleum Gas) або ж GPL французькою мовою (Gaz de Pétrole Liquéfié). LPG також відомий під назвою Autogas.

LPG складається переважно з пропану та бутану. Октанове число становить від 105 до 115 залежно від частки бутану. Скраплений нафтний газ зберігається у рідкому стані під тиском від п'яти до десяти бар.

Точка кипіння залежить від тиску та пропорції суміші. При атмосферному тиску точка кипіння становить від -42 °C (чистий пропан) та -0,5 °C (чистий бутан).

Обережно

Система працює при температурі навколошнього середовища від -8 °C до 100 °C.

Повна функціональність системи LPG може бути гарантована тільки при роботі на скрапленому газі, що відповідає мінімальним вимогам стандарту DIN EN 589.

Перемикач для вибору пального



Після натиснення кнопки **LPG** автомобіль перемкнеться з бензину на скраплений газ одразу ж після досягнення необхідних параметрів (температура охолоджувальної рідини, температура газу та мінімальна частота обертів двигуна). Ці параметри зазвичай досягаються

приблизно через 60 с після першого активного натискання на педаль акселератора (залежно від температури повітря).

Світлодіодний індикатор позначає поточний режим роботи.

світлодіодний індикатор : робота на бензині

вимкнено

Індикатор блимає : перевіряється наявність умов для переходу на зріджений газ.

Світиться, якщо виконуються необхідні умови.

Індикатор загоряється : робота на скрапленому газі

Індикатор блимне п'ять разів і згасне : балон скрапленого газу порожній або виникла

неправність у системі скрапленого газу.
В

інформаційному центрі водія відобразиться повідомлення.

Якщо паливний бак порожній, двигун не запуститься.

Вибраний режим пального збережеться й відновиться під час наступного циклу запалювання, якщо для цього будуть відповідні умови.

Як тільки у баках закінчиться скраплений газ, автоматично активується режим бензину, доки не буде вимкнено запалювання.

Під час автоматичного перемикання з бензину на газ може спостерігатися короткочасна втрата тягової потужності двигуна.

Кожні шість місяців необхідно повністю спустошувати бак для бензину, доки контрольний індикатор  не почне світитися, після чого слід поповнити рівень пального в баку. Це допомагає підтримувати якість повітря та функціональність системи роботи на бензині.

Періодично заливайте повний бак пального, щоб запобігти появі в ньому корозії.

Помилки та шляхи усунення

Якщо режим роботи на газі не можливий, перевірте наведені нижче параметри:

- Чи достатньо скрапленого газу у баку?
- Чи достатньо бензину для запуску двигуна?

При екстремальних температурах у поєднанні з газовою сумішшю для переходу системи з бензину на газ може знадобитися більше часу.

У екстремальних умовах система також може перейти назад у режим роботи на бензині, якщо мінімальні вимоги не будуть виконані. За необхідних умов можна знову перемкнутися на скраплений газ вручну.

У випадку виникнення усіх інших несправностей звертайтесь по допомогу до автомайстерні.

Обережно

Для забезпечення безпеки та збереження гарантії системи LPG ремонт та налаштування

системи може проводитися тільки кваліфікованими спеціалістами.

Скреплений газ має специфічний запах, то ж будь-які течі можна легко визначити.

⚠ Попередження

Якщо ви відчуваєте запах газу в автомобілі або безпосередньо поруч із ним, негайно переключіть паливну систему в режим роботи на бензині.

Забороняється палити.

Жодного відкритого полум'я чи джерел вогню.

Якщо запах газу все ще відчувається, не запускайте двигун. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

При використанні підземних парковок виконуйте інструкції оператора та вимоги місцевого законодавства.

Примітка

У випадку аварії вимкніть запалення і фари.

Поповнення рівня пального

⚠ Небезпека

Перед заправкою вимкніть запалювання.

Заправляючи автомобіль, дотримуйтесь інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправної станції.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим і вибухонебезпечним.

Забороняється палити.

Забороняється наявність відкритого вогню.

Якщо в автомобілі є запах пального, негайно зверніться до майстерні.

Обережно

У випадку заправки невідповідним типом палива не заводьте двигун.

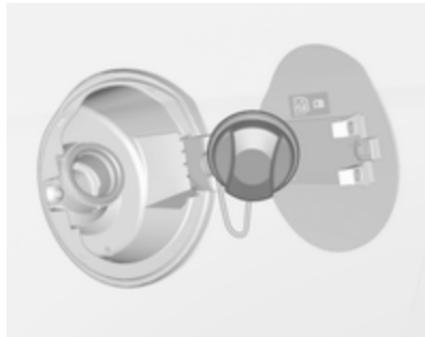
Кришка горловини паливного баку розташована на задньому правому крилі автомобіля.



Кришку горловини паливного баку можна відчинити лише коли автомобіль відімкнено.

Натисніть на кришку, щоб механізм спрацював. Потім відкрийте кришку.

Повільно повертайте кришку проти годинникової стрілки, щоб відкрити її.



Кришка горловини паливного баку може бути зафікована в скобі на горловині паливного баку.

Для заправки пального повністю вставте пістолет бензоколонки та увімкніть його.

Після автоматичного припинення подачі пального бак можна доповнити, натискаючи важіль заправного пістолета (не більше двох разів).

Обережно

Витріть усі переливи.

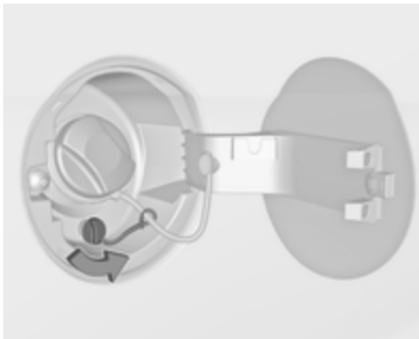
Щоб закрити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її за годинниковою стрілкою до клацання.

Закройте кришку до фіксації.

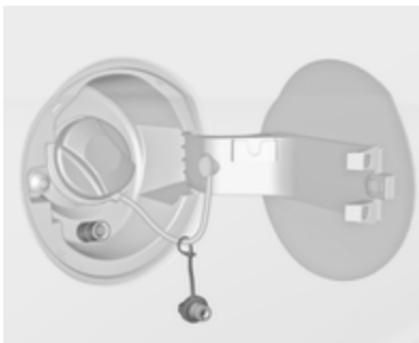
Заправка скрапленим газом

Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації та техніки безпеки заправочної станції під час дозаправки.

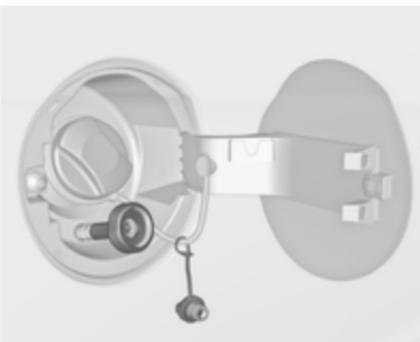
Клапан заправки скрапленим газом знаходитьться за зовнішньою кришкою паливнозаливної горловини.



Відкрутіть захисний ковпачок горловини.



Закрутіть відповідний адаптер на заливну горловину від руки.



Адаптер ACME: Закрутіть гайку заправної насадки на адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Заправна горловина DISH: Вставте заправну насадку в адаптер. Натисніть на фіксуючий важіль на насадці вниз.

Багнетна заправна горловина: Вставте заправну насадку в адаптер і поверніть за годинниковою стрілкою або проти на чверть оберту. Повністю витягніть блокувальний важіль заправної насадки.

Заправна горловина EURO: Втисніть заправну насадку в адаптер до фіксації.

Натисніть кнопку подачі скрапленого газу. Заправна система зупиняється або зменшує швидкість роботи при досягненні 80 % об'єму бака (максимального рівня заправки).

Відпустіть кнопку системи заправки. Процес заправки зупиняється. Відпустіть блокувальний важіль і вийміть заправну насадку. При цьому може вийти незначна кількість скрапленого газу.

Зніміть адаптер та покладіть його в автомобіль у безпечне місце.

Закрутіть захисний ковпачок для запобігання потрапляння сторонніх предметів у заправний отвір та паливну систему.

⚠ Попередження

У зв'язку з конструкцією системи витоку скрапленого газу після відпущення блокувального важеля уникнути неможливо. Уникайте вдихання газу.

⚠ Попередження

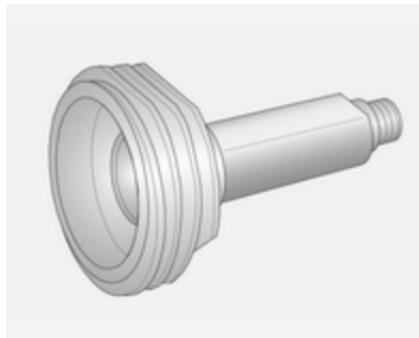
З міркувань безпеки бак скрапленого газу слід заповнювати тільки на 80 %.

Багатофункціональний клапан бака для скрапленого газу автоматично обмежує обсяг пального, що заправляється. При додаванні більшої кількості газу ми рекомендуємо не залишати автомобіль на сонці до випрацювання надмірного обсягу газу.

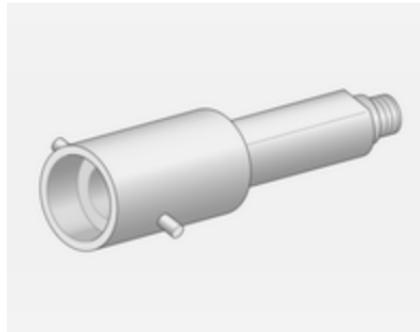
Заправний адаптер

Оскільки заправні системи не стандартизовані необхідні різні адаптери, які можна придбати у

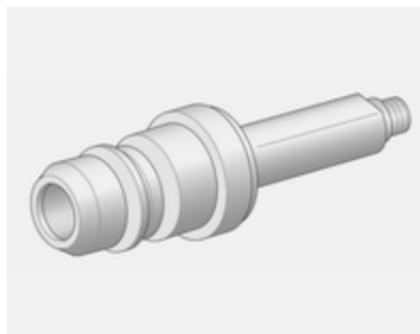
Дистрибуторів Opel, а також у
Авторизованих сервісних
партнерів Opel.



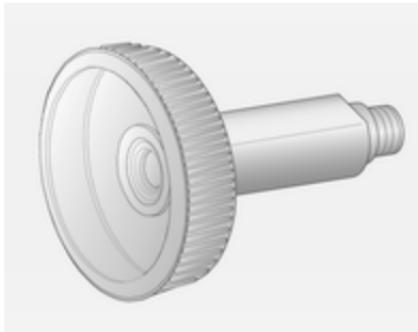
Адаптер ACME: Бельгія,
Німеччина, Ірландія, Люксембург,
Швейцарія



Багнетний адаптер: Нідерланди,
Норвегія, Іспанія, Великобританія



Адаптер EURO: Іспанія



Заправний адаптер DISH: Австрія,
Болгарія, Боснія і Герцеговина,
Греція, Данія, Естонія, Італія,
Латвія, Литва, Македонія, Польща,
Португалія, Румунія, Сербія,
Словаччина, Словенія, Швейцарія,
Швеція, Туреччина, Угорщина,
Україна, Франція, Хорватія, Чеська
Республіка

**Кришка горловини паливного
баку**

Використовуйте лише оригінальні
кришки для горловини паливного
бака.

Витрати пального - викиди CO₂

Витрата пального (комбінований режим) для моделі Opel Adam становить від 6,7 до 4,3 л/100 км.

Викиди CO₂ (комбіновані) становлять від 139 до 99 г/км.

Характеристики, що стосуються вашого автомобіля, див. у Сертифікаті відповідності ЕЕС, що надається з вашим автомобілем чи у інших національних реєстраційних документах.

Загальна інформація

Наведені офіційні дані про споживання палива та викиди CO₂ ґрунтуються на базовій моделі ЄС для стандартного обладнання.

Показники витрат пального й викидів CO₂ визначені відповідно до Регламенту R (ЄС) № 715/2007 (остання застосовна версія) з урахуванням маси транспортного засобу в робочому стані згідно з вимогами цього регламенту.

Дані надаються тільки для порівняння з різними модифікаціями автомобілів і не сприймаються як гарантія фактичного рівня споживання палива конкретною моделлю автомобіля. Додаткове обладнання може привести до незначного збільшення споживання палива та викидів CO₂, порівняно із наведеними даними. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	186
Аксесуари та модифікації автомобілів	186
Зберігання автомобіля	186
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	187
Перевірки автомобіля	187
Виконання робіт	187
Капот	188
Моторні мастила	188
Охолоджуюча рідина двигуна	189
Рідина в бачку омивача	190
Гальма	190
Гальмівна рідина	191
Автомобільний акумулятор ...	191
Заміна щітки склоочисника ...	193
Заміна лампи	194
Галогенові фари	194
Передні ліхтарі повороту	196
Задні ліхтарі	198
Бокові ліхтарі повороту	202
Освітлення номерного знака	202

Внутрішнє освітлення	203
Освітлення приладової панелі	203
Електрична система	204
Запобіжники	204
Блок запобіжників моторного відділення	205
Блок запобіжників панелі приладів	207
Інструменти автомобіля	208
Інструменти	208
Колеса та шини	210
Зимові шини	210
Позначення шин	210
Тиск у шинах	211
Система контролю тиску в шинах	212
Глибина малюнка протектора	216
Заміна розміру шин та коліс ..	216
Колісні ковпаки	216
Ланцюги для шин	217
Комплект для ремонту шин ...	217
Заміна коліс	221
Запасне колесо	225
Запуск від зовнішнього джерела	230
Буксирування	231
Буксирування автомобіля	231
Буксирування іншого автомобіля	233
Догляд за зовнішнім виглядом	234
Догляд за зовнішніми частинами	234
Догляд за салоном	238

Загальна інформація

Аксесуари та модифікації автомобілів

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть привести до скасування гарантії, наданої компанією Opel. Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги водію, вплинути на витрату пального, рівень викидів CO₂ та інших викидів. Унаслідок цього

автомобіль більше не відповідатиме вимогам типового допуску, через що його реєстрація може стати недійсною.

Обережно

При транспортуванні транспортного засобу потягом чи евакuatorом закрилки можуть бути пошкоджені.

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистьте й законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Повністю заповніть паливний бак.
- Замініть масло в двигуні.

- Злийте миючу рідину.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль у сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу. Усуньте можливість відкочування автомобіля.
- Не застосовуйте стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, зачиніть усі дверцята й заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, всі системи не будуть функціонувати, наприклад, система запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар омиваючою рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких минув, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті. Ця

робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.

Вторинна переробка автомобілів, які працюють на газі, має виконуватися в авторизованих сервісних центрах.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт



⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

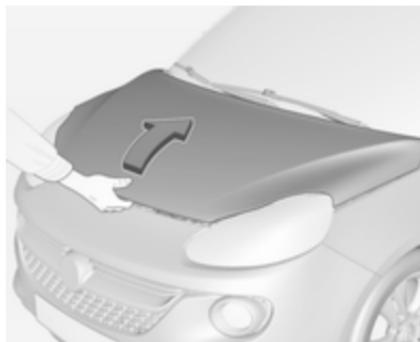
Для системи запалення використовується надзвичайно високий рівень напруги. Не торкайтесь їх.

Капот

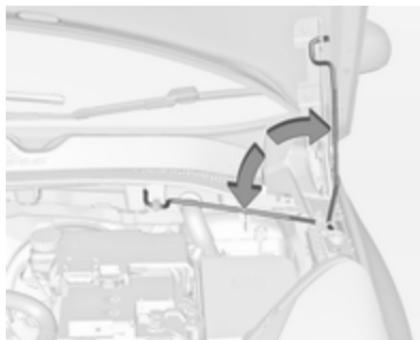
Відкривання



Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Натисніть на запобіжну защіпку вгору, а потім відкрийте капот.



Зафіксуйте опору капота.

Якщо при активній функції Автостоп відкрити капот, двигун буде автоматично запущений з міркувань безпеки.

Зачинення

Перш ніж закрити капот, натисніть опору в тримачі.

Опустіть кришку капоту на невелику висоту (20-25 см), а потім відпустіть, щоб він зачинився на защіпку. Переконайтесь, що капот зачинився.

Обережно

Зачиняючи капот, не натискайте на нього, щоб не утворилася вм'ятina.

Моторні мастила

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтесь, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям.

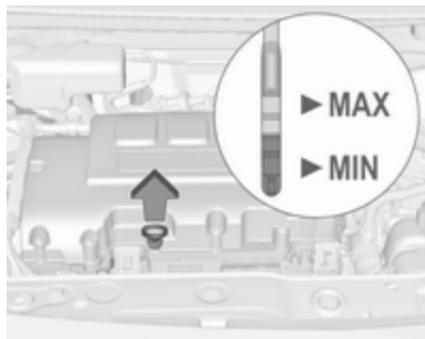
Рекомендовані рідини та мастила
◆ 240.

Максимальна витрата моторного масла становить 0,6 л на 1000 км.

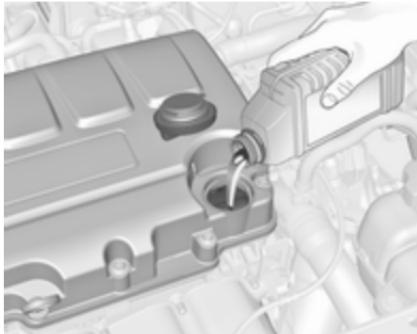
Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні.

Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.



Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї ж якості, яке використовувалась під час останньої заміни.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Об'єм бака Φ 254.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Охолоджуюча рідина двигуна

Охолоджувальна рідина не замерзає до температури близько -28°C . У північних країнах із дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37°C .

Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Охолоджувальна рідина та антифриз Φ 240.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен бути вище лінії наповнення. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ Попередження

Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної

води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закройте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

Рідина в бачку омивача



Заповніть бачок чистою водою, додавши відповідну кількість рекомендованої мийної рідини для лобового скла, до складу якої входить антифриз.

Обережно

Лишє рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Рідина омивача ⚡ 240.

Гальма

Коли товщина гальмівної накладки досягає мінімального рівня, під час гальмування лунає пронизливий сигнал.

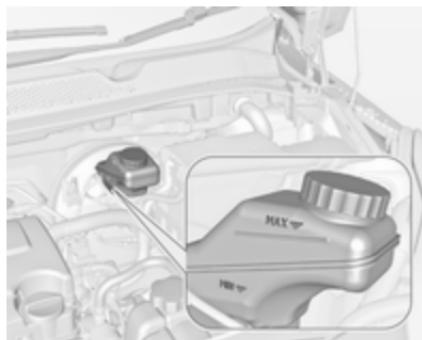
Подорож на великі відстані є можливою, але слід у якомога стисліші терміни замінити гальмівні колодки.

Після встановлення нових гальмівних колодок уникайте зайного різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

Рідина для системи гальм і зчеплення ⚡ 240.

Автомобільний акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Поїздки на короткі відстані та часті запуски двигуна можуть привести до розряджання автомобільного акумулятора. Уникайте використання непотрібних пристрій, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше ніж чотири тижні, акумулятор може

розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтесь, що запалення вимкнено.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї ⚡ 129.

Від'єднання акумулятора

Якщо автомобільний акумулятор необхідно від'єднати (наприклад, під час технічного обслуговування), спершу слід вимкнути звуковий сигнал таким чином: Увімкніть, а потім вимкніть запалювання, а потім від'єднайте акумулятор протягом наступних 15 секунд.

Заміна автомобільного акумулятора

Примітка

Будь-яке порушення інструкцій, наведених у цьому розділі, може привести до тимчасового вимкнення системи зупинки-запуску.

Під час заміни автомобільного акумулятора переконайтесь, що поруч із позитивним виходом немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Використовуйте тільки такі автомобільні акумулятори, над якими можна встановлювати блок запобіжників.

У автомобілях з акумулятором AGM (абсорбційне скловолокно) акумулятор можна замінювати тільки на такий самий акумулятор AGM.



Акумулятор AGM можна розпізнати по ярлику на акумуляторі. Ми рекомендуюмо використовувати фірмовий акумулятор Opel.

Примітка

Використання акумулятора типу AGM з характеристиками, відмінними від характеристик оригінального автомобільного акумулятора, встановленого компанією Opel, може привести до погіршення ходових характеристик.

Для заміни акумулятора рекомендуються звертатися на СТО.

Система стоп-старт \diamond 144.

Заряджання автомобільного акумулятора

Попередження

На автомобілях, устаткованих системою стоп-старт, пересвідчиться в тому, що заряд акумулятора не перевищує 14,6 В при використанні зарядного пристрою. Інакше це може привести до пошкодження акумулятора.

Запуск із зовнішнього джерела \diamond 230.

Попереджуvalьна табличка

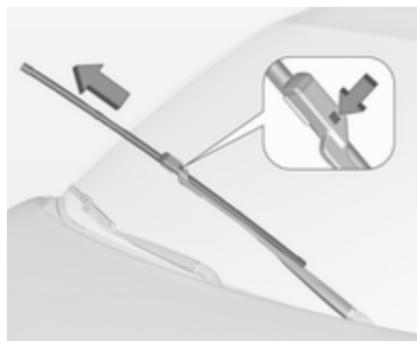


Значення символів:

- Немає іскор, відкритого вогню чи диму.
- Завжди носіть захист очей. Вибухонебезпечні гази можуть призвести до сліпоти чи травмування.
- Зберігайте автомобільний акумулятор у місцях, недоступних для дітей.
- Автомобільний акумулятор містить сірчану кислоту, яка може спричинити важкі опіки чи сліпоту.

- Додаткову інформацію див. у Посібнику власника.
- Поруч із акумулятором може накопичитися вибухонебезпечний газ.

Заміна щітки склоочисника



Підніміть кронштейн склоочисника, доки він не залишиться у піднятому стані, натисніть кнопку, щоб розблокувати щітку та зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Щітка склоочисника на задньому вікні



Підніміть склоочисник. Від'єднайте щітку склоочисника, як показано на рисунку, і зніміть її.

Приставте склоочисник під невеликим кутом до кронштейна склоочисника та натисніть на склоочисник, щоб зафіксувати його.

Обережно опустіть склоочисник.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалювання та вимкніть відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

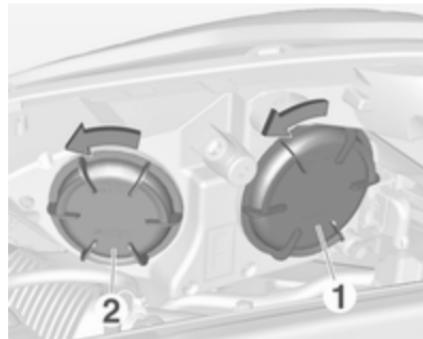
Замінюйте лампи передніх фар через моторний відсік.

Перевірка ламп

Після заміни лампи ввімкніть запалювання, ввімкніть та перевірте світло.

Галогенові фари

Галогенові фари з окремими лампами для ближнього та дальнього світла.



Зовнішня лампа **ближнього світла** (1).

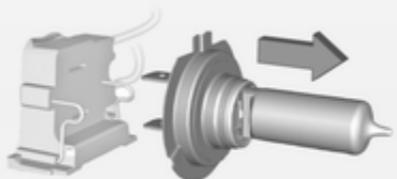
Внутрішня лампа **далнього світла** (2).

Ближнє світло (1)

1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.



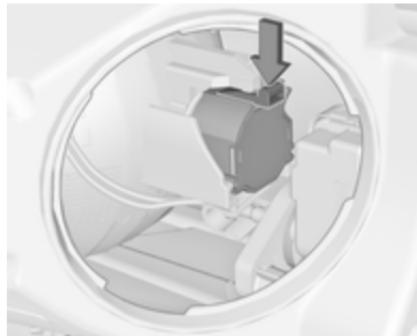
2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.



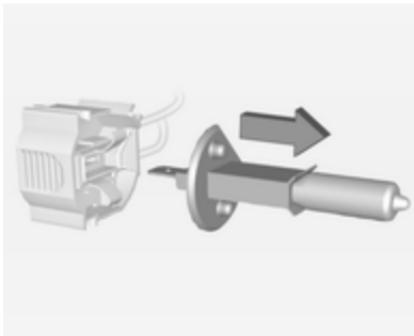
3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.

4. Вставте патрон лампи хомутом униз та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

Дальнє світло (2)

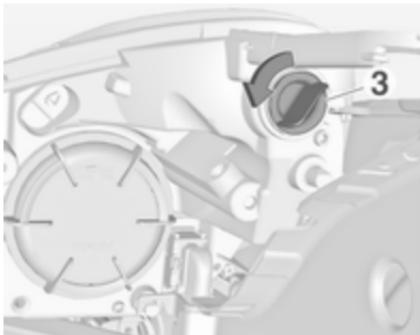


1. Поверніть кришку проти годинникової стрілки та зніміть її.

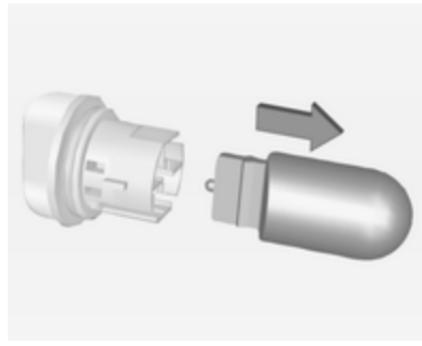


2. Натисніть хомут, щоб звільнити патрон лампи. Вийміть тримач лампи з рефлектора.
3. Зніміть лампу з тримача та замініть її на нову.
4. Вставте патрон лампи хомутом вгору та зафіксуйте його в рефлекторі до клацання.
5. Встановіть кришку.

Габаритні ліхтарі/ліхтарі денного освітлення з лампами (3)



1. Крутіть патрон (3) проти годинникової стрілки, щоб відкрутити його. Витягніть патрон лампи з корпусу фари.



2. Витягніть лампу з патрона.
3. Замініть і вставте нову лампу в патрон.
4. Вставте патрон лампи в корпус фари і поверніть його за годинниковою стрілкою.

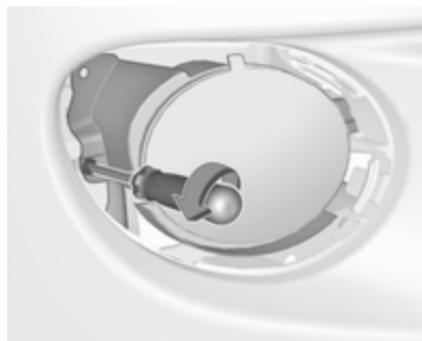
Габаритні ліхтарі/денні ходові ліхтарі зі світлодіодами

У ліхтарях денного освітлення та бокових ліхтарях встановлено світлодіоди, які не можна замінити. Якщо світлодіоди вийдуть з ладу, зверніться на станцію технічного обслуговування.

Передні ліхтарі повороту



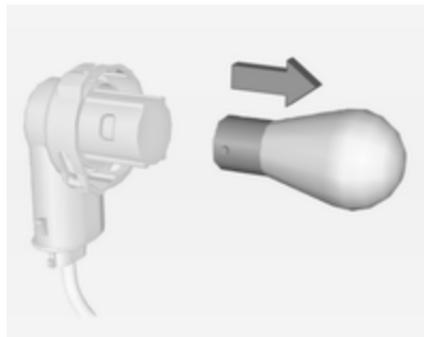
1. Відкрутіть гвинт та зніміть кришку.



2. Відкрутіть гвинт і вийміть ліхтар у зборі з бампера.



3. Відкріпіть і витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.



4. Викрутіть лампу, повертаючи її проти годинникової стрілки. Вставте нову лампу.

5. Вставте патрон лампи в ліхтар і поверніть його за годинниковою стрілкою.

6. Приєднайте ліхтар у зборі до бампера і прикрутіть його гвинтом.

7. Вставте кришку в бампер і прикрутіть її гвинтом.

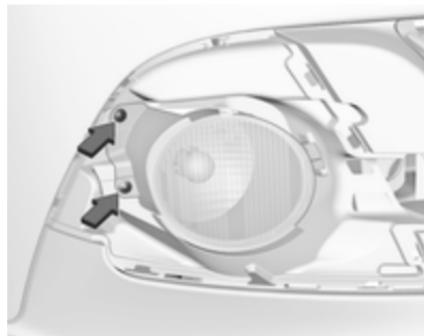
Adam Rocks



1. Від'єднайте малу кришку викруткою в позначеному місці.



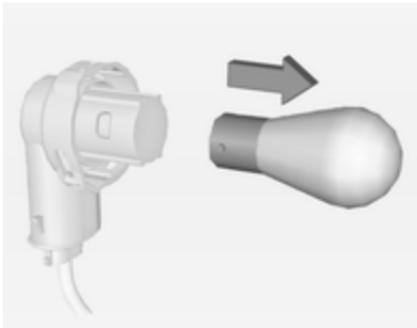
2. Зніміть кришку, потягнувши за неї пальцями в позначених місцях, як показано стрілками на малюнку.



3. Відкрутіть обидва гвинти й вийміть ліхтар у зборі з бампера.



4. Відкріпіть і витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.



5. Викрутіть лампу, повертаючи її проти годинникової стрілки. Вставте нову лампу.
6. Вставте патрон лампи в ліхтар і поверніть його за годинниковою стрілкою.
7. Приєднайте ліхтар у зборі до бампера і прикрутіть його обома гвинтами.
8. Вставте кришку в бампер і закріпіть її. Вставте малу кришку.

Задні ліхтарі Моделі з сабвуфером

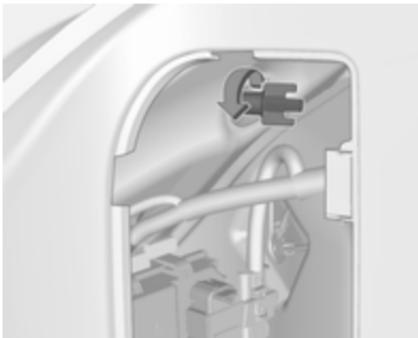
Зніміть кришку підлоги багажного відділення. Крім цього, зніміть скриньку з інструментами справа, щоб дістатися до кришки \diamond 73.

Моделі з коробкою для зберігання речей

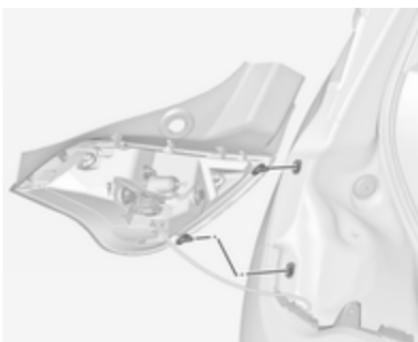
Вийміть коробку для зберігання речей, щоб дістатися до кришки \diamond 71.



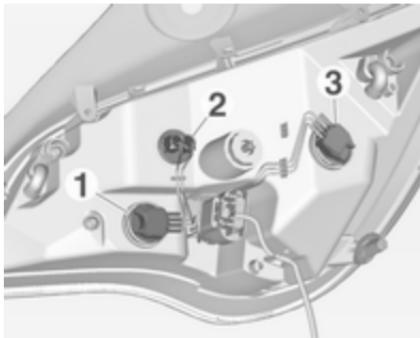
1. Від'єднайте та зніміть кришку з відповідного боку.



2. Відкрутіть пластикову гайку зсередини рукою.



3. Обережно вийміть ліхтар у зборі з ніші та зніміть його.



4. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть. Замініть лампу, витягнувши: квазівник поворотів 1
задній ліхтар 2
задній ліхтар / стоп-сигнал 3
Якщо в задньому ліхтарі 2 та задньому ліхтарі зі стоп-сигналом 3 встановлено світлодіодні лампи, для їх заміни зверніться на станцію технічного обслуговування.

5. Вставте і поверніть патрон лампи у блоці задніх ліхтарів за годинниковою стрілкою. Будьте

обережні, щоб не витягти дроти з кабельних каналів.



Закріпіть ліхтар у зборі в заглибленнях на кузові кріпильними шпильками, а потім затягніть пластмасову кріпильну гайку зсередини багажного відділення. Витягніть круглий ущільнювач через паз у корпусі лампи.

Зачиніть кришку та зафіксуйте її.

Ліхтар заднього ходу/задня протитуманна фара

Ліхтар заднього ходу розміщений на бампері праворуч, а задня протитуманна фара - ліворуч.

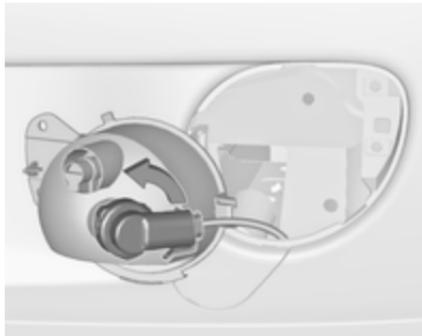
Процедура заміни лампи однаакова для обох ліхтарів.



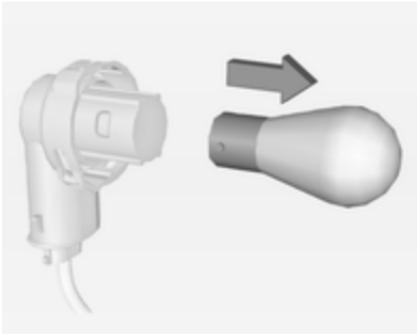
1. Відкрутіть гвинт та зніміть кришку.



2. Відкрутіть гвинт і вийміть ліхтар у зборі з бампера.



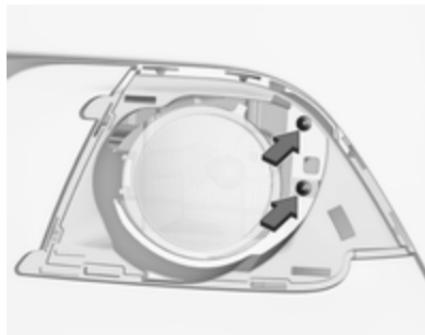
3. Відкріпіть і витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.



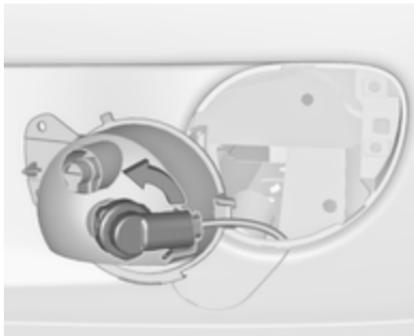
4. Викрутіть лампу, повертаючи її проти годинникової стрілки. Вставте нову лампу.
5. Вставте патрон лампи в ліхтар і поверніть його за годинниковою стрілкою.
6. Встановіть новий блок ліхтаря на бампер і закріпіть його гвинтом.
7. Вставте кришку в бампер і прикрутіть її гвинтом.

Adam Rocks

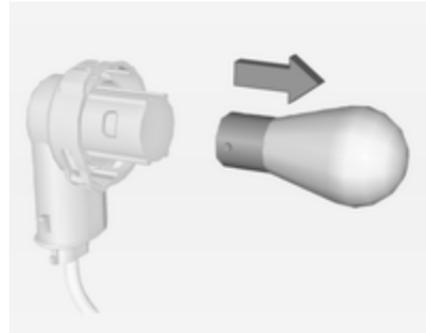
1. Зніміть кришку, потягнувши за неї рукою у позначеному місці, як показано стрілкою на малюнку.



2. Відкрутіть обидва гвинти й вийміть ліхтар у зборі з бампера.



3. Відкріпіть і витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.



4. Викрутіть лампу, повертаючи її проти годинникової стрілки.
Вставте нову лампу.

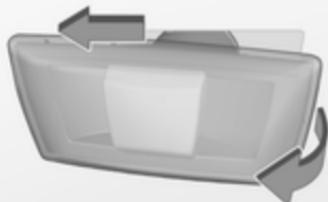
5. Вставте патрон лампи в ліхтар і поверніть його за годинниковою стрілкою.

6. Приєднайте ліхтар у зборі до бампера і прикрутіть його обома гвинтами.

7. Вставте кришку в бампер і закріпіть її.

Бокові ліхтарі повороту

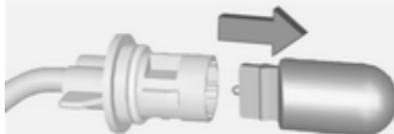
Щоб замінити лампу, витягніть корпус ліхтаря:



1. Зсуньте лампу вліво, а потім вийміть її за правий кінець.



2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть її з корпусу.

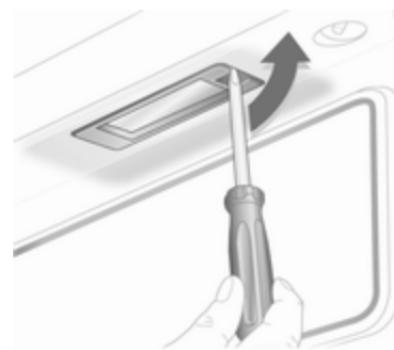


3. Потягніть лампу з патрону та замініть її.

4. Вставте патрон лампи та поверніть його за годинниковою стрілкою.

5. Вставте лівий кінець лампи, зсуньте її вліво, а потім вставте її правий кінець.

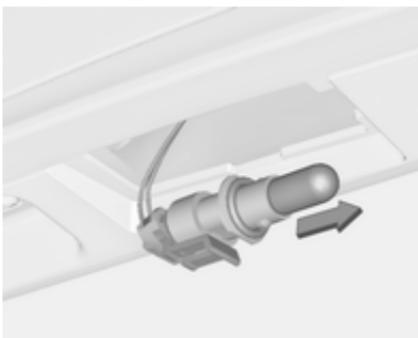
Освітлення номерного знака



1. Вставте викрутку в заглиблення кришки, натисніть убік і відпустіть пружину.



2. Витягніть лампу вниз, слідкуючи за тим, щоб не не засипти кабель.



3. Зніміть патрон лампи з корпусу фари, повертаючи його проти годинникової стрілки.
4. Потягніть лампу з патрону та замініть її.
5. Вставте лампу в патрон лампи і поверніть її за годинниковою стрілкою.
6. Вставте лампу в бампер і зафіксуйте її.

Внутрішнє освітлення

Підсвітка, світильники для читання

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення багажного відділення

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Плафон

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення салону

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Панель "зоряне сяйво"

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення приладової панелі

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані на запобіжнику, який планується використати для заміни, повинен відповідати даним пошкодженого запобіжника.

В автомобілі є два блоки запобіжників:

- спереду ліворуч у моторному відсіку,
- за перемикачем освітлення або за бардачком на автомобілях з лівостороннім кермом.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалювання.



Існують різні види запобіжників в автомобілі.



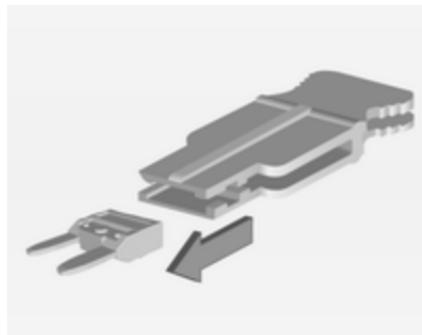
Залежно від типу запобіжника, запобіжник, що перегорів, можна розпізнати за розплавленим дротом. Не замінюйте запобіжник, доки не буде усунута причина несправності.

Деякі функції захищені кількома запобіжниками.

Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

Знімач запобіжника

Знімач запобіжника може розміщуватися у блоці запобіжників у моторному відсіку.



Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху та витягніть запобіжник.

Блок запобіжників моторного відділення



Блок запобіжників розміщується ліворуч скою відділення для двигуна.

Зніміть кришку та відхиліть її вгору до зупинки. Зніміть кришку вертикально вгору.



№ Контур

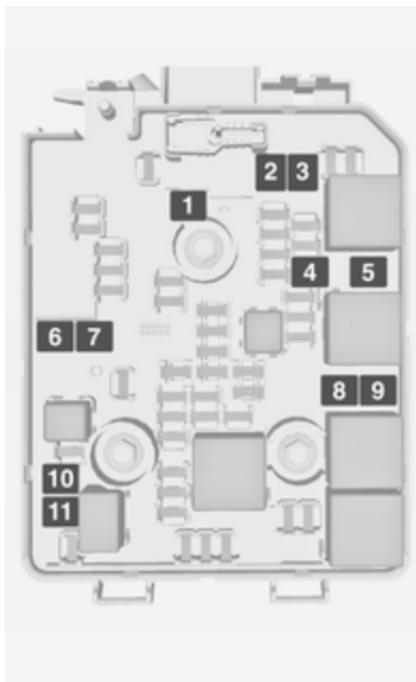
- | | |
|-----------|--|
| 1 | – |
| 2 | Вимикач зовнішнього дзеркала |
| 3 | Модуль керування кузовом |
| 4 | Складаний люк/блок керування ходовою частиною |
| 5 | ABS |
| 6 | Ліхтар денного освітлення, лівий |
| 7 | – |
| 8 | Модуль керування кузовом |
| 9 | Датчик автомобільного акумулятора |
| 10 | Система керування напрямком світла фар/система TPMS/ складаний люк |
| 11 | Задній склоочисник |
| 12 | Обігрів вікон |
| 13 | Ліхтар денного освітлення, правий |
| 14 | Обігрів дзеркала |
| 15 | – |

№ Контур

- 16** Модуль керування шасі/
система LPG
- 17** Внутрішнє дзеркало
- 18** Модуль керування двигуном
- 19** Паливний насос
- 20** –
- 21** Котушка запалювання
- 22** –
- 23** Система запалювання
- 24** Система мийки
- 25** Система освітлення
- 26** Модуль керування двигуном
- 27** –
- 28** Модуль керування двигуном
- 29** Модуль керування двигуном
- 30** –
- 31** Ліва фара
- 32** Права фара
- 33** Модуль керування двигуном
- 34** Звуковий сигнал

№ Контур

- 35** Зчеплення
- 36** –

**№ Контур**

- 1** Насос ABS
- 2** Передній склоочисник
- 3** Вентилятор
- 4** Панель приладів
- 5** Вентилятор охолодження
- 6** –
- 7** Електричний вакуумний насос
- 8** Вентилятор охолодження
- 9** Вентилятор охолодження
- 10** –
-
- 11** Стартер

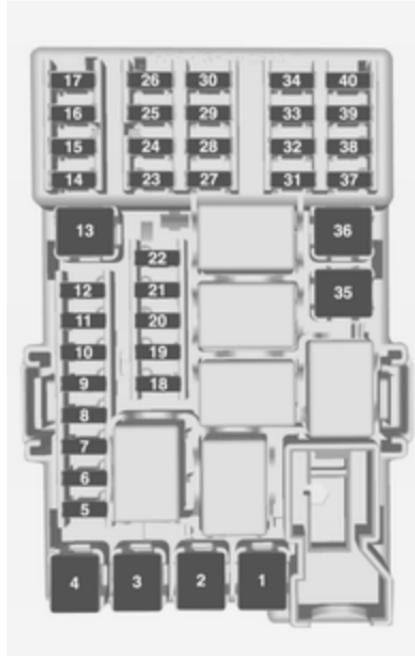
Після заміни пошкоджених
запобіжників закрійте кришку
коробки та натисніть її для фіксації.
Якщо кришку коробки запобіжників
закрито неправильно, може
виникнути несправність системи.

Блок запобіжників панелі приладів



Блок запобіжників розміщується за вимикачем освітлення на панелі приладів.

Потягніть за рукоятку і опустіть вимикач світла.



№ Контур

1 –

2 –

3 Вікна з електропідйомниками

№ Контур

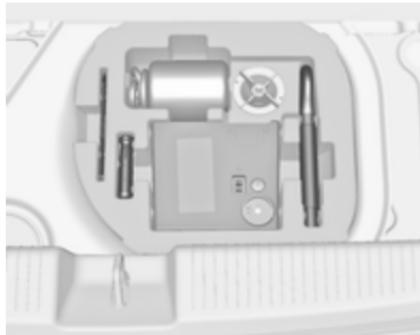
- 4 Трансформатор напруги
- 5 Модуль керування кузовом 1
- 6 Модуль керування кузовом 2
- 7 Модуль керування кузовом 3
- 8 Модуль керування кузовом 4
- 9 Модуль керування кузовом 5
- 10 Модуль керування кузовом 6
- 11 Модуль керування кузовом 7
- 12 Модуль керування кузовом 8
- 13 –
- 14 Багажник
- 15 Діагностичний з'єднувач
- 16 З'єднання для передавання даних
- 17 Система запалювання
- 18 Система кондиціонера
- 19 Підсилювач аудіосистеми
- 20 Система допомоги під час паркування
- 21 Вимикач гальм

№ Контур

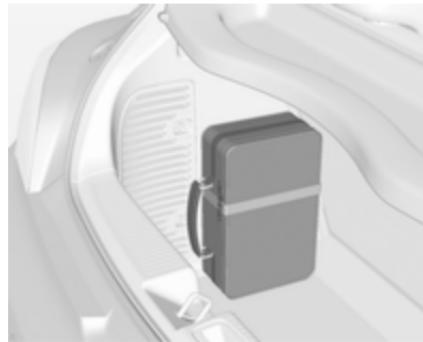
- 22 Аудіосистема
- 23 Дисплей
- 24 –
- 25 Onstar
- 26 Панель приладів
- 27 Підігрів сидінь, водій
- 28 –
- 29 –
- 30 Панель приладів
- 31 Клаксон
- 32 Підігрів сидінь, пасажир
- 33 Кермо з підігрівом
- 34 –
- 35 –
- 36 –
- 37 Задній склоочисник
- 38 Запальничка
- 39 –
- 40 –

Інструменти автомобіля**Інструменти**

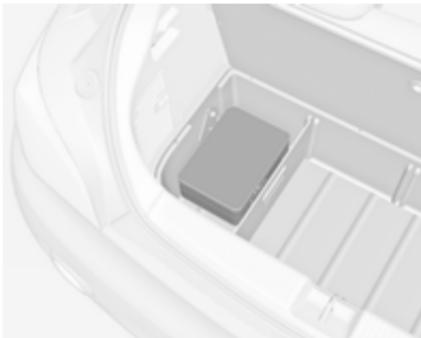
Автомобілі з набором для ремонту шин



Деякі інструменти, а також буксирна провушина зберігаються разом із комплектом для ремонту шин у ящику для інструментів під килимком у багажному відділенні. У моделях з коробкою для зберігання речей потрібно спершу вийняти цю коробку ⇨ 71.



У моделях із задньою системою кріплення або двигуном на скрапленому газі інструменти зберігаються разом з буксирною сергою та ремкомплектом у сумці, закріплений ремінцем на лівій стінці багажника.



У моделях з коробкою для зберігання речей сумка з інструментами, буксирна серга та комплект для ремонту шин зберігаються у відсіку для цієї коробки в багажному відділенні ⌈ 71.



На версіях із сабвуфером інструменти і буксирна серга розташовані разом з ремкомплектом шин і знаком аварійної зупинки у скриньці під підлогою. Щоб дістатися до цього пристроя необхідно зняти полик – для цього слід відкинути задню частину вперед, а потім витягнути полик назад ⌈ 73.

Автомобілі із запасним колесом



Домкрат, колісний ключ, інструменти і два ременя для закріплення пошкодженого колеса знаходяться у скриньці з інструментами під багажним відділенням ⌈ 73.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Якщо можливо, рухайтесь узбіччям повільно та під правильним кутом.

Якщо їздити узбіччям, можна пошкодити шини та колеса, наїхавши на гострі предмети. Не торкайтесь шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте, чи не пошкоджено колеса. Зверніться до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного зношування.

Не рекомендується міняти місцями задні колеса з передніми чи навпаки, оскільки це може погіршити стійкість автомобіля. На задню вісь слід ставити шини, які менше зношені.

Зимові шини

Зимові шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Як зимові дозволяється використовувати шини усіх розмірів \diamond 255.

Шини розміром 185/60 R 15 дозволяється використовувати лише як зимові.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована таблиця швидкості.

Позначення шин

Наприклад, 195/55 R 16 95 H

195 : ширина шини, мм

55 : коефіцієнт поперечного перерізу (відношення висоти шини до її ширини), %

R : тип брекера: Радіальний

RF : тип: RunFlat

16 : діаметр колеса, дюйми

95 : індекс навантаження, наприклад, 95 є еквівалентом 690 кг

H : кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

Q : до 160 км/год

S : до 180 км/год

T : до 190 км/год

H : до 210 км/год

V : до 240 км/год

W : до 270 км/год

Вибирайте шини відповідно до максимальної швидкості автомобіля.

Максимальна швидкість досягається при спорядженні масі автомобіля разом із водієм (75 кг) і 125 кг корисного навантаження.

Додаткове обладнання може знижити максимальну швидкість автомобіля.

Ходові характеристики \diamond 251.

Направляючі шини

Шини зі спрямованим малюнком протектора встановлюються так, щоб вони оберталися в правильному напрямку.

Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожні 14 днів і перед будь-якою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо.

Це також стосується автомобілів із системою контролю за тиском у шинах.

Відкрутіть ковпачок вентиля.



Тиск у шинах ⌂ 255.

На табличці з інформацією про тиск у шинах, розміщенні на рамі правих дверцят, вказано шини в комплектації виробника та відповідний тиск у шинах.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Тиск у шинах ЕСО служить для того, щоб досягти максимально низького рівня витрат пального.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поводження автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить знос шин.

У таблицях рівнів тиску в шинах наведені дані для всіх можливих комбінацій ⌂ 255.

Визначити тип відповідної шини.

Перелік шин, які можна використовувати для цього автомобіля див. в Сертифікаті відповідності вимогам стандартів ЄСЕ, який додається до автомобіля, а також в інших документах для державної реєстрації.

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може привести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

⚠ Попередження

Для певних типів шин рекомендований тиск, вказаний у таблиці рівнів тиску, може перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині. Забороняється перевищувати максимальний рівень тиску, зазначений на шині.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання. Після регулювання тиску в шинах увімкніть запалювання та оберіть відповідне значення на стор. **Навантаження на шини** у центрі інформації для водія (DIC) ⌂ 100.

Залежність від температури

Тиск у шині залежить від її температури. Під час руху автомобіля температура і тиск у шинах зростають. Значення тиску в шинах, вказані на інформаційній таблиці та в таблиці рівнів тиску в шинах, дійсні для холодних шин (температура 20 °C).

При підвищенні температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це потрібно враховувати, перевіряючи тиск у теплих шинах.

Значення тиску в шинах, показані в інформаційному центрі водія, відповідають фактичному тиску у шинах. Після охолодження шини тиск у ній знизиться, тож це не є ознакою проколу.

Система контролю тиску в шинах

Після того як автомобіля досягає певної швидкості система контролю тиску в шинах раз на хвилину перевіряє тиск одночасно у всіх чотирьох шинах.

Обережно

Система контролю тиску в шинах попереджає тільки про низький тиск у шинах і не є заміною регулярному технічному обслуговуванню шин водієм.

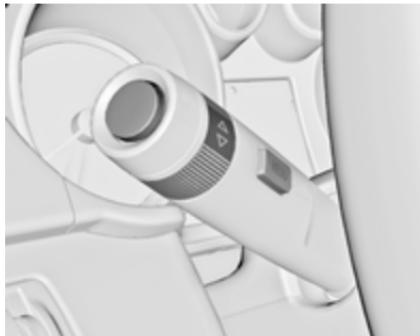
Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск.

Примітка

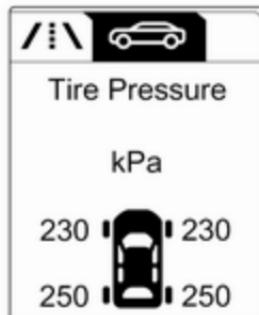
У країнах, де система контролю тиску в шинах є обов'язковою за законом, використання коліс без датчиків тиску може привести до скасування схвалення типу автомобіля.

Поточний тиск шин може відображатися в **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль) в інформаційному центрі водія.

Щоб вибрати меню, натискайте кнопки на важелі перемикання сигналів повороту.



Щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (Меню інформації про автомобіль) 🚗, натисніть **MENU**.



Поверніть колесо регулятора, щоб вибрати систему контролю тиску в шинах.

Стан системи та попередження про стан тиску відображаються у вигляді повідомлення, миготіння символу відповідної шини чи коду попередження в інформаційному центрі водія.

Система оцінює температуру шин і відображає відповідні попередження.

Залежність від температури $\Phi 211$.



Розпізнавання стану тиску в шинах позначається контрольним індикатором (!) $\Phi 98$.

Коли світиться індикатор (!), слід якомога скоріше зупинитися і накачати шини до рекомендованого тиску $\Phi 255$.

Якщо система несправна, (!) блиматиме протягом 60-90 секунд, а потім світитиметься постійно. Зверніться до майстерні.

Після підкачування шин показники тиску в інформаційному центрі водія зміняться лише після того, як автомобіль проїде певну відстань. До того часу індикатор (!) може світитися.

Якщо при низькій температурі індикатор (!) світиться, а через певний час руху автомобіля згасає, це може свідчити про зниження тиску в шинах. Перевірте тиск у шинах.

Повідомлення систем автомобіля $\Phi 108$.

Якщо тиск у шині необхідно знизити чи підвищити, вимкніть систему запалювання.

Дозволяється встановлювати лише колеса з датчиками тиску, інакше значення тиску не буде відображатися, а також постійно світитиметься сигналізатор (!).

Запасне колесо чи тимчасове запасне колесо не оснащене датчиками тиску. Система контролю за тиском у шинах для цих коліс не діє. Загориться контрольний індикатор (!). Для трьох інших шин система продовжує діяти.

Використання стандартних комплектів для ремонту шин може перешкодити роботі системи. Слід використовувати ремонтні комплекти, схвалені виробником.

Використання електронних пристріїв або знаходження поблизу пристрій, які працюють на таких самих частотах, може привести до порушення роботи системи контролю тиску в шинах.

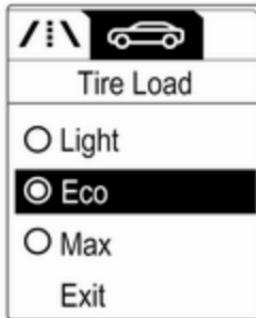
Після кожної заміни шин датчики системи контролю тиску в шинах слід знімати для технічного обслуговування. В датчиках,

закріплених гвintами, слід замінити осердя клапана й ущільнювальне кільце. В датчиках, закріплених затискачами, слід повністю замінити шток клапана.

Стан завантаження авто

Відрегулюйте тиск у шинах відповідно до завантаження автомобіля згідно з даними на інформаційній табличці або в таблиці рівнів тиску в шинах \diamond 255 і оберіть відповідне значення у меню **Tyre Load (Навантаження на шину)** у центрі інформації для водія, **Vehicle Information Menu (Меню інформації про автомобіль)** \diamond 100. Це налаштування є контрольним для попереджень про тиск у шинах.

Меню **Tyre Load (Навантаження на шину)** відображається лише за умови, що автомобіль не рухається і стоянкове гальмо ввімкнено. В автомобілях із автоматичною трансмісією важіль селектора має бути в положенні **P**.



Виберіть:

- **Light (Світло)** - комфортний режим тиску (завантаження - до 3 осіб).
- **Eco (Eco)** - економічний режим тиску (завантаження - до 3 осіб).
- **Max (Макс.)** для повного завантаження.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах

Кожний датчик TPMS має унікальний ідентифікаційний код. Після перестановки коліс, заміни всього комплекту коліс або заміни

одного чи декількох датчиків системи TPMS необхідно виконати розпізнавання цих ідентифікаційних кодів. Процес синхронізації датчиків TPMS також слід проводити після заміни запасного колеса звичайним, устаткованим датчиком TPMS.

Після наступного ввімкнення запалювання індикатор несправності системи TPMS \mathbb{W} має згаснути, а попереджуvalne повідомлення чи код мають зникнути. Розпізнавання датчиків і прив'язування їх до положення коліс виконується за допомогою пристрою повторного розпізнавання в такій послідовності: ліве переднє колесо, праве переднє колесо, праве заднє колесо і ліве заднє колесо. Під час розпізнавання датчика світиться відповідний вказівник повороту.

Зверніться до СТО. Синхронізація первого колеса триває дві хвилини і п'ять хвилин загалом для синхронізації усіх чотирьох коліс. Якщо процес синхронізації займає

більше часу, синхронізація переривається, і його слід буде розпочати з початку.

Процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах:

1. Застосуйте стоянкове гальмо.
2. Увімкніть запалювання.
3. В автомобілях із автоматизованою механічною трансмісією: Натисніть і потримайте педаль гальма. Установіть важіль селектора в положення **N** і утримуйте його в цьому положенні протягом п'яти секунд, поки в центрі інформації для водія не буде показано **P**.
P вказує, що процес розпізнавання можна почати.
В автомобілях із механічною трансмісією: перемкніть важіль у нейтральне положення.
4. Натисніть **MENU** на важелі перемикання сигналів повороту, щоб вибрати **Vehicle Information Menu** (**Меню інформації про автомобіль**) в інформаційному центрі водія.

5. Для прокручування меню тиску в шинах скористайтеся коліщатком регулятора.
6. Натисніть **SET/CLR**, щоб почати процес синхронізації датчиків. Відобразиться повідомлення із запитом прийняти процес.
7. Повторно натисніть **SET/CLR**, щоб підтвердити вибір. Двічі пролунає сигнал клаксона, вказуючи, що приймач перебуває в режимі синхронізації.
8. Розпочинайте процедуру з лівого переднього колеса.
9. Розташуйте інструмент синхронізації навпроти бокової стінки шини, поруч із золотником. Потім натисніть кнопку, щоб увімкнути датчик тиску вшині. Короткий сигнал клаксона підтверджує, що код ідентифікації синхронізовано з положенням цього колеса.
10. Перейдіть до переднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.

11. Перейдіть до заднього правого колеса і повторно виконайте дії, вказані в пункті 9.
12. Перейдіть до заднього лівого колеса і повторіть дії, вказані у пункті 9. Після цього двічі пролунає звуковий сигнал, який свідчить про те, що розпізнавання ідентифікаційного коду для лівого заднього колеса виконане. На цьому процедура розпізнавання датчиків тиску в шинах закінчується.
13. Вимкніть запалювання.
14. Відрегулюйте в усіх чотирьох шинах рекомендований тиск, позначений на таблиці інформації про шини.
15. Переконайтесь, що встановлене навантаження на шини відповідає вибраному тиску $\Delta 100$.

Глибина малюнка протектора

Перевіряйте глибину малюнку протектора регулярно.

Шини потрібно міняти з міркувань безпеки, якщо глибина малюнку протектора становить 2-3 мм (4 мм для зимових шин).

З міркувань безпеки експлуатація шин з глибиною протектора, що відрізняється більше ніж на 2 мм на одній осі не рекомендується.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення

протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Їх положення вказано позначками на боковій частині.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожних 6 років.

Заміна розміру шин та коліс

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин, встановлених виробником, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах, а також внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Після заміни шин на шини іншого розміру замініть ярлики з тиском у шинах.

Обережно

Якщо встановити колеса діаметром 14", дорожній просвіт автомобіля може зменшитись. На це слід зважати під час проїзду через перешкоди.

Δ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може привести до ДТП і скусє схвалення типу автомобіля.

Колісні ковпаки

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може привести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Стальні диски: Коли використовуються стопорні колісні болти, колісні ковпаки встановлювати не можна.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що збільшують протектор шини та бокові частини не більше ніж на 10 мм (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може привести до розриву шини.

Не дозволяється використовувати ланцюги для шин розмірів 175/70 R 14, 185/70 R 14, 185/60 R 15, 185/65 R 15 та 195/55 R 16.

Ланцюги для шин не дозволено використовувати із шинами розміром 215/45 R 17 і 225/35 R 18.

Заборонено використовувати ланцюги на тимчасовому запасному колесі.

Комплект для ремонту шин

Мінімальне пошкодження протектора шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього комплекту не можна усунути пошкодження шини, більше за 4 мм, а також бокове пошкодження шини.

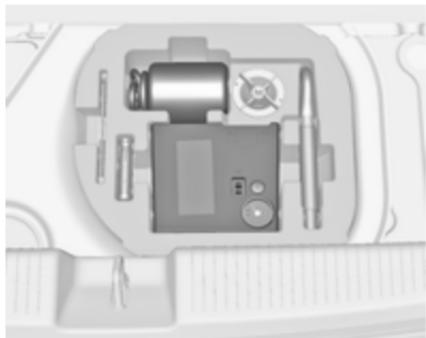
⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

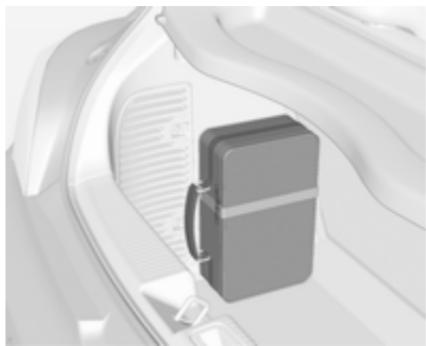
Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поводження автомобіля.

Якщо у вас спущене колесо:
Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу.



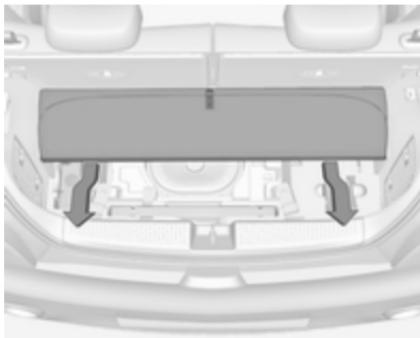
Комплект для ремонту шин міститься у скриньці з інструментами під підлогою в багажному відділенні.



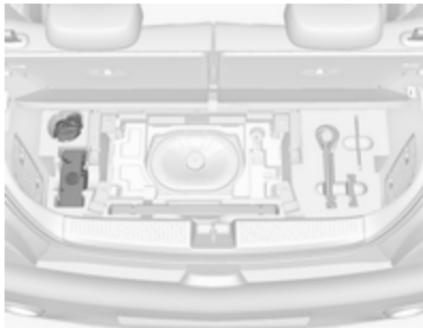
У моделях із задньою системою кріплення або двигуном на зрідженому газі комплект для ремонту шин зберігається у валізці, закріплений ремінцем на лівій стінці в багажнику.



У моделях із коробкою для зберігання речей у багажнику сумка з комплектом для ремонту шин розміщена у відділенні цієї коробки $\diamond 71$.



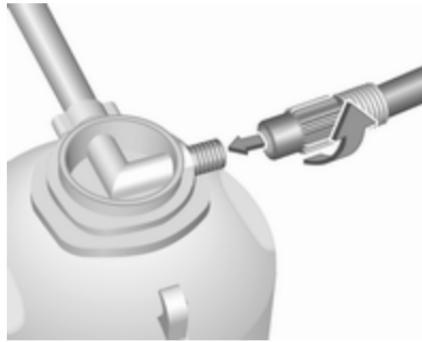
У моделях із коробкою для сабвуфера ремкомплект для шин розташований у скриньці під підлогою багажника. Для використання ремкомплекту шин спочатку зніміть підлогу - складіть задню частину вперед і витягніть покриття назад $\diamond 73$.



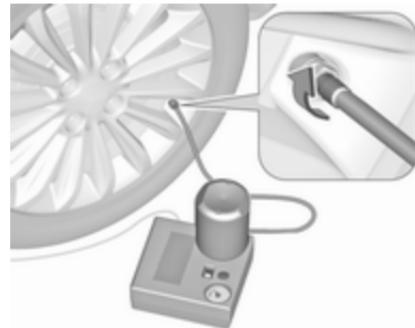
1. Вийміть набір для ремонту шин із відділення.
2. Вийміть компресор.



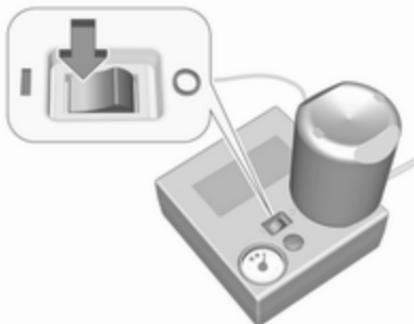
3. Вийміть електричний кабель і шланг для подачі повітря з відділень зберігання знизу компресора.



4. Прикрутіть повітропровід компресора до з'єднання на корпусі ущільнювача.
5. Установіть корпус ущільнювача у фіксатор на компресорі. Установіть компресор біля шини таким чином, щоб корпус ущільнювача був розташований вертикально.



6. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.
7. Прикрутіть насадку на клапан шини.
8. Перемикач на компресорі повинен бути встановленим у положення О.
9. Підключіть компресор до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача. Щоб уникнути розряджання акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



10. Установіть кулісний перемикач на компресорі в положення I. Шина наповнюється ущільнювачем.
11. Датчик тиску компресора недовго вказує до 6 бар у той час, коли корпус ущільнювача спорожнюється (приблизно 30 секунд). Після цього тиск починає падати.
12. Увесь ущільнювач закачаний ушину. Після цього розпочинається накачування шини.
13. Вказаній рівень тиску в шинах досягається протягом десяти хвилин. Тиск у шинах $\diamond 255$.

Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.



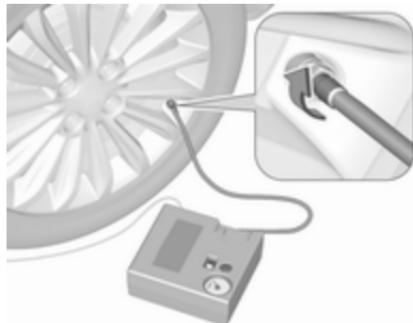
Якщо протягом десяти хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, зніміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно приєднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом десяти хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Зниьте зайвий тиск у шинах, натиснувши кнопку над індикатором тиску.

Не користуйтесь компресором довше десяти хвилин.

14. Зніміть набір для ремонту шин. Натисніть пристрій захоплення на кронштейні, щоб зняти корпус ущільнювача з кронштейна. Прикрутіть шланг для накачування шин до вільного місця під'єднання корпусу ущільнювача. Це запобігає протіканню ущільнювача. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.
15. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.
16. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість, із пляшки з ущільнювачем і зафіксуйте його в полі зору водія.
17. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не

більше ніж через десять хвилин) зупиніться та перевірте тиск у шинах. Прикрутіть повітропровід компресора безпосередньо до клапана шини та компресора.



Якщо тиск у шинах перевищує 1,3 бар, відрегулюйте його до правильного значення. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск у шинах впав нижче 1,3 бар, автомобіль не можна використовувати. Зверніться по допомозу до майстерні.

18. Зберігайте набір для ремонту шин у багажнику.

Установіть кришку підлоги на місце. Кришка відділення для зберігання у задній частині підлоги Φ 73.

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цюшину.

Якщо ви почули незвичний шум або компресор став гарячим, вимкніть його, щонайменше на 30 хвилин.

Вбудований запобіжний клапан відкривається при тиску сім бар.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на пляшці ущільнювача.

Замініть використану пляшку. Утилізуйте пляшку відповідно до чинного законодавства.

Компресор та ущільнювач можна використовувати приблизно від -30 °C.

Адаптери з комплекту можна використовувати для накачування, наприклад, м'ячів, надувних матраців, надувних портативних човнів тощо. Вони розміщені знизу на компресорі. Щоб їх зняти, прикрутіть на компресор повітропровід і зниміть адаптер.

Заміна коліс

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій та неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу або задню передачу.
- Забороняється замінювати кілька коліс одночасно.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонної заміни шин (зима-літо).
- Домкрат не потребує технічного обслуговування.

- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Перед встановленням автомобіля на домкрат слід вийняти з нього усі важкі предмети.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.
- Забороняється запускати двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед викручуванням болтів кріплення очистіть їх та злегка змастіть наконечник кожного болта масляною рідиною, що доступна у продажу.

⚠ Попередження

Заборонено змащувати різьбу колісних болтів.

1. Стальні диски:

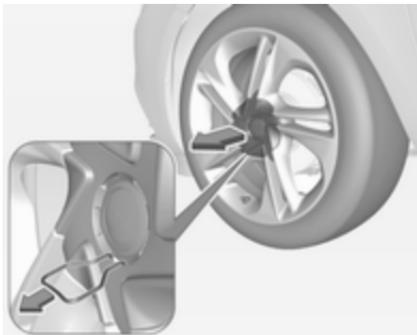
Зніміть колісний ковпак.

Легкосплавні диски з ковпачками на гайках

Зніміть ковпачки гайок за допомогою викрутки та відкладіть їх убік. Щоб захистити колесо, покладіть м'яку тканину між викруткою та легкосплавним диском.

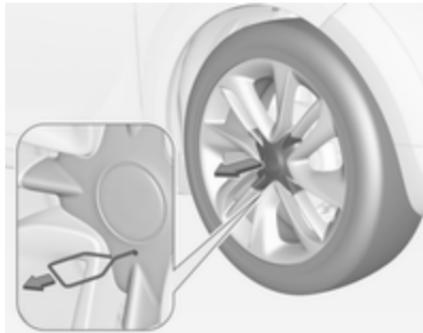
Легкосплавні диски з центральним ковпаком

Пропонується дві версії:



1.1. Вставте знімач у відкритий паз на центральному ковпаку, а

потім зніміть ковпак з диска.
Інструменти автомобіля ⌀ 208.



1.2. Вставте пристрій для знімання в отвір на центральному ковпаку, а потім зніміть ковпак із диска.
Інструменти автомобіля ⌀ 208.

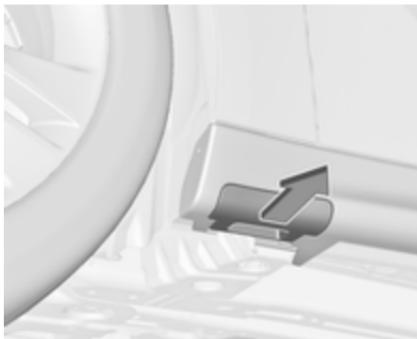


2. Установіть ключ і переконайтесь, що його надійно розташовано. На півоберта послабте кожну гайку.

Колеса можуть бути захищені за допомогою стопорних колісних болтів. Щоб ослабити ці спеціальні болти, спершу приєднайте перехідник ключа для стопорних колісних болтів до головки болта, а потім встановіть на неї колісний ключ. Адаптер знаходитьться в бардачку.



3. Переконайтесь, що домкрат стойть правильно по відношенню до отвору для домкрата автомобіля.



У деяких версіях використовуються стальні панелі дверних порогів з заглушками підйомних точок для домкрата, тому перед установленням домкрата потрібно спершу витягнути заглушку з відповідної підйомної точки.



4. Установіть домкрат на потрібну висоту. Розташуйте його безпосередньо під точкою підйому, переконавшись, що він надійно зафікований на місці.



Причіпіть ручку домкрата і після правильного його вирівнювання обертайте ручку, доки колесо не почне звисати над землею.

5. Відкрутіть колісні гайки.
6. Замініть колесо.
7. Закрутіть гайки.
8. Опустіть машину.
9. Установіть ключ і переконайтесь, що його надійно розташовано; гайки потрібно затягувати навхрест.
Обертальний момент затягування становить 110 Нм.
10. Перед встановленням зіставте отвір для клапана камери в

ковпаку стального диска з клапаном шини.

Встановіть ковпачки на колісні гайки або центральний ковпак на легкосплавний диск.

11. Покладіть у відповідні відділення та закріпіть замінене колесо, автомобільні інструменти $\diamond 208$ та перехідник ключа для стопорних колісних болтів $\diamond 58$.
12. Якомога швидше перевірте тиск у встановленійшині, а також обертальний момент закручування колісних болтів. Оновіть або відремонтуйте несправнушину якомога швидше.

Точка розташування лап підйомної платформи



Розмістіть задню стійку підйомної платформи по центру під виступом порогу.



Положення переднього кронштейна підйомної платформи під днищем.

Запасне колесо

Якщо встановлене запасне колесо відрізняється від інших коліс, його можна класифікувати як тимчасове, внаслідок чого застосовуються відповідні обмеження швидкості автомобіля, навіть якщо вони не вказані на таблицях технічних характеристик. Зверніться по допомозу на станцію технічного обслуговування, щоб дізнатися відповідне обмеження швидкості.

Запасне колесо має стальний обід.

Обережно

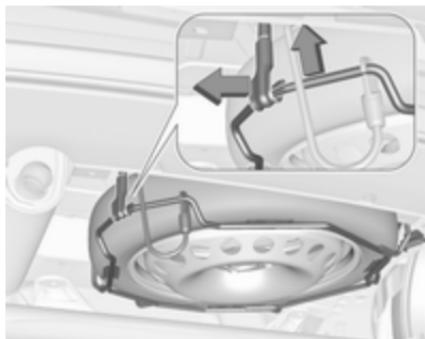
Встановлення запасного колеса, яке за розміром є меншим від інших коліс, або у поєднанні із зимовими шинами може спричинити порушення керованості автомобіля. Замініть несправнушину якомога швидше.

Запасне колесо знаходитьться у ниші під підлогою автомобіля.

1. Відкрийте підлогу багажного відділення \diamond 73. За наявності коробки для зберігання речей вийміть її \diamond 71.
2. Вийміть колісний ключ зі скриньки з інструментами.



3. Надягніть колісний ключ на болт-шестигранник поруч зі скринькою з інструментами і повертайте його проти годинникової стрілки, доки не відчуєте опір.



4. Злегка підніміть тrimач запасного колеса вгору вручну і розблокуйте фіксатор.
5. Опустіть тrimач запасного колеса.



6. Злегка підніміть рукою тrimач запасного колеса, а потім від'єднайте трос кріплення.



7. Повністю опустіть тrimач і зніміть запасне колесо.
8. Замініть колесо $\diamond 221$.
Пошкоджене колесо має бути закріпленим у багажному відділенні. Див. нижче.
9. Підніміть порожній тrimач запасного колеса і вставте трос безпеки.
10. Підніміть тrimач запасного колеса вище та зафіксуйте фіксатор. Відкрита сторона

утримуючого пристрою повинна розташовуватись в напрямку руху автомобіля.

11. Закрійте порожній тrimач запасного колеса шляхом повертання болта-шестигранника проти годинникової стрілки по черзі за допомогою колісного ключа.
12. Зберігайте колісний ключ і домкрат у скриньці для інструментів у підлозі автомобіля.
13. Закрійте підлогу багажного відділення.

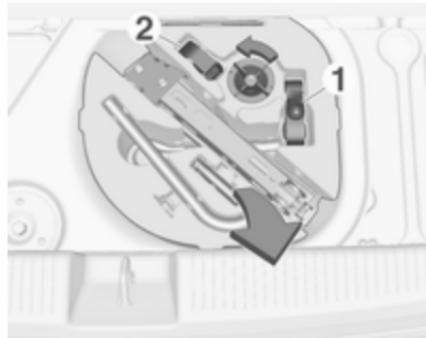
Зберігання пошкодженого колеса у багажному відділенні

Тrimач запасного колеса не призначена для коліс інших розмірів.

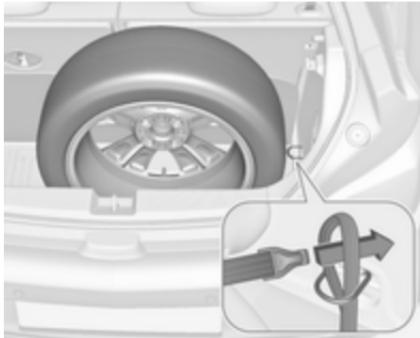
Пошкоджене колесо ширше за запасне колесо і має зберігатися у багажному відділенні та кріпитися ременем. Інструменти автомобіля $\diamond 208$.

Колеса з розміром шин до 195/55 R 16

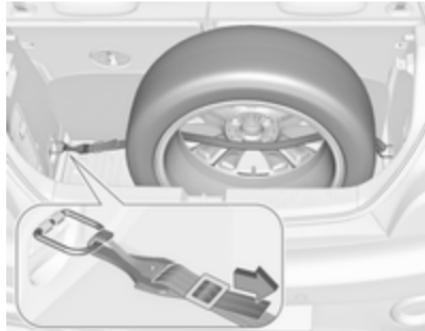
- Зніміть покриття багажного відділення і підніміть підлогу багажника. Покладіть обидва предмети позаду піднятих спинок задніх сидінь.



- Відкрутіть барашкову гайку і зніміть скриньку для інструментів.
- Розмістіть пошкоджене колесо вертикально в ніші для запасного колеса зовнішньою стороною до себе.



- Витягніть ремінь 1 зі скриньки з інструментами і заведіть петлю ременя через правий бік отвору.
- Зачепіть гачок ременя за провушину та потягніть, доки ремінь надійно не зафіксується в отворі.



- Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.
- Закріпіть гачок у задньому лівому отворі.
- Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.



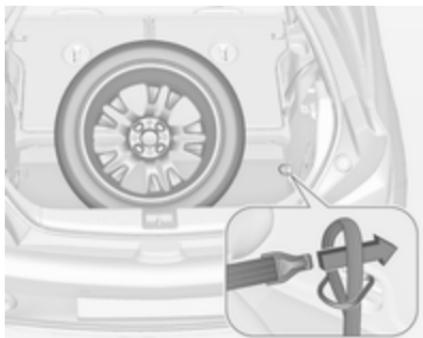
9. Розташуйте скриньку для інструментів всередині колеса і закріпіть її ременем **2**, удітим через дві спиці колеса.

Колеса з розміром шин понад 195/55 R 16

1. Складіть спинки задніх сидінь \Rightarrow 70.

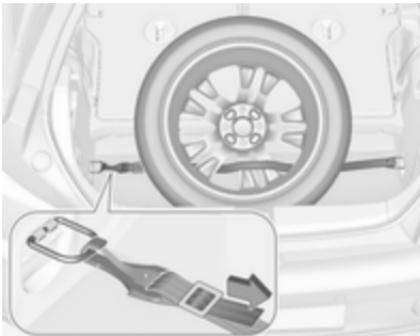


2. Витягніть ремінь **1** зі скриньки з інструментами.
3. Покладіть пошкоджене колесо в багажник зовнішньою стороною донизу.



4. Візміть ремінь **1** і заведіть петлю ременя через правий бік отвору.

5. Зачепіть гачок ременя за провушину та потягніть, доки ремінь надійно не зафіксується в отворі.



6. Протягніть ремінь через спиці колеса, як показано на малюнку.

7. Закріпіть гачок у задньому лівому отворі.

8. Затягніть ремінь та зафіксуйте його в пряжці.

⚠ Попередження

Якщо домкрат, колесо чи інше обладнання не закріплено в багажному відділенні, вони можуть стати причиною травм. У випадку різкого гальмування чи зіткнення незакріплене на місці обладнання може травмувати пасажирів.

Зберігайте домкрат й інструменти у відповідних відділеннях, надійно зафіксувавши їх на місці.

Пошкоджене колесо, покладене у багажне відділення, слід завжди фіксувати ременем.

Тимчасове запасне колесо

Обережно

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керованість. Оновіть або відремонтуйте несправнушину якомога швидше.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Якщо ваш автомобіль отримає прокол колеса на задній вісі під час буксирування іншого автомобіля, встановіть тимчасове запасне колесо на передню вісь, а повнорозмірне колесо - на задню. Ланцюги для шин ⇨ 217.

Запасне колесо з направленою шиною

Шини зі спрямованим малюнком протектора бажано встановлювати так, щоб вони оберталися за напрямком руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Коли замість пошкодженого колеса встановлено запасне, якомога швидше відремонтуйте основне колесо або замініть його новим.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

Запуск від зовнішнього джерела

Не запускайте двигун за допомогою пристрою швидкої зарядки.

Автомобіль з розрядженим акумулятором можна запустити від акумулятора іншого транспортного засобу за допомогою товстих дротів.

Δ Попередження

Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристрій.

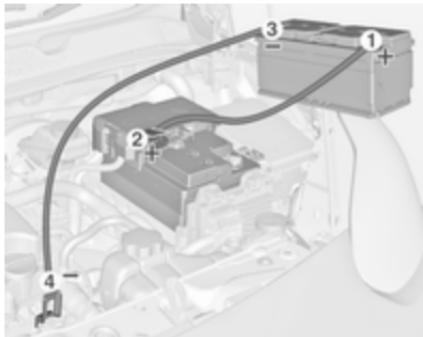
Δ Попередження

Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор при температурі 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із ідентичним рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна

значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Використовуйте товсті дроти з ізольованими клемами та поперечним перерізом мінімум 16 mm² (25 mm² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
- Під час запуску через товсті дроти не нахиляйтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемами іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте стоянкове гальмо, КПП - на нейтральну передачу.
- Зніміть захисні ковпачки з позитивних виходів акумуляторів в обох автомобілях.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивного виходу додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивного виходу розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативного виходу додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна чи болта кріплення двигуна.

Виконуйте підключення на максимально можливій відстані від розрядженого акумулятора - принаймні за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як додатковий.
2. Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключенними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.
5. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

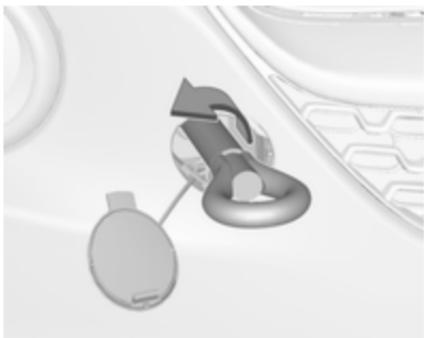
Буксирування автомобіля

Буксирна провушна зберігається разом з інструментами до автомобіля ⇨ 208.

Adam



1. Зніміть кришку, натиснувши на позначене місце.

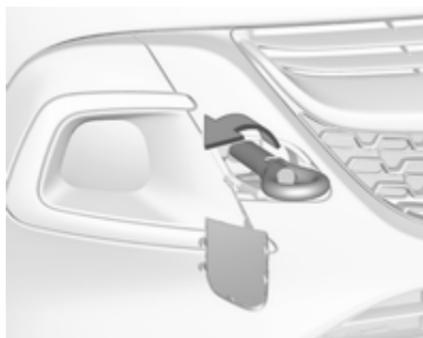


2. Вкрутіть буксирну провушину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.
3. Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провушини.

Adam Rocks



1. Від'єднайте малу кришку викруткою в позначеному місці.



2. Вкрутіть буксирну провушину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

3. Під'єднайте буксир або буксирну тягу до буксирної провушини.

Загальна інформація

Буксирна провушина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Увімкніть систему запалювання, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксируального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна.

Автомобілі з автоматизованою механічною трансмісією: буксируються виключно передньою частиною вперед із піднятим над землею переднім мостом.

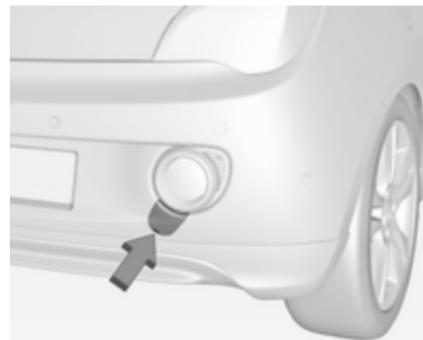
Зверніться по допомозу до майстерні.

Після буксирування відкрутіть буксирну провушину.

Вставте кришку в передній бампер і зафіксуйте її.

Буксирування іншого автомобіля

Adam



Вставте викрутку в отвір у нижньому вигині кришки. Зніміть кришку, обережно опускаючи викрутку вниз.

Буксирна провушина зберігається разом з інструментами до автомобіля Φ 208.



Вкрутіть буксирну провушину максимально далеко, доки вона не зупиниться в горизонтальному положенні.

Не використовуйте отвір для кріплення, розташований ззаду внизу автомобіля в якості буксирної провушки.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до буксирної провушки.

Буксирна провушина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Після буксирування відкрутіть буксирну провушину.

Вставте і зафіксуйте кришку в бампері.

Adam Rocks

Буксирування іншого автомобіля неможливе.

Догляд за зовнішнім виглядом

Догляд за зовнішніми частинами

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків. Засобом для видалення льоду можна користуватися лише в крайніх випадках, оскільки через нього видаляється змазка та погіршується робота функції блокування. Після використання розморожуючої речовини потрібно звернутися на СТО для повторного змащення замків.

Миття

Adam без складаного люка з електроприводом:

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколошнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час

використання автоматичних автомийок, виберіть програму, яка включає в себе натирання воском. Обмеження щодо частин кузова із матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальних стрічок описано в розділі "Полірування та воскування".

Adam зі складаним люком із електроприводом:

Лакофарбовий покрив автомобіля зазнає впливу навколошнього середовища, тому автомобіль слід регулярно мити.

Під час відвідування автоматичних автомийок надавайте перевагу тим, на яких використовуються тканинні щітки, а також вибирайте програму без використання воскових добавок.

Обмеження щодо частин кузова із матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальних стрічок описано в розділі "Полірування та воскування".

Під час миття автомобіля вручну використовується чиста вода і м'яка щітка, а очищення тканинного люка виконується за напрямком волокон тканини.

Люк не можна чистити приладами, в яких використовується струмінь води чи пари під високим тиском.

Частини автомобіля з лакофарбовим покриттям можна періодично полірувати засобами на основі воску, але для тканинного люка це неприпустимо.

Обережно

Після миття або чищення складаного люка він має повністю висохнути перед відкриванням. Якщо мокрий люк залишиться відкритим протягом довгого часу, він може пошкодитися внаслідок утворення на ньому плям від води та утворення на ньому цвілі.

Усі варіанти:

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтесь послугами автомийки, дотримуйтесь інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антенну та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви миєте автомобіль вручну, переконайтесь, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцях і капоті, а також зони, які вони закривають.

Щоб не пошкодилися близкучі металеві молдинги, очищуйте їх за допомогою мийної суміші, яку схвалено для алюмінію.

Обережно

Завжди користуєтесь мийними засобами з рівнем кислотності pH від чотирьох до дев'яти.

Не використовуйте мийні засоби для миття гарячих поверхонь.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Для моделей з логотипом автомобіля на натискній панелі: під час миття миючим апаратом високого тиску пересвідчіться в тому, що мінімальна відстань сопла апарату становить 30 см, щоб запобігти випадковому відмиканню.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль.

Періодично змочуйте шкіру.

Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтесь шкребком і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно поліруйте пофарбовані частини автомобіля восковою пастою (найпізніше, коли з нього стече вода після миття). У іншому випадку фарба пересохне.

Складаний люк із електроприводом не можна полірувати чи натирати воском. На автоматичних автомийках виберайте програму без використання воскових добавок.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тъяною або якщо на неї начіплялися тверді відкладення.

Поліроль для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Непофарбовані пластикові деталі кузова не можна обробляти ані воском, ані полірувальними речовинами.

Частини з матовим фарбовим покриттям або нанесеною на них плівкою та оздоблювальні стрічки не можна полірувати, інакше вони стануть блискучими. Якщо кузов автомобіля має такі частини, на автоматичних автомийках не користуйтесь програмами, під час виконання яких застосовується гарячий віск.

Не можна полірувати поверхню частин кузова з матовим фарбовим покриттям, наприклад, поверхню корпусу дзеркала. Внаслідок цього ці частини стануть блискучими або втратять колір.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Внутрішній бік заднього вікна слід протирати паралельно нагрівальному елементу, щоб запобігти його пошкодженню.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкrebok загостреної форми. Щільно притискайте шкrebok до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Скляна панель

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні речовини для очищення скляної панелі.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем pH.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрійте воском.

Бітум/гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Система скрапленого газу

⚠ Небезпека

Скраплений газ важчий за повітря і може збиратися у западинах.

Проводьте роботу, пов'язану з днищем кузова в гаражних ямах з обережністю.

Для фарбування та при використанні сушильної камери при температурі понад 60 °C ємність для скрапленого газу слід демонтувати.

Не проводьте жодних модифікацій в системі для скрапленого газу.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Періодично відкривайте задній багажник, якщо він не використовується регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Лише чистість салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку сухою тканиною або пилососом.

Протріть шкіряну обшивку м'якою тканиною, змоченою у чистій воді. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів і пристрой індикації слід чистити лише м'якою вологовою тканиною. В разі необхідності можна використовувати слабкий мильний розчин.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Колір тканини одяжі може линяти. Це може привести до видимих плям, особливо на світлій обшивці. Плями та зміни кольору, які можна усунути, необхідно очистити якомого швидше.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "бліскавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим же пилососом, що використовувався для чищення кузова. Використовуйте пилосос для салона за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання сольвентів, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	239
Інформація про обслуговування	239
Рекомендовані рідини, мостила та частини	240
Рекомендовані рідини та мастила	240

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати в майстерні.
Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Європейські інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км або через 1 рік залежно від того, що відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплей обслуговування).

За суворих умов експлуатації (наприклад, для таксі та патрульних автомобілів) може знадобитися коротший інтервал обслуговування.

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Андорра, Австрія, Бельгія, Боснія і Герцеговина, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чеська Республіка, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Гренландія, Угорщина, Ісландія, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Ліхтенштейн, Люксембург, Македонія, Мальта, Монако, Чорногорія, Нідерланди, Норвегія, Польща, Португалія, Румунія, Сан-Марино, Сербія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція, Швейцарія, Велика Британія.

Дисплей обслуговування ⇨ 90.

Міжнародні інтервали обслуговування

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 15 000 км або через 1 рік залежно від того, що

відбудеться раніше (якщо інше не зазначено на дисплей обслуговування).

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух з частими зупинками, буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури. За важких умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж визначено графіком регулярного обслуговування.

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Дисплей обслуговування \diamond 90.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтесь, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Інтервал обслуговування з терміном придатності моторного мастила, що залишився

Інтервал обслуговування залежить від кількох факторів використання автомобіля.

Інформація про необхідність заміни моторного мастила відображається на дисплей обслуговування.

Дисплей обслуговування \diamond 90.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

Δ Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість. Висока якість моторного масла забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а

ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Dexos — найновіший стандарт якості моторного масла, який забезпечує оптимальний захист бензинових і дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, слід використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку. Рекомендації для бензинових двигунів чинні також для двигунів, у яких як пальне використовуються стиснутий природний газ (CNG), зріджений нафтовий газ (LPG) або етанол (E85).

Вибираєте відповідне моторне масло з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколошнього середовища
⇒ 246.

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Забороняється використовувати моторне масло лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Вибираєте відповідне моторне масло з огляду на його якість та при мінімальній температурі навколошнього середовища
⇒ 246.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може привести до пошкоджень, а також до скусування гарантії.

Ступінь в'язкості моторного масла

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Всесезонне масло позначається двома числами, наприклад SAE 5W-30. Перше число з літерою W після нього вказує на в'язкість при низьких, а друге — на в'язкість при високих температурах.

Оберіть мастило з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколошнього середовища
⇒ 246.

Усі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур повітря.

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджуючу рідину антифриз без силікату (LLC). Зверніться до майстерні.

У систему виробником залито охолоджувальну рідину, що має чудові антикорозійні властивості та захист від замерзання приблизно до температури -28 °C. У північних країнах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання приблизно до -37 °C. Цю концентрацію необхідно підтримувати протягом усього року. Присадки для охолоджуючої рідини, призначенні для забезпечення додаткового захисту

від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Мийна рідина

Використовуйте лише рідину для вікон, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників, лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться до майстерні.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Технічні характеристики

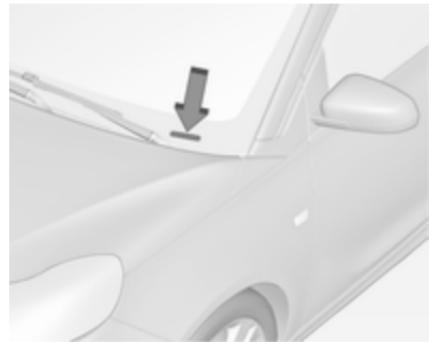
Інформація про автомобіль	243
Ідентифікаційний номер автомобіля	243
Маркувальна табличка	244
Позначення двигуна	244
Дані про автомобіль	246
Рекомендовані рідини та мастила	246
Дані про двигун	249
Ходові характеристики	251
Маса автомобіля	252
Габаритні розміри автомобіля	253
Властивості	254
Тиск у шинах	255

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля



Ідентифікаційний номер автомобіля нанесено на маркувальній табличці, на днищі автомобіля та під покриттям полика, його можна побачити під покриттям.

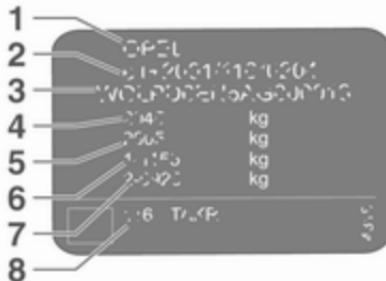


Ідентифікаційний номер автомобіля, як правило, вибитий на панелі приладів (його видно крізь лобове скло) або на правій панелі кузова всередині моторного відділення.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка розташована на дверній рамі передніх лівих або правих дверцят.



Інформація на маркувальній табличці:

- 1** : виробник
- 2** : номер схвалення типу
- 3** : Ідентифікаційний номер автомобіля
- 4** : допустима повна маса автомобіля, кг
- 5** : допустима повна маса автомобіля з причепом, кг
- 6** : максимальне допустиме навантаження на передню вісь, кг
- 7** : максимально допустиме навантаження на задню вісь, кг
- 8** : дані стосовно автомобіля чи країни

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікаціями, наведених у цьому посібнику.

Позначення двигуна

В таблицях технічних характеристик двигунів використовуються їхні ідентифікаційні коди. У таблиці характеристик двигунів також наведено їхні технічні коди. Дані про двигун \Rightarrow 249.

Для визначення типу певного двигуна див. Сертифікат відповідності вимогам стандартів ЄС, який додається до автомобіля, а також інші документи для державної реєстрації.

У Сертифікаті відповідності зазначено ідентифікаційний код двигуна. У інших державних документах може зазначатися

технічний код. Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

Дані про автомобіль

Рекомендовані рідини та мастила

Європейський графік обслуговування

Необхідна якість моторного масла

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування  239

Якість моторного масла

Бензинові двигуни

(включно з CNG, LPG та E85)

dexos 1

-

dexos 2

✓

За відсутності моторного масла якості dexos, можна використовувати не більше одного літра моторного масла якості ACEA C3, але лише один раз між замінами масла.

Ступені в'язкості моторного масла

Усі країни Європи, де діє європейський графік обслуговування  239

Температура навколишнього середовища

Бензинові й дизельні двигуни

до -25 °C

SAE 5W-30 або SAE 5W-40

нижче -25 °C

SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Міжнародний графік обслуговування

Необхідна якість моторного масла

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 239

Якість моторного масла	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)
dexos 1	✓
dexos 2	✓

Якщо стандарт якості dexos недоступний, можна використовувати моторне масло з указаним у наведеному нижче списку рівнем якості.

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 239

Якість моторного масла	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)
GM-LL-A-025	✓
GM-LL-B-025	-

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 239

Якість моторного масла	Бензинові двигуни (включно з CNG, LPG та E85)
ACEA A3/B3	✓
ACEA A3/B4	✓
ACEA C3	✓

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 239

API SM	✓
Збереження ресурсу API SN	✓

Ступені в'язкості моторного мастила

Усі країни, де діє міжнародний графік обслуговування ⇨ 239

Температура навколишнього середовища	Бензинові й дизельні двигуни
до -25 °C	SAE 5W-30 або SAE 5W-40
нижче -25 °C	SAE 0W-30 або SAE 0W-40
до -20 °C	SAE 10W-30 ¹⁾ або SAE 10W-40 ¹⁾

1) Дозволено, але рекомендується використовувати мастило SAE 5W-30 або SAE 5W-40 з рівнем якості dexos.

Дані про двигун

Код ідентифікації двигуна	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL
Торгові позначення	1.0	1.0	1.2	1.4
Технічний код	B10XFT	B10XFT	B12XER	B14XER
Робочий об'єм [см ³]	999	999	1229	1398
Потужність двигуна [кВт] при об/хв	66 3700-6000	85 5000-6000	51 5600	64 6000
Обертовальний момент [Нм] при об/хв	170 1800-3700	170 1800-4500	115 4000	130 4000
Тип пального	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин
Октанове число RON ²⁾				
рекомендується	95	95	95	95
можливий	98	98	98	98
можливий	91	91	91	91
Додатковий тип пального	—	—	—	—

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

Код ідентифікації двигуна	B14XEL	B14XER	B14NEH
Торгові позначення	1.4 LPG	1.4	Adam S
Технічний код	B14XER	B14XER	B14NET
Робочий об'єм [см ³]	1398	1398	1364
Потужність двигуна [кВт]	64	74	110
при об/хв	6000	6000	5000
Обертальний момент [Нм]	130 ³⁾	130	220
при об/хв	4000	4000	3000-4500
Тип пального	Скреплений газ/бензин	Бензин	Бензин
Октанове число за дослідним методом (RON) ²⁾			
рекомендується	95	95	98
можливий	98	98	95
можливий	91	91	–
Додатковий тип пального	Скреплений газ (LPG)	–	–

2) У деяких країнах кришка горловини паливного баку може мати табличку з вимогами, що відрізняються від вказаних у таблиці даних про певний двигун.

3) Експлуатація на зрідженному нафтовому газі (LPG): 124.

Ходові характеристики

Двигун	B14XEL						
	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	LPG	B14XER	B14NEH
Максимальна швидкість [км/год]							
Механічна трансмісія	180	196	165	176	176	185	210
Автоматизована механічна трансмісія	-	-	-	178	-	-	-

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання

	Двигун	Механічна трансмісія	Автоматизована механічна трансмісія
без/із кондиціонером [кг]	B10XFL	1141/1156	–
	B10XFT	1141/1156	–
	B12XEL	1086/1101	–
	B14XEL	1120/1135	1120/1135
	B14XEL LPG	1163/1178	–
	B14XER	1120/1135	–
	B14NEH	1163/1178	–

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

Інформація про завантаження ⇨ 77.

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	3747
Ширина без зовнішніх дзеркал [мм]	1720
Ширина із двома зовнішніми дзеркалами [мм]	1966
Висота (без антени) [мм]	1475-1508 ⁴⁾
Довжина полика багажного відділення [мм]	462
Довжина багажного відділення зі складеним рядом задніх сидінь [мм]	1041
Ширина багажного відділення [мм]	954
Висота багажного відділення [мм]	874
Колісна база [мм]	2311
Діаметр повороту [м]	10,17-11,06 ⁴⁾

4) Залежно від обладнання.

Властивості**Моторне масло**

Двигун	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	B14XEL LPG	B14XER	B14NEH
включаючи фільтр [л]	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Двигун	B10XFL	B10XFT	B12XEL	B14XEL	B14XEL LPG	B14XER	B14NEH
Бензин, заправний об'єм [л]	35	35	35	35	35	35	35
Скреплений газ, заправний об'єм [л]	–	–	–	–	35	–	–

Тиск у шинах

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ЕСО до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні	задні	передні	задні	передні	задні
		[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	[кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
B10XFL,	175/70 R14,	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B12XEL,	185/70 R14,						
B14XEL,	185/60 R15,						
B14XEL LPG,	185/65 R15,						
B14XER	195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18						
B10XFT	185/60 R15, 195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)
B14NEH	195/55 R16, 215/45 R17, 225/35 R18	220/2,2 (32)	200/2,0 (29)	290/2,9 (42)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	320/3,2 (46)

Двигун	Шини	Comfort до 3 пасажирів		ЕСО до 3 пасажирів		Із повним навантаженням	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
Усі	Тимчасове запасне колесо 115/70 R16	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

Інформація для споживача

Інформація для споживача	257
Декларація про відповідність	257
Ремонт в разі пошкодження при зіткненні	259
Заява щодо програмного забезпечення	259
Зареєстровані торговельні марки	263
Запис даних автомобіля та конфіденційність	264
Записуючі пристрой даних про події	264
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	265

Інформація для споживача

Декларація про відповідність

Системи радіозв'язку

Цей автомобіль обладнано системами для передавання та приймання радіосигналів, на які поширюється дія Директиви ЄС 1999/5/ЕС або 2014/53/EU. Ці системи відповідають основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви ЄС 1999/5/ЕС або 2014/53/EU. Примірник Декларації про відповідність можна завантажити на нашому веб-сайті.

Домкрат



We lieben Autos.

Konformitätserklärung

nach EG Richtlinie 2006/42/EG

Hiermit erklären wir, dass das Produkt:

Wagenheber

Produktbezeichnung:

Typ/GM-Teilenummern: 13331922

den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht.

Angewandte technische Normen:

GMN9737 Jacking
 GM 14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
 GMN1527 Vehicle Integrity-Testing and Service Station Jacking
 GMN1505 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test
 ISO TS 16949 Qualitätsmanagementssystem

Der Unterzeichner ist Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen.

Rüsselsheim, 31. Januar 2014

Hans-Peter Metzger
 Engineering Group Manager Chassis & Structure
 Adam Opel AG

Adam Opel AG
 Rüsselsheimer Strasse 1
 6330 Rüsselsheim
 Tel. 061 16 2 70 11 / 061 16 2 70 00
 Telefax: 061 16 2 70 01
 Peter.Thoma.Kontakt.Werkliste@opel.de
www.opel.de

Auftraggeber:

Opel Automobile GmbH
 Postfach 10 00 00
 6330 Rüsselsheim
 Tel. 061 16 2 70 00
 Telefax: 061 16 2 70 01
 Peter.Thoma.Kontakt.Werkliste@opel.de

**Переклад декларації про
відповідність**

Декларація про відповідність
директиви ЄС 2006/42/ЕС

Даним засвідчуємо, що виріб:

Маркування виробу: Домкрат

Тип/номер частини GM: 13331922

відповідає положенням директиви
ЄС 2006/42/ЕС.

Застосовні технічні норми:

GMN9737 : Підйомне
обладнання

GM 14337 : Домкрат із
комплекту
стандартного
обладнання -
випробування
складових частин

GMN5127 : Справність
автомобіля -
підйом і
використання
домкрата на СТО

GMW15005 : Домкрат із
комплекту
стандартного
обладнання та
запасне колесо,
випробування
автомобіля
ISO TS 16949 : Системи
керування якістю

Сторона, що підписала цей
документ, уповноважена складати
технічну документацію.

м. Рюссельсхайм, 31 січня 2014 р.
підпис

Ганс-Петер Метцгер (Hans-Peter
Metzger)

Директор інженерно-технічного
відділу, підрозділ ходової частини
та конструювання

Adam Opel AG
D-65423 Rüsselsheim

**Ремонт в разі
пошкодження при
зіткненні**

Густина фарби

Залежно від технології
виробництва густина фарби може
становити від 50 до 400 мкм.

Тому різна густина фарби не є
ознакою необхідності виконання
ремонту через пошкодження при
зіткненні.

**Заява щодо програмного
забезпечення**

Деякі компоненти OnStar
включають програмне
забезпечення libcurl і unzip та інше
стороннє програмне забезпечення.
Нижче наведено заяви та ліцензії
стосовно програмного
забезпечення libcurl і unzip.

Інформацію про інше стороннє
програмне забезпечення можна
знайти за адресою [http://
www.lg.com/global/support/
opensource/index](http://www.lg.com/global/support/opensource/index).

Переклад тексту наведено під оригіналом.

libcurl

Copyright and permission notice

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio

Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in

documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without

the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

Повідомлення про авторські права та дозвіл

Авторські права (c) 1996-2010,
Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Усі права захищено.

Дозвіл використовувати, копіювати, змінювати й поширювати це програмне забезпечення з будь-якою метою та без стягнення плати надається за умови, що зазначене вище повідомлення про авторські права й це повідомлення про дозвіл міститимуться в усіх копіях.

Програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій, включно з, крім іншого, будь-якими можливими гарантіями товарної придатності, придатності для певної мети чи непорушення прав третіх осіб. Автори або правовласники в жодному разі не несуть відповідальність за будь-які позови, збитки або інші претензії, спричинені невиконанням зобов'язань за договором, недбалістю або іншими діями, пов'язаними з використанням або роботою програмного забезпечення чи іншими відносинами на основі програмного забезпечення.

Ім'я власника авторських прав не може використовуватися в рекламі чи інших місцях (крім цього повідомлення), щоб стимулювати продаж, використання чи інші відносини, пов'язані з цим програмним забезпеченням, без попереднього письмового дозволу власника авторських прав.

unzip

Це версія повідомлення про авторські права та ліцензії Info-ZIP від 10 лютого 2005 р. Остаточна версія цього документа постійно доступна за адресою <ftp://ftp.infozip.org/pub/infozip/license.html>.

Авторські права (c) 1990-2005 Info-ZIP. Усі права захищено.

Для цілей цього повідомлення про авторські права та ліцензії "Info-ZIP" слід розуміти як групу перелічених нижче осіб:

Марк Адлер, Джон Буш, Карл Девіс, Гаральд Денкер, Жан-Мішель Дюбуа, Жан-Лу Гайі, Хантер Гоутлі, Ед Гордон, Єн Горман, Кріс Герборт, Дірк Гаазе, Грег Хартвіг, Роберт Хіт, Джонатан Хадсон, Пол Кініц, Девід Кіршбаум, Джонні Лі, Онно ван дер Лінден, Ігор Мандріченко, Стів П. Міллер, Серджіо Монесі, Кейт Оуенс, Джордж Петров, Грег Рулофс, Кай Уве Роммель, Стів Солсбері, Дейв Сміт, Стівен М. Шведа, Крістіан Шпілер, Космін Трута, Антуан Верхейен, Пауль фон Берен, Річ Уельс, Майк Уайт.

Це програмне забезпечення надається "як є", без будь-яких явних або умовних гарантій. За жодних обставин ані компанія Info-ZIP, ані її розробники не несуть відповідальність за будь-які прямі, непрямі, випадкові, фактичні або умовні збитки, завдані внаслідок користування або неможливістю використання цього програмного забезпечення.

Це програмне забезпечення дозволяється використовувати для будь-яких цілей, включно з комерційними, а також вільно змінювати та поширювати його, дотримуючись наведених нижче обмежень:

1. Дистрибутиви вихідного коду мають містити наведені вище повідомлення про авторські права, визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов.
2. Дистрибутиви у двійковій формі (скомпільовані виконувані файли) мають відтворювати наведені вище повідомлення про авторські права,

визначення, заяву про відмову від відповідальності та цей список умов у документації та інших супровідних матеріалах дистрибутиву. Єдиним винятком із цієї умови є дистрибутив стандартного двійкового файлу UnZipSFX (включно з SFXWiz) як частини архіву, що саморозпаковується. Його дозволяється поширювати, не включаючи цю ліцензію за умови, що звичайний банер SFX не було видалено з бінарного файлу чи вимкнено.

3. Змінені версії включно з, але не лише, адаптаціями для нових операційних систем та наявними адаптаціями для нових графічних інтерфейсів, а також версії з динамічними, спільними або статичними бібліотеками мають бути чітко позначені відповідно та не мають видаватися за оригінальне джерело. Такі змінені версії також не можна видавати за випущені компанією Info-ZIP релізи, а

також (з-поміж іншого) присвоювати зміненим версіям назви "Info-ZIP" (або будь-яку їх варіацію включно з, але не лише, різними варіантами використання реєстру), "Pocket UnZip", "WiZ" або "MacZip" без прямого дозволу Info-ZIP. У таких змінених версіях додатково забороняється з метою омані використовувати електронні адреси Zip-Bugs або Info-ZIP чи URL-адресу(-и) Info-ZIP.

4. Info-ZIP зберігає за собою право використовувати назви "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "UnZipSFX", "WiZ", "Pocket UnZip", "Pocket Zip" та "MacZip" для випуску власних вихідних кодів і двійкових файлів.

Зареєстровані торговельні марки

Apple Inc.

Apple CarPlay™ є торговельною маркою корпорації Apple Inc.

App Store® та iTunes Store® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® і Siri® є зареєстрованими торговельними марками корпорації Apple Inc.

Aupeo! GmbH

AUPEO® є зареєстрованою торговельною маркою компанії Aupeo! GmbH.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® та DivX Certified® є зареєстрованими торговельними марками компанії DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® є зареєстрованою торговельною маркою корпорації EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ і Google Play™ Store є торговельними марками корпорації Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ є торговельною маркою корпорації Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® є зареєстрованою торговельною маркою компанії VDA.

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрой даних про події

Модулі зберігання даних в автомобілі

Велика кількість електронних компонентів вашого автомобіля мають модулі зберігання даних, які зберігають технічні дані про стан автомобіля, події чи помилки на тимчасовій чи постійній основі. Загалом ця технічна інформація містить відомості про стан деталей, модулів, систем та довкілля:

- робочі умови компонентів системи (наприклад, рівні заповнення)
- повідомлення про стан автомобіля і його окремих компонентів (наприклад, кількість обертів коліс / частота обертів, зниження швидкості, бічне прискорення)

- збої в роботі та дефекти важливих компонентів системи
- реакція автомобіля на певні дорожні ситуації (наприклад, розкриття подушки безпеки, увімкнення системи регулювання курсової стійкості)
- навколошні умови (наприклад, температура)

Ці дані мають виключно технічний характер і допомагають визначати та виправляти помилки, а також оптимізувати роботу автомобіля.

Ці дані неможливо використати для відтворення профілів та маршрутів руху автомобіля.

Під час виконання обслуговування, наприклад, в разі ремонту, ТО, гарантійних випадків або контролю якості, працівники мережі ТО (включно з виробником) матимуть змогу за допомогою спеціальних діагностичних пристройів прочитати цю технічну інформацію з модулів зберігання даних про події чи помилки. За необхідності, у цих майстернях вам буде надана подальша інформація. Після

вилучення помилки дані видаляються з модуля зберігання помилки, або ж вони постійно перезаписуються.

При використанні автомобіля можуть статися ситуації, в яких ці технічні дані у поєднанні з іншою інформацією (звіт про ДТП, пошкодження автомобіля, покази свідків, тощо) можуть бути пов'язані з конкретною особою - можливо, із залученням експерта.

Додаткові функції, узгоджені з клієнтом у договорі (наприклад, визначення місцезнаходження автомобіля в разі необхідності екстреної технічної допомоги), дозволяють передавати певні дані про автомобіль.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія радіочастотної ідентифікації (RFID) використовується в деяких транспортних засобах для таких функцій, як контроль тиску в шинах і безпека системи запалювання. Вона також використовується спільно з такими пристроями, як пульти дистанційного радіокерування для замкнення та відмкнення дверей і пуску двигуна, а також зі встановленими в автомобілі передавачами, призначеними для відкривання дверей гаража. Технологія RFID в автомобілях Opel не використовує і не записує особисту інформацію й не зв'язана з жодною іншою системою Opel, що містить особисту інформацію.

Покажчик

A	
Аварійні ліхтарі.....	88
Автоматизована механічна трансмісія.....	150
Автоматичне блокування	27
Автоматичне регулювання освітлення	122
Автомобільний акумулятор	191
Автостоп.....	144
Аксесуари та модифікації автомобілів	186
Антиблокувальна система гальм	155
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	97
Аптечка.....	76
Б	
Багажне відділення	27, 70
Багажник на даху	76
Бардачок	58
Безпека автомобіля.....	29
Блок запобіжників моторного відділення	205
Блок запобіжників панелі приладів	207
Бокові ліхтарі.....	121
Бокові ліхтарі повороту	202
Буксирування.....	231
Б	
Буксирування автомобіля	231
Буксирування іншого автомобіля	233
В	
Важіль селектора	151
Вентиляція.....	130
Виконання робіт	187
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	121
Випукла форма	31
Витрати пального - викиди CO ₂	184
Вихлоп двигуна	149
Відділення для зберігання.....	58
Відділення для зберігання в передній частині салону.....	60
Відмикання автомобіля	6
Вікна.....	33
Вікна з електропідйомниками.....	33
Властивості	254
Внесені в пам'ять параметри	24
Внутрішнє освітлення	203
Внутрішні дзеркала	32
Вступ	3
Г	
Габаритні розміри автомобіля	253
Галогенові фари	194
Гальма	154, 190
Гальмівна рідина	191
Гідропідсилювач.....	97

Глибина малюнка протектора .	216
Годинник	84
Графічний інформаційний дисплей.....	107
Д	
Дальне світло	99, 123
Дані про автомобіль.....	246
Дані про двигун	249
Дані стосовно автомобіля	3
Датчики.....	88
Датчик рівня пального	89
Датчик температури охолоджуючої рідини двигуна	90
Дверцята.....	27
Дверцята відчинені	100
Дезактивація подушок безпеки	50, 96
Декларація про відповідність...	257
Дзеркала з підігрівом	32
Дисплей вищого рівня.....	100
Дисплей обслуговування	90
Дисплей середнього рівня.....	100
Дисплей трансмісії	150
Догляд за зовнішнім виглядом.	234
Догляд за зовнішніми частинами	234
Догляд за салоном	238
Домкрат автомобіля.....	208

Допоміжна система при старті з місця під гору	156
Допоміжні системи водія.....	160
Е	
Електрична система.....	204
Електронна система клімат-контролю.....	134
Електронна система курсової стійкості.....	157
Електронна система курсової стійкості вимкнена.....	98
Електронна система курсової стійкості та протибуksовочна гальмівна система.....	98
Електронні системи водіння	154
З	
Заднє вікно з підігрівом	34
Задні ліхтарі	198
Задні протитуманні фари	100, 125
Задня система кріплення.....	60
Заміна коліс	221
Заміна лампи	194
Заміна розміру шин та коліс	216
Заміна щітки склоочисника	193
Запальничка	87
Запасне колесо	225
Запис даних автомобіля та конфіденційність.....	264

Записуючі пристрої даних про події.....	264
Запобіжники	204
Запотівання кришок фар	125
Запуск	18
Запуск від зовнішнього джерела	230
Запуск двигуна	143, 150
Запуск та експлуатація.....	142
Зареєстровані торговельні марки.....	263
Заряд батареї	111
Засоби керування на кермі	80
Заява щодо програмного забезпечення.....	259
Зберігання.....	58
Зберігання автомобіля.....	186
Зберігання в багажному відділенні.....	71
Звичайний режим роботи кондиціонера	140
Звуковий сигнал	14, 81
Зимові шини	210
Знак аварійної зупинки	75
Знімна кришка поліка для розміщення багажу в задній частині автомобіля	73
Зовнішнє освітлення	12, 121
Зовнішнє світло	99

Зовнішні дзеркала.....	31
Зовнішня температура	83
I	
Ідентифікаційний номер автомобіля	243
Імобілайзер	30, 99
Індикатори.....	
Індикатор несправності	96
Індукційне заряджання.....	86
Інструменти	208
Інструменти автомобіля.....	208
Інформаційні дисплеї.....	100
Інформація про завантаження ..	77
Інформація про обслуговування	239
K	
Капот	188
Каталізатор	149
Кермо з підігрівом	80
Керування автомобілем	142
Керування кермом.....	142
Клімат-контроль	16
Ключ, внесені в пам'ять параметри.....	24
Ключі	22
Ключі, замки.....	22
Код.....	108
Колеса та шини	210
Колісні ковпаки	216

Кольоровий інформаційний дисплей.....	106
Комплект для ремонту шин	217
Контрольні індикатори.....	92
Кришка багажного відділення ...	72
Круїз-контроль	100, 160
L	
Ланцюги для шин	217
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	124
Ліхтарі денного освітлення	124
Ліхтарі заднього ходу	125
Ліхтарі стоянкового освітлення	125
Лічильник щоденного пробігу ..	88
Лобове скло.....	33
Люк	35
M	
Маркувальна табличка	244
Маса автомобіля	252
Мастило, двигун.....	246
Мастило, моторне.....	240
Медична аптечка	76
Механічна трансмісія	149
Мигання фар	123
Місця встановлення системи безпеки для дітей	54
Міський режим.....	159
Моторне мастило.....	240, 246
Моторні мастила	188

H	
Навантаження на дах.....	77
Наліпка подушки безпеки.....	45
Натисніть педаль.....	97
Небезпека, попередження та обережно	4
Низький рівень пального	99
O	
Оббивка.....	238
Обкатка нового автомобіля	142
Обмежувач швидкості.....	162
Обслуговування	140
Огляд панелі приладів	10
Одометр	88
Органи управління	80
Освітлення виходу	128
Освітлення номерного знака ..	202
Освітлення під час входу	128
Освітлення приладової панелі	203
Освітлення салону.....	126
Отвори для кріплення	75
Отвори кріплення Top-tether.....	57
Отримання автомобіля після відпрацювання ресурсу	187
Охолоджуюча рідина двигуна ..	189
Охолоджуюча рідина та антифриз.....	240

П	Подушка безпеки та передната гувачі пасків безпеки 95	Р	Радіопульт дистанційного керування 23
Паливо для роботи на скрапленому газі..... 178	Позначення двигуна..... 244	Радіочастотна ідентифікація (RFID)..... 265	
Пальне..... 177	Позначення шин 210	Регульовані повітропроводи ... 139	
Пальне для бензинових двигунів 177	Положення перемикача системи запалювання 143	Регульовання дзеркала 8	
Панель приладів 88	Положення сидіння 39	Регульовання діапазону освітлення фарами 123	
Паркування 20, 147	Поломка 231	Регульовання за допомогою електропривода 31	
Паски..... 42	Помилка 154	Регульовання керма 9, 80	
Паски безпеки 42	Попереджувальні звукові сигнали 110	Регульовання освітлення панелі приладів 126	
Пасок безпеки 8	Попільнички 87	Регульовання підголівника 8	
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках 44	Поповнення рівня пального 180	Регульовання сидіння 7	
Паспорт автомобіля 23	Поради щодо керування автомобілем..... 142	Регульовання сидінь 39	
Перевірки автомобіля..... 187	Припинення подачі пального під час перевищення швидкості 144	Рекомендовані рідини та мастила 240, 246	
Передні ліхтарі повороту 196	Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом 96	Ремонт в разі пошкодження при зіткненні..... 259	
Передні сидіння..... 39	Прокол..... 221	Рідина в бачку омивача 190	
Персоналізація автомобіля 111	Протибуксовочна гальмівна система 156	Рідина для системи гальм і зчеплення..... 240	
Підвищення передачі..... 97		Робота фар під час їзди закордоном 123	
Підголівники 37		Розетки 86	
Підігрів сидінь..... 42		Ручне гальмо..... 154, 155	
Підсилювач гальм 156		Ручний режим 153	
Підстаканники 59			
Повідомлення автомобіля 108			
Повідомлення бокової мертвої зони видимості..... 175			
Повітрозабірник 139			
Повітропроводи..... 139			
Повітряний фільтр 140			

C

Селектор палива	89
Сигнали повороту та зміни смуги руху	124
Символи	4
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Система бокових подушок безпеки	49
Система гальм і зчеплення	97
Система допомоги під час паркування	164
Система запобігання викраденню автомобіля	29
Система зарядки	96
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	129
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	32
Система зупинки-запуску.....	144
Система кондиціонера	131
Система контролю тиску в шинах.....	98, 212
Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки	95

Система надувних шторок безпеки	50
Система обігріву та вентиляції	130
Система подушок безпеки	45
Система промивки/чищення заднього скла	82
Система промивки/чищення лобового скла	81
Система фронтальних подушок безпеки	48
Система Flex-Fix.....	60
Системи безпеки для дітей.....	52
Системи безпеки для дітей ISOFIX	57
Системи виявлення предметів	164
Системи клімат-контролю.....	130
Системи промивки та чищення	14
Системи регулювання плавності ходу.....	156
Складані дзеркала	31
Складання сидінь	41
Скляна панель	36
Сонцеващисні козирки	34
Спеціальний багажник для велосипедів.....	60
Спідометр	88
Стационарні повітропроводи	139
Стоянкове гальмо	155

T

Тахометр	88
Тиск мастила в двигуні	99
Тиск у шинах	211, 255
Трансмісія	17

У

Указівник повороту	94
Ультразвукова система допомоги під час паркування	98, 164
Утримання з вимкненим двигуном.....	143

Ф

Фари.....	121
-----------	-----

Х

Ходові характеристики	251
-----------------------------	-----

Ц

Центральний замок	25
Центр інформації для водіїв....	100

О

OnStar.....	115
-------------	-----

www.opel.com

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Інформація, що міститься у даному посібнику, дійсна станом на зазначену нижче дату. Компанія "Adam Opel AG" залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики, функції та конструкцію транспортних засобів у порівнянні з даними, наведеними у цьому посібникові, а також і безпосередньо у сам посібник.

Видання: січня 2017, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Надруковано на папері, який був відбілений без використання хлору.

ID-OADAOLSE1701-uk

